No. 6626, Shanghai Monday October 22, 1923 THE EASTERN TIMES Published every morning including Sundays

時報

中華民國十二年
十月念二日星期一
舊歷癸亥年九月十三日
今天五張售大洋三分
第六千九百念六號
中華郵政特准掛號立券按照總包特別優益寄送之報紙
本館開設上海福州路山東路轉角 電報掛號二五一四 電話營業部中央二二〇一 編輯部中央一二〇四
外埠寄報連郵費 ○中國境內 照日寄全年十二元半年六元 ○日本境內 逐日寄全年十二元半年六元 ○歐美各國 全年二十四元半年十二元 （郵費先惠郵票九五）

廣告刊例
特等 登於規定之本埠新聞欄內每天外每行四角五分每評
頭等 登於封面及每行二行起碼每
二等長行 日每行一元四角 登於後幅普通位以三行起碼每
三等短行 日每行七角 登於後幅普通位以五十字起碼 每日每字一分

本報今日第五張圖畫週刊閱者注意

英商上海華洋德律風有限公司通告用戶

凡本公司收賬員皆有正式執照上印其像片望各界注意如無此項執照者切勿將租費付予為要特此通告

書記巴德奉董事部命謹啟 甲4677

通州大達輪船公司發息通告

本公司定於夏歷九月望日起發給壬戌官餘利務望各股東屆時隨帶息摺至上海十六舖分棧本帳房支取此啟 甲4693

敬告同胞

英國有佛生司補酒飲之能生血、補腦、健脾、安神、固腎、保產、調經、理濕、潤喉、亮音、等十大功效英倫政商各界誇獎給證幾千盈篋今由敝公司向該廠訂約經理欲使我中國同胞無論男女老少都飲此種補酒共受補酒之益將見人人振作精神轟轟烈烈建立一番極偉大之新事業增社會之光增民國之光況此酒到滬後屢經中西醫哲如黃鐘大醫生等悉心化驗概給獎證爰限於篇幅容後逐証登之同胞同胞其速購飲敝公司經理之佛生司補酒乎快快快

▲本埠經售處 先施 永安 福和公 北成茂英大馬路 寶昌慎號 恒康 德昌泰 三興 聚昌 同昌棋盤街 寶昌聯 晉豐 益利 源泰 順康 順泉 同興老匯路 昌升泰 皇昌成吳淞路 南成茂 裕成 廣 祥法大馬路 聚昌 正興 萬興 恒利霞飛路 新泰 振華四川路 福興 申昌泰 信昌愛多亞路 集成 華英英大馬路 五洲 中英 中西 華美 太和四馬路 中法三馬路

價目 每瓶二元 每打廿五元 每箱四十九元 總經理處英大馬路六十號勸工銀行樓上 泰生公司敬告 電話四二一另二

招請收賬員

茲有殷實商舖須招請收賬員二三人第一須熟悉本埠情形第二須有殷實舖保薪水自二十元至三十元屆時再行酌定如有願意充任斯職者先行投函時報館第十二號信箱并開明履歷及担保舖戶約期再行面試

中國協濟日災義振會敬謝任筱珊先生助洋二百元正

最新式打字機出售

茲到有外國新出最新式全新打字機數種內有一種手可提攜旅行極便尤為特色各種可照原價八折廉價出售俟點甚多不能詳述合意者請臨本局面看 四馬路有正書局

九造真正血

衛生常識 ▲血液為人身至寶 ▲紅血球為血液之唯一要質……生理衛生學之一

人之血液，循環運行，所以營養全身，體質之強弱，於以判焉。血液為淡酸性，從血漿與血球而成，血球有紅白兩種，紅血球如兩面陷凹之圓版，富於彈力性，內含血色質，白血球大於紅血球，但其數僅居紅血球之五百分之一。身體強壯者，肌膚紅潤，其人紅血球甚多，如紅血球減少，則為血虛，其人因憊無精神，不加調治，必致紅血球之減少。故血內之紅血球甚多，平時常服，能使血液循環加速而又調護之，能將污血化為清血。男女老幼治一切貧血之症，惟有本九造真正血，可以立奏神效，此功能免除百病，叢生，欲療服，尤補血健身，其功偉，厥

九造真正血 小每瓶八角 打八元 大每瓶一元五角 打十五元

總發行所上海中法大藥房

有正書局 新出

張叔未篆書大對聯

（聯語）新以樂大夫鑄其龢鐘 缶不顯魯休用作尊鼎

每對定價大洋六角 綾裱外加洋六角

尚有張叔未隸書大對聯

（聯語）遠聞佳士輒心許 老見異書猶眼明

定價同上

新定 九宮大成南北詞宮譜

（全書三千六百頁五十冊）（分裝宮商角徵羽五大函）

▲定價四十元預約者只取半價 ▲印有樣本承索即奉

是書係清乾隆初年莊親王奉命纂輯律呂正義後與諸詞臣合編而成都八十二卷目錄三卷採集完備考訂精當注工尺視坊間通行曲譜僅一鱗片羽者相去何啻霄壤洵南北曲之大成惜版印不廣世間傳本甚稀今由北京正音社覓得內府舊藏初印全部重付景印海內文學家詞章家及考訂音律研究古曲戲曲詞工尺者定必先睹為快也

發行處 北京青雲閣富晉書社 上海四馬路來青閣書莊 上海筱花園古書流通處 各省中華書局經理處 乙5274

影印元本 王荊公詩註

白紙十二冊實價十二元 黃紙十冊實價九元

乾隆初海鹽清綺齋張氏據元本翻雕四庫著錄稱為善本其中缺去序文年譜並卷三十卷五十各末葉當時偏求不得引為憾事現其後裔覓得元本所闕俱全洵是海內孤本用石版精印與原本絲毫無異

商務印書館發行

科學 八卷五號

兩壹元順列多項式之簡捷乘法……何魯
中國鐵礦牀之分類與其分布……謝家榮
亞洲東南部山脈河流之新解釋……張其昀譯
啟龍解……翁文灝
熱力學第二定律及熵之觀念（德文）……柏朗克
熱力學第二定律及熵之觀念（譯文）……胡剛復
玉蜀黍遺傳的形質……馮肇傳
外斯門事略……秉志
電力概論……薩冠英
雜俎（七則）

每冊二角

商務印書館啟

外埠廉價五折

快滿期了

十月卅一號截止◆在內期發信有效

英漢熟語大辭典 定價五元 郵費二角
本書所收熟語多至二萬八千餘。不獨在中國為第一、並較世界最大辭典所收猶多。英漢兩解、均極確當。

問題詳解 數學辭典 定價五元 郵費二角
本書共有問題二千五百个、圖表一千二百餘。學者倘遇難題不能解演、可於此書中相同相類之題以求其解法。

中學師範學生之自修良師！
各書用作參攷、極有效益、能輔助學者抵於成功之坦途。同學合購、郵費尤為合算。

英文書翰鑰 定價一元六角 郵費一角三分
本書有尺牘三百首、萃錦散句二千句、其他信札名片等款式七十餘種。各種寫法、亦指點極詳盡。

英文會話鑰 定價一元五角 郵費一角
本書七百版、分為一百類。話語圓活、千句、單字成語四千餘。組織完善、尤其使人容易領會記憶。

▼英漢辭典 一元五角
本書分類精審、譯解確當、收羅豐富。合單字熟語、共十萬有奇。本小最便攜帶。

▼英漢雙解辭典 一元六角
本辭典與英文原解與漢文譯解雙方平列、辭義極顯、注音正確、可稱兩長俱備。

▼中英會話辭典 一元二角
本書乃美國博言博士東湖先生平生得意之作。書中分一百六十餘類、搜羅極富。

▼最新英文典 一元五角
英文法中惟前置詞為最繁難、本書注重此點、論之極詳。末附句點法、讀之於文中抑揚頓挫、能心領神會。

▼納氏文法講義 六元七角
全書六本、漢譯極詳、凡扼要處、皆加注釋。問題亦詳附答案、比原文容易了解。

▼英文基礎一萬字 一元二角
在英文中選一萬多通用字、分為三十四門。有不知道的字、可以按門類立時尋出。

▼英文基礎三千句 一元
在英文中選三千多通用句子、都是成句或熟語、主要字多是虛字、活用得極好。

漢英文學因緣 （漢譯）英文選 牡丹亭傳奇 燕子箋傳奇 域外小說集 中國文法通論

轉瞬再版之 銀行原論 定價五元●郵費二角
全書三十餘萬言。凡關於銀行之理論及事實、皆能原原本本詳細解說。書中於我國現有銀行狀況、不偏不本及制度、亦觸類引申、以平易暢達之文理、使讀者十分了解。絕無沉悶氣味。行文出之平常。

最新最新最新 銀行簿記 商業簿記 商業算術 國民經濟學原論 經濟學大意 會社經濟學

上海棋盤街 羣益書社印行 智33

新出 五彩千手觀音像

定價二角 裱工四角

五彩仇十洲絹本觀音像 一幅 一元二角五分 裱一元
丁南羽畫觀音像 一幅 三角
五彩觀音大士渡海像 一幅 二角
五彩白衣觀音像 一張 一元
五彩觀音送子圖 一幅 二元

有正書局發行

上海日夜銀行六大便利

（一）各界人士自朝至夕各謀生計閒暇之時多在夜間若在本行存付款項不致遺誤公務便利一也（二）各校學生惟星期始放假出外本銀行星期照常營業學界諸君存付款項較外為相宜便利二也（三）工廠男女除放工之外均無餘暇若與本行往來則各廠放工之後正當本行營業之時儲蓄薪資不憾困難便利三也（四）旅行諸君夜間登程憾各銀行休息過早川資難支若與本行往來隨時支付不誤行期便利四也（五）滬上各界人士應酬甚繁勢多晏起公餘必在夜間到本行存支款項不致誤時便利五也（六）貴客遇有急需珠寶鑽翠可至本行估價押洋手續簡便利息克己以副雅意便利六也

行址愛多亞路大世界西隔壁電話六〇六 六〇七

共發百貨商店招集零股辦法

十萬元之大希望 性質與獎券迥別

本公司議決將大世界西半部添造巨屋改組百貨商店其資本金除以原有股額一百萬元作為基本股外其餘募集零股每股五元分十二期募集每期募集五十萬元計十萬股編列十萬號將此五十萬元分作一百份計二十五萬元歸本期應募之各股東按照票面排列之號數抽籤分配

第一籤一股獨得二十份計銀十萬元
第二籤一股獨得二份計銀一萬元
第三籤二股合得二份計每股銀五千元合銀一萬元

其餘十六份由第一籤末一字相同者合得計每股八元合銀八萬元（若每期募不足額即照募得之實數按成分配之）上項辦法係借本作息零股票十年內不支官息以抵還此項借支之股本核算有盈無絀而以此項預借之息金成巨數仍歸本期應募各股東抽籤分配以增長該股諸君投資之興趣在零股股東不過遲起十年之官息每屆紅利仍得與基本股一律均攤且中籤之股票仍作有效並不取銷其性質實與各種有獎債券儲蓄券迥然不同茲將各種特色臚列如下

八大特色 （一）每股五元一股者有十萬元之希望一本可獲一二萬倍之利（二）中籤之股並不取銷仍有股東資格每年可分紅利是二萬倍利之外更有無窮之利（三）十年以後有長年八厘官息是二萬倍利之外更有穩固可靠之利（四）百貨商店獲利可操左券此項零股票即不中籤每年所分紅利亦必可觀（五）與第一籤末一字相同者內作為中籤是十股之內必有一股中籤（六）凡購買零股諸君均為本商店股東將來在本商店購物利不外溢（七）零股股東向本商店購買物品時如自願以所有零股票作為現金抵付貨價者准許照所購貨價十分之一是與收回現金無異（八）本股票原以募集公眾之資財辦理公眾日用必需之事業斯合國民羣策羣力共興共發之宗旨以上八大特色足以證明投資者有無窮利益並足證明與獎券性質完全不同敬告國民股東諸君幸勿失之交臂

第一期零股票十萬號定於夏歷十月初四日抽籤

總事務所民國路新開河東首三層樓大洋房

招收零股處 大世界內商場 大利元 有利源 善利全 廣匯源 大發祥 聚寶中 廣萬源 天發祥

代收零股處 日夜銀行 大成號 善中 華生 大中華 天來福
◉上海 大達 華美利
◉杭州 仁裕 兆元 義利源 義成 大吉祥 億中 升元
◉漢口 振華公司 義大利 中華
◉江西 福順祥 廣吉祥
◉鎮江 善利全
◉紹興 全號 元利
◉嘉興 永最利
◉湖州 廣源祥
◉松江 廣源祥
◉無錫 大有利
◉甯波 億中

社說

感時談（二十五）（景）

以名義號召之團體必由分而合因權勢而成之團體必由合而分今試以南北而論南方勢力自不及北此乃由於歷史之關係而無可諱言者非自今日始也然以今較昔則其進步不爲不多今之南方團體中由北分出者豈祇一二是南常處於合勢而北常處於分勢之明證也北自北洋派分而爲直皖皖分而合於南又分而爲奉直直分而又合於南直挾黎爲總統黎分而又合於南所合之力雖弱而合之勢則已成若今日之北雖名一系之直然而保洛津保等之名詞又有再分之象矣

以上所言僅爲掌兵權之武人也若北京城中之所謂府院永無相合之時今復加以國會之有功與內閣又成對峙之勢則文治者流其分亦在意中而欲因是以謀統一非徼倖之見即虛枉之談也

電報

曹錕高唱和平統一

曹錕二十日發表和平統一令、由國務院與各省切實籌商、各抒偉議、永袪誤惑、（本館二十一日北京電）

曹錕贊成以副座與段祺瑞、以期減少反對空氣、惟吳景濂不謂然、（本館二十一日北京電）

和平統一令、近已漸達發表之運、此據一般人揣測、爲直派對於奉浙及其他反直各勢力、表明其安協懷柔之計畫也、（東方二十日北京電）

日本國書、由谷參事於二十日携帶來華、（本館二十一日北京電）

王懷慶二十日來津、籌劃十三師移駐熱河事、（本館二十一日天津電）

曹錕遣李際春赴奉、（本館二十一日天津電）

王承斌日內赴保、結束巡署事件、一說王將留保就職、（本館二十一日天津電）

公府密電皖當道、嚴懲搗毀國會議員住宅首要、（本館二十日北京電）

津派捧邊守靖長晉、運動甚力、薛之珩將任特區都統、警察總監、以張汝桐繼任、（本館二十一日天津電）

錢崇愷運動長鹽署、（本館二十一日北京電）

新閣一時難實現

顏惠慶語人、現時不宜另組新閣、（本館二十一日北京電）

吳景濂表示可不爭揆席、但不論何人、須先得其同意、于是又有吳毓麟組閣說、（本館二十日北京電）

孫洪伊代表吳伯林來津、住法租界中國旅館、爲孫謀組閣、（本館二十一日天津電）

二十日閣議、顧維鈞辭意打消、亦列席討論、要案(一)發表和平統一令、(二)公府收回崇文門稅收、馮玉祥餉項、由鹽餘另撥、並聲明參戰借欵、未提閣議、(三)特赦案、決開復吳炳湘張樹元劉洵魏宗瀚官勳、惟曲同豐除外、(四)魯省軍務帮辦裁撤、(五)通電各省、實行憲法、並由教育部令各學校備爲教科、（本館二十一日北京電）

北軍謀抄襲譚軍

湘戰無再和解餘地、聞北軍已密分岳州公安兩路、抄襲譚軍、（本館二十一日漢口電）

吳佩孚擬任馬濟爲岳州鎭守使、（本館二十一日北京電）

吳佩孚限期恢復重慶

吳佩孚電楊森王汝勤等、限十日克復重慶、（本館二十一日漢口電）

楊森十九日電致十六師駐漢辦公處云、敵軍喻張余鄭藍賴及湯周各部、圍攻渝城、激戰半月、現據走馬崗醪醴鋪一帶、務火速將收存之彈械、運渝爲要、（本館二十一日漢口電）

周蔭人部之越防

周蔭人部蔣團、突侵入王獻臣防地清流寧化、王極憤、雙方形勢嚴重、二十日洪兆麟等、代王電孫傳芳周蔭人、請撤退蔣團、以免誤會、（本館二十一日福州電）

中國足球隊又戰勝

中國足球隊二十日以四對一敗泰斯瑪尼亞之足球隊、（路透二十日洛賽斯登電）

中日無線電問題

日本與非正式與有關係之各國談判中國無線電報計畫、以便得一了解、而尤注重三井公司與合衆公司之爭端、（路透二十一日東京電）

日本更變對滿蒙策略

近傳山本內閣、更變對滿蒙策略、有關係之官廳、對新案、悉諒解但外交當局認爲非事實、（東方二十一日東京電）

唐山四村皆匪、逃民二千餘、乘車將近東良村、多數被慘殺、（本館二十一日天津電）

外交團對路警案、業經審議終結、即將提出、（本館二十一日北京電）

鄂督署衛隊一營、前編入補充旅、現又招一營作衛隊、（本館二十一日天津電）

旅津日僑對天長節、照舊舉行慶祝、惟停止宴會、（本館二十一日天津電）

津各中校教職員、赴省署索薪、王承斌答正籌劃、小校教職員赴財廳索薪、允星期一發放、（本館二十一日天津電）

德政府對內對外之爲難

穆勒將軍照會薩克遜邦總理徐納氏、請奉命用兵恢復薩克遜邦之秩序、想薩克遜政府當可予以贊助云、穆勒將軍今日發出示文、布告其撲除搗亂暴動之意、並謂凡以武力反抗其計畫者、處以死刑、

德政府對內對外現皆處於左右爲難之地位、以言對內、薩克遜邦公然聲稱、如巴伐利亞邦不就範圍、則薩克遜必不服從中央、而巴伐利亞邦則在實際上業已脫離中央而獨立、現亦有如薩克遜邦赤黨勢力不消滅、則巴伐利亞邦即將脫離關係之宣言、以言對外、德總理昔恩賚之始終拒絕德國所提解決魯爾問題辦法、實予德政府以重大之打擊、而使德人不復抱與法和解之希望、故德總理史特萊斯曼氏之機關報、發現咒法國之論調、並歎息英國之忘却其國際義務焉、巴伐利亞邦洛索將軍即中央國防部長吉斯勒氏九月間任爲巴伐利亞邦軍事大員以索掣嘉爾博士之狄克推多儲者現不遵行吉斯勒氏封閉某報館之訓令、且電致大元帥薛克特將軍、謂凡可與巴伐利亞邦政府發生衝突之訓令、渠不能奉行、薛克特將軍覆爲、謂洛索如此行動、已不復爲渠所信任、但洛索將軍仍置之不理、國防部長吉斯勒氏乃赴阿斯壁使巴伐利亞人克萊森斯丹將軍往巴伐利亞京城勸洛索辭職、洛索不允辭去軍事大員之職、而巴伐利亞邦政府現已照會柏林、聲明促巴伐利亞邦從此正式斷絕與中央國防部長吉斯勒之關係、

公報載洛索免職遺缺由克萊森斯丹代署命令、德總統請巴伐利亞邦向克萊森斯丹將軍商酌任命巴伐利亞國防軍正式司令之事宜、

巴伐利亞邦京城消息、巴伐利亞邦政府發出通告、謂爲公安起見、在與中央政府恢復固有關係以前、仍任洛索將軍爲巴伐利亞國防軍之司令、（路透二十一日柏林電）

薩克遜總理徐納與穆勒將軍今日晤談良久、聞雙方皆謂願以個人交誼、謀一解決方法、以免將來衝突、（路透二十日倫敦電）

法國急進社會黨雖意見不甚融洽、然仍均反對政府之主力、現將於本年大會、通過其在聯絡各黨派之政綱、其所取途徑、介於共產黨與政府黨之間、該政綱爲(一)贊同國際聯盟會、(二)維持對協約國之友誼、(三)對俄接近、(四)如德國助協約國獲其賠償、法國宜扶助德國之民治主義、該政綱對於魯爾之佔領不甚贊同、但反對德人資本家所造成之紀律法暴動、並謂如德國有合理之提議、而法政府拒絕之、則該黨定起而干涉云、（路透二十日巴黎電）

來因宣布獨立

今晨四時來因愛拉夏貝爾地方、宣布共和、各公署皆爲與德分立派所佔據、市政廳高懸來因旗、德警未曾反抗、分立派發出通告禁止反抗、（路透二十一日巴黎電）

日本震災餘聞

▲犯罪事實之搜查　某司法當局、今述檢事局搜查之苦心謂、自九月一日震災以來、於搜查犯罪上、因最重要之通信交通機關、已根本破壞、於是檢事穿靴足袋、纏細腿布、携盒飯由清晨起、出勤於市內外各方面、至深夜、困憊不堪、方歸局和衣而睡、旋又繼續搜查、以此等極困苦之行動、搜出犯罪事實、而至決定起訴與不起訴時、殆於二個月間、能使假而安寢者、檢事中殆無一人云、又云、震災時之犯罪、當照法以嚴正公平之裁判處分之、（東方二十一日東京電）

▲自警團之暴行　九月一日震災突發以來、於混亂中、關於鮮人一部分所爲之放火掠奪等暴行、流言蜚語紛紛、因之而致惹起重大之不祥事件、當局關於此等事、現正在搜查中、至今日已判明者、就其犯罪之時日、地點、犯人姓名、住處、罪名、犯罪事實等、列一詳細之表發表之、今總括記述、大概如左、

自九月一日起、至三日間、有強盜團自二三名至三十名不一、在本所深川及郡部各地乘混亂而擁入店舖及其他各處、或襲避難者、而爲强姦殺害等、或竊携爆發物、而破壞橋梁、此等事達二十八件之多、是等不良鮮人之犯罪事實、雖傳不一、由災變關人心不安之時、因恐怖與興奮之極、往往有無辜之鮮人或內地人、誤認爲不良鮮人、遂以自警之心意、加危害者、而此等犯罪者、當局亦已嚴密調查、今已起訴者、有十數件云、

聞放火或携炸彈之鮮人之被捕也、流言產生、不安達於極點、老幼婦女避難於小學校及其他各處、自警團之一部、先辦洲實備、冷靜態度、鮮人及內地人毆打而死傷之不鮮之事、起於各處、此等往新聞之報告不一、今據報知新聞之另外云、據警視所之調查、管內鮮人之被殺、迄今日而已判明者約六十名、日人之被誤認而殺者達三十名以上、今尙在繼續搜索中云、又被害鮮人之主要者、爲居住于千住町之金榮一、朴準等、日人有避難中之村田寅次郎、因同在千住、爲自警團員所殺害、又府下吾孺町、有鮮人多數集合、正演說「故國爲世界所認之好機已至、尙一同猛進、」云云之際、爲激昂之附近居民所襲擊、致殺害三十餘名、又鮮人密集之龜戶寺島方面、人心之動搖最甚、鮮人與自警團警官之爭鬥、到處發生云、

▲美大使對日災之表示　美國大使烏士氏、招待主要之新聞通信社記者、爲大要如左之談話、此次震災、日本人所示之自制、勇氣、沈毅、相互救援之情、與令人惟有驚歎美國與日本間、有密接之關係、美國之利益、亦以東京之復興爲重大之事、是故吾人對於復興之實際的援助、計惟有竭吾之力而已、（東方廿一日東京電）

▲帝大移建鄉間之提議　帝國大學之校長今日以各教授主將大學移往鄉間之決議提交復興院、（東方廿一日東京電）

德境佔領地特組經濟會

佔領境人民曾有因不允附和消極抵抗而被德員拘留者、現已由德國高等委員之斡旋、恢復自由、巴黎時報稱、台柯特將軍發出命令一道、以商會等之會員、組織佔領境各處之經濟會、以考慮因目前時局而起之各種問題、杜塞爾道夫之經濟會、將以十二德人五法人組成之、（路透二十日巴黎電）

蘇俄經濟乞援於法

蘇俄駐英代表團領袖賴柯夫斯基氏語巴黎同聲報倫敦訪員、謂俄國現需資本、及借法國之易力、蘇俄各銀行經理已爲財政事務赴巴黎、（路透二十一日巴黎電）

美總統主張厲行禁酒律

柯立芝總統向各州長大會演說厲行禁酒律問題、謂彼決不容人破壞州家及國會所決定之禁酒律、國內守法分子自當受扶助及保護、彼擬依憲法所規定之限度而予之、柯總統並請各州長勠力助同厲行此律、（路透二十日華盛頓電）

捷克總統遊歷比京

捷克總統率隨員今晨由法抵比京、比皇等在車站迎接、總統與比閣員相見後、以花圈置諸比國無名英雄之墓、午後五時捷克人在使署開招待會、（路透二十日巴黎電）

英太子已由加拿大回國

英太子今日自加拿大回抵倫敦、大受歡迎、（路透二十日倫敦電）

美裴興將軍赴歐旅行

美裴興將軍告假三月、今日啓程赴歐旅行、（路透二十日紐約電）

要聞

爭閣已成僵局

▲高凌霨將延長代理

京訊云、內閣趨勢、已成顏吳兩敗之局、惟顏本一圓滑官僚、當此政潮洶湧之際、絕不願捲入旋渦、以身嘗試、故日來早已閉門謝客、無臭無聲、至吳則遇事勇爲、有進無退、其包辦大選之手段、早爲舉國所共知、故雖四圍形勢、日益不佳、而佈置經營、仍無或懈、聞其暗中計劃、一面派人四出疏通、以期減少反對派之阻力、無論附何條件、均加承諾、一面則授意與彼接近之報紙通信社、爲之製造空氣、藉以眩惑當局及社會之聽聞、茲將某通信社新聞一段錄下、眞令人聞之有欲忍笑而不能矣、（上略）「閣揆一席、大約已十成落在吳景濂氏身上、蓋元首對於此第一次之閣揆人選、決定以能否促成統一爲必要條件、合於此條件者、當然高五顏峻人兩人均不逮吳氏遠甚也、關於接洽統一之代表使者、公府方面日來亦已有大體之決定、第一步以奉天雲南爲首先進行之目標、昨日府方派陸秀山往訪雲南代表張瑞萱氏、表示元首倚重之意、大約中央派往雲南接洽之使者、以張氏爲適當之選云、今日反直各省、不問而知其爲奉浙粵湘爲標準、無論奉之對吳、皆有斷籍毀墓之表示、漸粵湘亦無不深根實爲人、此殆爲共知之事實、至多與之表同情者不過濵唐一人而已、然則謂認吳爲有稗益統一前途、眞可謂石破天驚之妙論也、至吳所自定調和各方之方案、亦足以發一噱、蓋吳前此實抱絕大雄心、將組織一完全益友社內閣、日前所傳吳閣閣員人選、雖屬奇離、而內中確有此擬議、近見形勢不許、遂一變其作戰計畫、擬將該派重要分子、留存國會、以爲後盾、眼前閣員暫以之分配各有力者、俟自身基礎稍固、再行設法掉換、其分配標準、聞係津一保一洛一奉一園一河一、津爲吳毓麟、園河爲薛篤弼、洛奉請其自保、保則除高凌霨外、均可贊成、現已信使紛馳、切實接洽、想吳聰明絕世、當已窺破反對者意旨、祇在爭一閣員、故特出此妙策也、

吳雖費盡心機、力求達到目的、奈當局方面、終以反對空氣過於濃厚、已有舍吳他求之決心、故昨日有徵及熊希齡之說、聞其動機係由高凌霨近日大告奮勇、擬定整理財政辦法、其中最主要者爲恢復民元官制及民三預算兩項、曹以熊爲當日財政上極有關係之人、故特召詢一切、適張弧辭職堅決、顏惠慶又拿不出來、合此兩種情形、遂擬先以熊長財、俟再相時機使正揆席、惟昨已派人徵熊同意、經其婉辭、故此議又行作罷、內閣問題既成大僵持之局、因之曹銳王承斌諸人再三協商、祇有暫取冷靜、以待變化、經以此意陳之於曹、曹亦以爲然、於是留京待閣之王承斌、遂定於昨日（十八）返津、而五日京兆之高凌霨、居然大有福壽綿綿之望矣、

臨案波瀾之轉圜辦法

▲聲明發表手續錯誤

京訊云、外交團因益威上將軍問題、突起波瀾、態度至爲强硬、當局接得抗議後、甚爲恐慌、顧維鈞憤而辭職、謝不與聞、高吳等均以撤消命令、於面子上太爲難堪、不得已欲令田中玉自辭、惟勸田辭督、已費九牛二虎之力、若再令其辭將軍、未免太開玩笑、再三討論結果、始設辭爲秘書廳發表手續錯誤、將軍命令本在免督之前、因經手人員先後倒置、致有與原約不能相符之點、議定之後、由國務院呈明曹錕、作爲正式聲明、昨日（十八）下午由外部備函通知外交團、以符四十八小時之限期、同時並由曹錕派蔡廷幹會同外交部人員、分謁各國公使陳述歉意、希望諒解、聞昨日下午五時外交團在荷使署會議、某某兩國公使仍極力主張非撤銷不可、而某某數國公使則深恐逼迫太甚、致失中國與各國感情、頗主姑且結束、據昨晚外交方面消息、則謂外交團空氣、漸見緩和、可望不至再生枝節、又據某方面消息云、此次外交團態度如此强硬、固由當局處置失當、而某國公使因欲藉題發揮、冀達護路案目的、實爲主因、蓋觀賀問題、可以換爲交換品、則違約事實、更可利用、其用心亦可謂巧矣、顧維鈞辭職問題、已由高吳等極力慰留、頗有活動、如果外交團不再責難、則顧之到部、亦意中事也、

又訊云外交團對於田中玉免職令、及授爲益威上將軍令、同時並下、認爲有意侮辱、將爲嚴厲對待、昨日（十八）各公使在領袖使署內特開會議、各使之態度與主張、尙未一致、頗有持强硬態度、主張激烈者、預料今明兩日內、將有表示、惟當局方面、則希望免除外交團之誤會、昨日曾派蔡廷幹向各使說明、此係中政府明升暗降之慣例、上將軍不過一虛銜、並無如督軍之實權與兵力、不並歷舉以前各種之事實、以示對外交團要求並無不合、各使間有諒解者、但主張激烈者、則仍不願放鬆云、

當局又擬轉圜之說詞、謂益威上將軍命令、當免田令未發表之前、即已確定、益威命令、係於十二日即由院交公府蓋印、預定十三早宣布、適印鑄局局長方赴津賀各要人之喜、局員不敢辦理、展轉稽遲、至十五日始與免職令同時發表、一場大錯、完全爲印鑄局鑄成、高凌霨將此說詞、備文呈遞公府、主語謂印刊明令、前後次序倒置、請予更正、曹當批以呈悉二字、昨日外顧擬將兩道命令、並國務院呈請更正之原文、抄送外交團參閱、並附以公函、聲明情由、俾得渙釋、昨日閣議、對於益威問題、亦提出討論、外顧並未出席、由沈次長代理、以外交團之堅硬態度、對付困難、且待外交團會議有所表示後、再定對付方法云、

閣議中之整理財政案

說得頭頭是道

高凌霨近因代閣運命、暫得延長、極爲高興、於日前密上手摺、條陳整理財政節流開源辦法數條、經曹閱後、隨于提出國務會議討論、昨日（十八）下午三時舉行國務會議、除外長顧維鈞、財長張弧請假、仍由外次沈瑞麟、財次賀得霖列席外、其餘各部總長均出席、其最先討論案件、即爲高所提出之整理中央財政案、當時各閣員相繼發言、以財次賀得霖發言最多、結果議決七項辦法、(一)、恢復民國三年預算原案、(二)、由曹電飭服從中央各省區、按照成案、解欵協濟中央財政、(三)、各機關經費、超過民三預算者、一律核減、(四)、各機關恢復民國元年官制、凡不在民國元年官制以內之人員、一律停職、(五)、新增各機關、不在民國元年官制以內者、一律裁撤、(六)、由財政部發行十二年整理欠薪公債、發給停職人員欠薪及各機關積欠經費、均按票面金額抵算、一次掃清、以後責成財政部不再積欠各機關經費、但各機關亦不得再添額外人員、任意增加經費、(七)、擬就恢復民三預算命令送將府即日蓋印發表、督責嚴厲施行云云、此外對於處置魯田事件、議決由外交部將發表命令經過情形、婉詞向使團聲明、正金銀行扣留俄發票之鹽餘、議決由國務院通知該行、准承認該債券之信權、所扣鹽餘、則由財政按數收回、關於中日實業公司高木郎要求承認參戰借欵展期事、議決交財政部重核、以上所述、皆爲重要議案、至例案議決如下、(一)議定簡任□□□京兆各稅事務局局長、(二)議定署閩海關監督陳兆鏘調京另候任用、遺缺以滌英章簡署、(三)議定代理陸軍次長王坦改爲署理、所遺參事員缺、以張濟元簡署、(四)司法部蒙藏院咨呈擬就蒙邊各縣署設置繙譯官、暨適用信牌辦法、議決照辦、

直方對奉之議和與備戰

自鮑貴卿雲章趙玉珂等由奉回京報告後、曹復派雲章於十五日下午由京赴奉、趙玉珂十六日由京赴津、亦於昨日（十八）由津赴奉、鮑貴卿昨晚由津來京、聞不久亦將再行赴奉、據雲趙等此去之任務、在要求奉方派和議代表先行赴津、與直方代表在津開一會議、至會議時之手續如下、(一)雙方條件、仍應根據榆關會議之所定、積極履行、(二)凡關於和議辦法、均列入條件內、雙方遵守、(三)規定實行和議時期、磋商進行方針云、於直方對奉進行和議中、曹銳忽然來京、無論其於內閣問題有無表示、但曹銳爲對奉主和之人物、則其與直奉問題、不無關係、顯然易見、曹錕對於奉張態度、亦欲明瞭、除仍派雲趙等依舊進行外、昨更與曹銳商妥、令其出關一行、與奉張當面接洽、以求速效、並聞昨午後二時曹錕已電張、略謂曹銳親往尊處、面陳一切云云、想曹日內即將首程也、

直方之求和、已如上述、然奉直形勢緊張消息、亦復續續而來、茲錄各報告如下、(一)奉訊、張作霖已決定實行起用解職軍官、前經招集到省、點驗而後、當每名發給大洋十元、遣回原籍、茲忽於十五日牌示招集、略謂案查前次本部解職各軍官佐、業經派員資遣回籍、聽候委用、勿得自誤云云、(二)奉軍在綏中一帶秋操、佈置已久、近忽逐漸向西南進展、會操地點、李景林一部分已逼近高峯口、聞某使館照會政府、謂熱區匪患甚熾、應請注意等語、惟恰在此時關頭、自有可注意者在也、(三)駐熱大城之第二十六師、於本月十五日奉令預備三百輛大車出發、惟駐防地點、未得確實報告、大約在東北方面云云、(四)陝軍第一師確有調防熱河之說、至新安鎭之十四師、尙無他調消息、南苑之十一師確已出動一部份、而二十五旅末部、亦參與防熱、其路逕均由通州前往云、

直派急籌軍費

▲磁州井陘各礦均將出抵……又責成直省各縣籌欵……龍烟礦借欵亦在進行

北京某外報云、曹氏就任以來、日惟軍事佈置是務、所謂對奉對浙對粵等計劃、均在積極進行中、但以軍備需欵、尤鉅且急、極盡竭澤而漁之能事、復有種種籌欵借欵之進行、茲特分別錄之於左、(一)曹錕擬以磁州各礦抵押於開灤礦務局之英人那森氏、借欵七百萬元以上、現正在磋商中、(二)並以井陘煤礦作抵、亦向英人那森借欵三百萬元、此事已由曹銳邊守靖王承斌等主持、條件已妥、不日即可簽字交欵、(三)王承斌通令直隸各縣預徵十三年地丁、惟恐徵收非短時所能竣事、緩不濟急、特擬先發行二百萬元公債、即以十三年地丁作擔保、已由楊以德邀同財政廳長直隸省銀行當事、公請天津殷實商人磋商、勸令應募、但商人方面、以爲事關農業前途、頗表不允之意也、(四)王承斌通令直隸各縣、速籌軍餉二百萬元、分大中小三等籌劃、大縣五萬元、中縣三萬元、小縣一萬元、共籌二百萬元、查王氏通令各縣籌集軍餉、已有兩次、第一次爲五十七萬元、此爲第二次、直民何辜、豈堪重遭剝削耶、總計以上四項、可籌一千四百萬元、預備專作對奉之用、此外尙擬以龍烟鐵礦、向外人借欵一千萬元、最少亦須借八百萬元、現正在進行、如果此種借欵成立、即以其中二百萬元、再作軍事之接濟費云、查磁州各礦井陘炭礦龍烟鐵礦三項、以商股居多、曹派悍然不顧、竟以作借欵之抵押、未免太無心肝矣、未知有關係之各商人聞之、作何感想也云云、

北京發表之命令

令、洎於天地、所貴能羣、惟宏統一之規、斯有和平之治、歷稽往牒、異代同符、共和建國、十有二年、而南北睽張、糾紛屢作、始因政見之牴迕、終致兵禍之綿連、哀我國民、無辜受累、甚非所以強國保民之道也、本大總統束髮從戎、即以保衛國家爲志、茲者謬膺大任、自慚德薄、深懼弗勝、甚願開誠布公、與海內賢豪更始、共謀和平之盛業、漸入統一之宏途、鞏固邦基、期成民治、著由國務院迅與各省切實籌商、務期各紓偉畫、永祛誤惑、庶統一早日實現、即國憲於以奠安、兼使邦人君子、共喻本大總統愛護國家新望郅治之意、又派王嵩儒暫行兼充籌備國會選舉事務局局長、儲任職存記再凌雲、時得霖、王徽、著交財政部酌量任用、調任李治雲爲豫北鎮守使、馬志敏爲南陽鎮守使、（十月二十日）任命玉坦署陸軍次長、任命張濟元署陸軍部參事、遲雲鵬授爲陸軍中將、陳銘賢授爲陸軍少將、虞克震加陸軍少將銜、王若鈺、葉秉甲、李光恒、齊長增、鄭子獻、均授爲陸軍步兵上校、崔鴻賦、張開宇、蔣玉標、歐陽震、關洵、均授爲陸軍工兵上校、趙協彰授爲陸軍輜重兵上校、李東明加陸軍工兵上校銜、（十月十九日）

參陸辦公處取消

▲另設軍事處

曹錕擬仿項城舊制、設軍事處於公府、以便直轄軍權、將權限衝突之參陸辦公處、下令取銷、前日參陸辦公處已接軍事處公函、內開奉諭參陸辦公處着即裁撤、所有辦事人員、着仍歸參陸兩部原差等語、並開該處積欠薪水、已達二十餘月、業由軍事處處長陸錦函請財政部從速籌撥、以資結束、至軍事處成立後、已將軍事會議規則頒布、定每日上午十一時在軍事處會議一次、參陸兩部總次長及軍事處正副處長、均須於規定時間內到處、列席會議云、

段祺瑞不受最高年俸

吳佩孚前電曹錕、主張尊重段祺瑞、並請給段以最高年俸、已誌前報、聞吳除發此電外、並因項某赴京之便、囑其親赴津門、以此意轉達段氏、項氏來京、即向曹述及此事、曹亦深表同情、當囑項如晤段時、可即稱爲子玉與我兩人意見、請段務必承受、項旋赴津、並邀與段關係甚深之某某同行、項晤段後、將來意說明、謂曹吳對公極表敬重、願尊爲元勳、享受最高年俸等語、不圖段之態度、異常冷酷、當答稱、我雖無若何財產、然溫飽尚可無憂、不須頂靡國家祿俸、請向仲三子玉、婉爲辭謝、且我亦非向人乞憐者、更無須他人代爲顧慮云云、項聆此冷語、一場高興、頓成烏有、遂匆匆返京、向曹吳覆命矣、

法使堅持金佛郎案

糾紛一年之恢復中法實業銀行用金佛郎償還一案、日前經顧維鈞根據國會議員李景龢等否認用金償還、認爲該協定作爲無效、全案遂遭遇詳情、昨用正式公函送達駐京法國公使後、（惟按國際慣例、須用照會遞達、顧因中國欲無形取消二月十日致法公使之照會、恐枝節橫生、特用公函送達、）聞前日（十七）上午十一時法國公使特謁顧於外部、適顧因臨案兌田問題處置困難、表示辭意、故是日避不到部、由次長沈瑞麟代見、晤面時、法使甚爲不滿、且云、此案已由前總長黃郛允予按照中法協定辦理、國會不能否認、目爲無效、兩方爭持甚力、言末面交照會、該照會內容、大略根據中法之協定用金償還、不承認取消二月十日之照會云云、

日內閣窺伺滿蒙之新策

▲擴充權利於南滿路附屬地之外……改善金融機關以便移民

日本對東三省及蒙古、向來視爲囊中之物、歷任內閣均有所謂滿蒙政策、爲其大政方針之一、此次山本內閣成立後、以其中堅人物、多於我東三省蒙古有若干關係、故其政策尤爲世人所注目、據日人方面所接東京十五日電云、日本政府以震災善後處置、大體上已告一段落、故已着手於一般政務、其殖民政策中、如滿蒙政策之刷新、尤爲留意、擬將情弊錯綜之現狀、加以改善、以確立滿蒙政策、其大綱則當由後藤內相、及曾爲官吏長官精通實情之伊集外相、前南滿鐵路公司幹部之樺山資英氏、前該公司副社長松本法制局長官等從事起草、大體以（一）獲得南滿鐵路沿線附屬地以外之日本人未住權與事業權、（二）改善金融機關之方針爲基礎、對於第一項原則、避爲世人認爲有領土的野心之誤會、專意謀達經濟移民之目的、第二項對於日人之事業經營、則擬加以各項改良廢止之設施、故其結果、對於南滿鐵路內部之黨派的勢力、勢必實行驅逐、並斷然縮小事業範圍、又聞日政府爲實行此政策起見、第一步擬將前內閣在政府內部創設之拓殖經濟調查會、亦加以相當改組云、又電、現內閣因有熟悉滿蒙情形之伊集院外相、後藤內相、松本法制局長官、及樺山內閣書記官長、故對於滿蒙政策、已擬斷然爲根本的改革、目下已着手研究、聞其改革之大綱、因日人在滿蒙經營事業、僅限於南滿鐵路附屬地內、如欲在他方面着手、則必須與中國合辦、作爲協同事業、殊非所以謀日人在滿蒙發展之道、故擬於此時先向中國政府提議、使日人在附屬地以外、亦得自由經營事業、現在即欲謀所以解決此事之方法、以便南滿鐵路、無論何事、均得自由自在發揮其手腕云、

庫倫難民之南下者

▲張錫元請准予免費乘車

庫倫事變發生已久、當局者迄無措置之方、最近內地人民僑居彼處者、已陸續狼狽歸來、慘死不得生還者尚不知有多少也、昨聞察哈爾都統張錫元、以由庫南來之難民、聚積張家口者甚多、特電京請飭各路局准予乘車免費、茲覓誌原文如下、（上略）遣送庫倫難民等一百五十三名、已完全抵口、擬即每名發給賑章一面、請准飭各路局准該難民等憑賑章乘車、各回原籍、勿使留難、並俟難民下車時、即將該賑章收回繳還、以憑稽核云、

四省剿匪經費有着

▲由津浦路收入項下劃撥

關於豫魯蘇皖四省剿匪問題、其總司令各副司令、早經責成有人、惟因經費無着、迄未舉行、現在臨案未了、又值各省股匪肆虐之際、剿匪一舉、實爲刻不容緩之圖、故當局對此極爲注意、前日閣議上曾由張財長提議、擬由津浦路收入項下按月撥款、以充剿匪經費、當經閣員討論結果、原議通過、昨日（十八）已由財交兩部會銜分電各省、請爲查照辦理云、

范匪擾豫之近訊

▲范明新之小史

開封通訊云、范明新由蘇皖竄豫東、突破西華、掠得財物、並擄去外國女教士二人、影響不小、故范匪之行蹤及其出身、實亦爲輿論所應特加注意之事、范匪行蹤、記者報告屢矣、自在許昌大石橋被官軍擊敗後、其行蹤極不明晰、各軍官電中僅言范匪向西逃竄、又言由十四師李鳳附率兩混成營星夜追勦、由襄城逃東之匪、渡過沙河、向葉縣焦崙寨竄去、俟將匪蹤探實後、再事追勦、又言匪已竄入伏山中、不日即可肅清、據私人之函告、則言匪人子彈極缺、倉皇奔竄、絕不停留、官軍在後尾追、實有瞠乎其後之勢、故對於匪之真象、無明確之報告、昨有由匪巢中逃歸者言彼於十四日在葉縣境西七十里地方之楊村集隨匪奔波、突遇當地之紅槍會數百人、將匪打散不少、奪下肉票數十名、彼亦乘機逃脫、彼在匪中、每日僅得食鍋巴（粗麵餅）一枚、涼水或熱水數盂、一遇官兵與匪戰、即先藏匿一處、待逃至苦、奔逃則不分晝夜、同行者兩足皆腫爛、逃回時在葉縣風聞匪已經困於大沙灘中、（疑係魯山之老沙河灘）死傷甚多、僅剩百餘人、洋票已被救回、不日即可護送至郾城、未知真否、但開封亦聞有此項消息特未證實耳、

據知匪之真象者言、蕭縣以西之匪、分北碼子西碼子兩種、（匪人嘯聚謂之碼子、故云、）北碼子即范明新一桿、西碼子則蕭春子之餘孽也、范爲山東魚臺縣、范樓人、年五十餘歲、曾充山東常備軍隊官、因在邪、（疑即青邪紅幫之類）逐蕭安匪人、事爲上官所惡、欲誅之、范見事不妥、乃逃亡爲匪、爲人極鎮靜、部下碼子約一千餘人、均按軍制編列、有秩序、遇官軍、則分數隊禦敵、或設伏制勝、匪號范部曰大排尾、肉票不値萬元者、不從大排尾、范待票尚好、不似小匪之殘刻、范之二老領（即副桿首）爲劉振之、綽號三滑溜、亦魯人、張敬堯督湘時三滑溜曾在湘充某營連長、年約三十餘歲、至今人仍以連長稱之、匪之部下有一張師爺者、年亦三十餘歲、軼其名、曾在某省陸軍學校畢業、范匪奉爲軍師、皆呼爲張師爺而不名、又西碼子自蕭春子死後、其妻吳氏挾其財逃往滿關、其餘黨數百人、均歸蕭之乾兒名小才者率領、與三滑溜合股、併入范匪部下、此次若輩脫離老巢、深入豫境、人地生疏、與官軍亦無交誼、無從交換子彈、故連戰連北云、

長沙緊急中之維持治安運動

▲江岸砲聲不絕……各團體緊急會議……劃出長沙爲安全區域之請願

十六日湘訊云、湘事情形、日來已甚緊急、諸謠蠭起、人心惶惶、其最足使人驚懼者、即爲沿河軍隊、雙方架砲、及省巢附近、堆置沙包、故長沙總商會、特於昨日上午十時、召集各團體及中西士紳、在該會開緊急會議、討論臨時救濟之策、到會者、有律師公會、青年會、女青年會、信義會、遵道會、紅十字會、省教育會、省農會、總工會、總商會、慈善總公所等五十餘代表、及外人戈敦白、鄒維貞各牧師、本地巨紳羅先闓、沈克剛、李達璋、貝允昕、曹典球、賓步程等數十人、首由商會會長魏振邦報告、今日開中西士紳大會、係因和議雖在醞釀、而成敗則未可知、在前昨兩日情勢觀之、兩岸槍砲之聲不絕、長沙爲龍洋雜處之地、未便作爲交戰區、現雙方均設有大砲、故應籌一救濟之方、務期勿破壞商場、保全生命、又聞青石橋瀏陽門一帶、均有沙包、尤足堪使生畏、今日之事、應請推定主席、以便從長討論、於是即推定羅先闓爲主席、報告赴姜畬和會情形、謂我等至姜畬時、省方代表、已去三人、副主席劉鋼亦他去、我即向居留之代表申明、省方希望讓步、省方亦有條件、若人民方面求雙方讓步、祈禱和平、當此來、係繫各代表均有全權者、如是、乃前日自湘潭歸來、剛至水陸洲、即戰一通、晚、可以將我等希望直達各長官、我等對雙方代表勸告、天曉後大霧消散、即往洲上巡查、兵士未死一人、僅對河死幾個百姓、蓋昨日之砲彈、係由平浪宮向紡紗廠發出、砲彈落紗廠後山上、打倒民房一所、死女子三人、男子一人、似此情形人罪請雙方軍隊開往省會以外曠野之地作戰不可、此時由各公團推赴湘潭和會之另一代表陳斌生適至、報告自湘潭回省之情形、謂我等臨行時、陳代表家燦、路遇省方續派之五代表、當即以主張、據李況松云、係以依法求永久和平爲宗旨、旋又晤劉旅長（鉶）之參謀長王宗師、告以省方代表之主旨、王云依法即是護憲、我等爲中立軍、不妨說話、惟人民頂好說話、請仍回省會、集合各公團、從旁催促、是則今日不能不派人向雙方請願、戴岑亦又報告昨日往謁三指揮情形、謂我等先往葉指揮部、由劉總星副官長出而接見、我等向以省方再派代表、有無議和誠意、劉謂我充第一次議和代表、願受責備、後此俱不之知、旋由一汪姓副官答覆、謂葉指揮希望和平、同此心理、更問以再行戰一星期之說、果否確實、答稱有之、第未得彼方同意耳、我等擬繼續謁唐總指揮、旋知唐赴前敵、復在省署乃往謁總指揮、由陳副官長接見、我等陳述來意畢、陳謂省長甚望和平、不知彼方有無誠意、故省方對之、和平能不防禦、諸君來意、當轉達省長、就其語氣觀之、和平似無希望、王尹衡要求外國牧師表示意思、謂彼謂此事或由人民要求、或請領事團請求、勿在長沙作戰、因省方護憲、係以人民爲重、衛方服從三民主義、尤當以人民爲重、戴雪岑謂以人道主義、誠懇請外人援助、困屬可行、但聞某某尚有請駐湘外人全體從速退出湘境之說、使其果然、則人民死期至矣、趙運文謂湘雅醫院顏福慶醫士、曾會見領事、談及此事、領事團不願出面、但不能由一方請求、因曾得公使團訓令、對湘事應嚴守中立也、現在祇有由人民請領事出來、從中勸解、貴衆長係由人民舉出、於此必有辦法、主張推中外之年高重者數人、晉見省長、表示意思、請將長沙劃出戰區之外、勿在江西放砲轟擊、並請取消其安設之沙包、見省長後、再見各領事、陳斌生等贊成之、方克剛謂當初在華洋籌振會開會時、是要不以長沙作戰場、後來擴充爲求全省之和平、現在仍歸於原點、主張推年高望重者、晉見雙方當局及領事團、蕭萊生主張對兩方當局及領事團須用書面、魏振邦主張多推代表數人、如無辦法、明日教育會開會時、即全體用朝香楗向雙方當局請求、於是推定見允昕等起草請願書、又推定西人戈敦白、鄒維貞、本地士紳羅先闓、沈克剛、李達璋、陳斌生、貝允昕、方克剛、趙運文、曹典球、賓步程等爲代表、先往省署請願、首由副官長接待、旋趙氏亦出、羅先闓陳述請願大旨、並遞請願書、請勿在省城附近開砲、以保全華洋生命財產、趙謂彼不開砲、我決不開砲、如彼相逼過甚、則爲自衛計、我亦無法解此、代表又請其出省城爲安全地域、勿在此作戰、趙謂如能照美領會議、彼方退去江岸十五里、我軍亦可退出水陸洲、各代表至此即辭出、至美國領事署、適英德日三領事來此、開一領事團會議、惟[illegible]領事不在、[illegible]領亦以事不到、美領即約定十六日上午開會、討論各代表請願問題、美領當謂兩方均有和議、西諸不在省城開砲、想不至忽有翻悔、各代表以時間不早、不能渡河、約定十六日午前齊集任敬師處、再一同渡河、羅先闓擬本日先往對河疏通、以爲對河軍士所阻而返、十六日曾否前往接洽、尚不可知、以是日從晨早以至午間、可第聞砲聲隆隆、時起時落、恐各代表或竟未能渡河也、又據此間報載、旅湘外人、以砲聲不絕、亦甚恐慌、祗以交通斷絕、不能遷居樂土、而又建築物與財產、數甚不貲、在實際上言、不能置之不顧、昨已紛紛集議、擬請各領事援照去年廣州之例、要求兩方劃出長沙爲安全區域、不許放砲、如不照准、即由各兵艦予以相當之對付云、大陸報云、駐長沙各國領事、因湘省復將發生戰事、命僑商即日離城、其第一批避亂者、已乘湘潭輪於十九日抵漢矣、

粵省東江戰事益烈

廣州通信云、自曹錕賄選成功後、孫中山已頒發討伐令、宣佈曹之罪狀、十四日又在教育會開國民大會、各團體均有代表到會、北伐之聲、現在甚爲熱烈、內部亦有所布置、惟最足爲出師之阻梗者、則惟東江戰事、東江揮、頗抗固守、且運動異常靈巧、日前孫中山親到東江督師、在樟湖庫調兵船、陳黨偶然設法謀炸該船、幸孫於早一時離艦他往、遂未當爆發、令船被炸、飛機局長楊仙逸等五人被炸、而中山幸不遇禍、（日前報載謂）機廠又忽然全座被焚、說者多謂有人縱火所致、事發後帥府立派人徹底查究、大抵陳黨所爲、決無疑義、猶幸機廠雖焚、而飛機均已出發、並無重大損失、故此兩日前敵飛機飛回省中、時向空中翱翔、蓋藉以表示也、目前東江消息頗爲緊張、成敗利鈍、大約當於此十日內解決、陸軍既失龍門河源、於軍事影響甚爲重大、惟陳炯明之師回粵援惠、林虎爲粵軍總指揮、洪兆麟爲副總指揮、劉志陸爲總參謀、林虎等出發東江之檄文、既已發表、日前傳有某人調停粵局、林虎已與李烈鈞同意將向贛省活動、不同粵援惠、此說殆不可信、聞林虎前鋒於七日已抵梅縣、又有謂林虎九號已抵老隆者、大約林虎此次親到前線指揮、並聞林虎電飭陳軍第二軍劉志陸部與第二師陳炯光部集中老隆、第一師黃任寰部集中岐嶺、第三師黃業興及第三獨立旅王定華部集中五華、潮梅各屬陳軍、則一律集中梅縣、陳軍認此次爲生死關頭、惟有堅決一戰、倘戰而敗、惟有退入贛省、陳部各軍以老隆爲根本地、而分布於龍川紫金黎湖等處、頗有現在戰事極劇、在此路担當攻擊者、惟許崇智所部軍、許軍先攻取觀音閣以防前敵、復攻取河源以堵截陳軍來路、河源得後、現分兵兩路、一路由張國楨之第四軍及第八旅之張民達担任、由河源沿龍川老隆、現已進至藍口黃田一帶、一路由王懋功陳得平兩部担任、由河源直取紫金、並將克復龍門之部隊、亦加入進攻紫金、其計畫擬俟紫金克復、即由長浦直潮五華興甯、仍與進攻老隆一路會合以攻取梅縣、其計畫如是、但部下不敷分佈、故第四師七旅長莫雄所部、已奉許崇智令盡行率隊赴石龍、即赴東江、計步兵兩團、每團約兵兩營、又梁若谷部譚啓秀部由西江回省亦盡調往東江、許軍調集所部、合數有一萬三千餘人、亦有誓不返顧之態、此次大戰、雙方皆視爲解決勝負之時、未知果能解決否也、

粵省要聞

▲孫中山請黎南游……省長一時難更動……查辦兵站案組織委員會

廣州通信云、黎宋卿前託郭泰祺持手書至粵謁見孫中山、商洽國事、茲孫中山報之以書云、宋卿先生執事、獨日奉電、適文督師東江、致稽裁答、復初來粵、藉奉手教、猥意殷拳、誦之百感、精衛薦電、亦屢述盛意、良用欽遲、辛亥之役、公實倡烈、持此不墜令名、將炳於無窮、處念前勞、低徊來已、時局日棘、魑魅橫行、來示所謂非通力合作、不足以扶持正誼、鏟除強權、洵今日之篤論也、追隨之說、豈所克當、公我天職、斯時固未遑暇逸也、海上清游、能否命駕來游是邦、擁篲清塵、竚挨教益、匪睢私幸、民國實利賴之、延望維勞、至深企禱、手此即頌勛祺、不莊具、

連日更動省長之說、甚囂塵上、始傳以胡漢民繼任、又傳以許崇智繼任、謂經已內定、並徵得許氏同意、但胡漢民前已請假至港、旋即赴滬、許崇智之覆信某君、亦對省報記者發表意見、謂許總司令前因籌劃後方各種事宜、及檢點第四師返省部隊、故由前敵返省、本擬稍爲逗留、即返前敵、聞本大元帥令查辦兵站、致未果行、對於省長問題、雖有人徵求許氏意見、但許以前敵軍事、尚未收束、若遽然兼任民政長官、殊於軍事有礙、諸多窒礙、故無甚表示、聞一俟查辦兵站案結束、即行遄返前敵督戰、免滋外方猜疑云云、就此兩項情形觀之、則更動省長說、一刻固未易成爲事實也、

孫中山前下令古應芬查辦財政機關、許崇智查辦兵站後、鄒魯鄧澤如會向孫辭職、所候查辦、經孫語以查辦案係爲整理財政起見、並非對人、並溫語慰留、鄒鄧等現已照常供職、惟查辦兵站、則甚爲嚴厲、孫已下令將大本營兵站總監部裁撤、着各軍自辦兵站、許崇智現並組織查辦兵站委員會、委許崇灝爲委員長、委龍思鶴呂光棪唐家瑋馬灝等爲委員、務將兵站弊病和盤托出、呈報中山、以憑核辦云、

浙省各公團會議施行自治

▲議決設立省自治籌備處

浙省各法團聯席會議、於二十一日下午二時、假省教育會舉行、省農會代表方悌、陳應沅、周清、省教育會代表許倬雲、蔡敦辛、總商會代表潘仰華、律師公會代表沈爾喬、吳華、胡邦彥、杭縣議會代表顧乃斌、杭縣教育會代表朱汝民、錢宗翰、暨各縣議會代表王立三、陸啓等、五十餘人、振鈴開會後、公推莊祿甫主席、報告時機急迫、亟應施行自治、以慰民望、陳應沅錢宗翰云、對於自治問題、一致贊成、惟今日之會、能否代表全省、實爲先決問題、陸啓云、查軍務善後大綱、當時議決、尚無今日人數之多、現各縣議會均有代表列席、自治大綱、自無不可討論、吳華云、本席意見、省議會是代表全省人民、縣議會聯合會、足代表各縣縣議會、各法團聯合會、足代表全省法團、汪顯云、今日浙江局勢、是否與中央方面、完全脫離關係、尚屬疑問、蔡敦辛云、本席以爲自治應從平日提倡、先由市鄉自治、然後擴充爲省自治、陳海新云、自治爲省憲之過渡、今日要問浙省是否要此渡船、即是自治大綱、顧子才云、今日討論自治、無非爲對外起見、擬先推舉幹事、組織籌備會、胡邦彥云、自治大綱、認爲造屋之圖樣、最後表決結果、設立省自治籌備處、並期籌備進行、至六時始散會、

東路運輸會議情形

東鐵商務處自十日召開改訂運費會議、因中國出席者過少延會後、又於十二日下午七時、又在哈爾濱道裡西大街六號房路處新設立之貿易公所開會、到會者計五十餘人、華方有商會會長、油業公會及濱昌齡等各出口商代表共九人、日方六人、除均俄方者、會議事項、其重要者如下、（一）以烏路兩派代表來哈、向東路要求、謂現在東西兩路均無運輸、糧石概由南滿出口、致烏路營業不振、請與南滿商訂聯運辦法、現已與滿鐵商妥、另訂運費、務期東路運輸、滿烏兩路均沾其潤、夫出口大豆之由南滿出口者、以有混合保管故、將來擬於東西兩路附屬適宜之站、設立與混合保管相彷之機關、（二）此次貿易公所之設、即爲輸運營業而起、此後凡關係商業事情、必經公所開會取決、請各方推舉代表來哈、俾以後參與會議、（三）東路現在營業、頗爲不振、擬裁汰人員、但無標準、請各商家告以每月出口、能有多少、俾可照數酌裁、以上各項、由大家討論結果、貿易公所事可以通過、中國方面由兩商會各派代表二人、油業公會一人、日俄方面各若干人、並由此代表再互推三人（中日俄各一人）分赴東西兩路調查情形、爲改訂運費及設立運輸機關之準備、惟每月出口預計數目、英斯金與瓦沙耳等洋行、均謂此事無論何人不能確定、諸事討論完畢、有烏路駐哈商務代辦處代表青氣演說、至夜十二點始散、

北滿發生地震

哈爾濱通信云、日前（十五日）東省鐵路西線之雅魯站、發生地震、雖僅延長一分鐘十五秒、而該站站長幾由床上跌下、可見其震勢之大矣、據該站站長之報告、震動時在十五日夜間二時、全站居民、由睡夢中驚覺、無不惶恐、一時房屋牆壁、多被震裂、屋頂紛紛墮落泥塊、傢具不移自動、故咸奔至屋外以避、人聲鼎沸、幸不久即止、驚魂始定、東省鐵路管理局、於晨刻兩時接電後、即由工務處長阿立克山得羅夫電致各分段長詳查、有無路產被毀、及震動區域、刻接報告、謂除雅站外、尚有特偏先那及巴里木兩站、其震發源於特站、在午刻一時一分、延長五分鐘、事先發大聲、如裂汽車管、房屋什九被其震裂、紛紛墮落磚泥、雅站則延長二分半鐘、巴里木站延長二分鐘、沿途軌道水管、完全無恙、列車仍得照常云云、得此報告、不局始安然、惟該處長仍令詳查路線有無毀裂及損陷情事云、

查會站距哈四百七十六俄里、與特站相隔十俄里、中隔興安嶺支脈、其總脈則北此五十俄里、此訊傳至哈埠、居民恐波動來哈、頗爲惶恐、地方觀象台、即注意此事、然無地震試驗機、無從測其震動分量、惟據台長某俄人言、此次之震、事前業已測知、但不知究在何處耳、二十年前滿洲里曾震一次、但無此次之甚云、

樹皮丸

是丸功能健腦固精壯筋補腎專治遺精陽萎神經衰弱等症無論男女均可常服服後隨時運動此得心壯力健之效果每瓶洋一元每打十元上海五洲大藥房發行

本藥房發行之人造自來血曾經呈請內務部衛生試驗所化驗立案久爲法律保證之良好製品風行海內外歷有年所前年推廣運銷美國著名各大埠復經函送上海工部局化驗蒙准給與美國派駐上海海軍醫官雷化驗證書方得簽字裝船放洋入口西人重視衛生無論藥品食物非經過法定機關之化驗證明諸手續不但不得其人民信用即官廳亦不准發行也是項證書西曆一千九百十三年四月廿八號上海工部局發出之保證文件言明自來血並無劇烈雜質及他種金類可見本藥房不惜工本誠心監製非同牟利者比諸君詳查本藥房自來血匣內保證書所刊銅版原文印章即知本藥房自顧名實不以空言欺世也

上海五洲大藥房謹啓

婦女經期不準生育艱難而血崩乾血種種病症因之而起惟月月紅藥丸功能通經活血平肝消鬱處女閉經痛經等症服之尤效每瓶一元上海五洲大藥房發行

月月紅

上海永安公司大減價二十一天

夏歷九月初六日起

電爐

可以租賃 每月租金

銀半兩

從前電爐一存底告罄足以發明電熱之功效其有欲於 電爐者比一一枚採用電熱之利益爲多 詢問及疑難者請向工部局電氣處接洽 寫字間福州路南京路二十六號 總電話中央二百八十三號

No 7 Otis

衰弱疾病

兩瓶虎力丸將我醫好

趙少逸君

凡治腦筋血液及神經失常之補藥。未有若第威德虎力丸之奇效者。強身增力。實無比匹。常州北岸探花第西趙少逸先生曾來函。告其如何服虎力丸得復康健之情形。彼云　鄙人常年孱弱多病。因血液不足。以致暈眩軟弱。不能運用腦力。及得第威德虎力丸。始服兩瓶。所有一切痛苦。竟而痊愈。現乃按序服用此丸。以保腦筋血液及神經之最佳地位。敬奉謝函並敢介紹於同病者。第威德虎力丸。是能健造富有紅色血液之丸藥。於婦女尤具特效。能使經過經期。毫無痛苦疾病。於男子則爲奮興之補劑。服之能使享受快活克盡天職可免衰弱疲倦之苦此丸專治。

衰弱　血枯症　經期不正　抑鬱　血毒　憔悴　疲倦　腦筋失常　神經失力　產後虛弱　肌肉無力　神經疲乏　胃口如常　神經所致之頭痛症　不消化症　腦系症　神經炎　壯年衰弱　失眠症　以及婦女科各症　最奏神效

第威德虎力丸各大藥房均有出售

價目　大瓶售洋二元七角半　小瓶一元五角　每六瓶　大十五元　小八元

上海四川路第卅一號　英商第威德製藥公司　上海郵政信箱第一四五號

英國製造

第威德製藥公司鑒　茲附上郵票二分作爲寄費　請寄虎力丸樣品一份仿單一張

（時報）贈劵

君收　省　城　街　鎮　號

將此劵剪下寄交本公司　無郵票或郵票不足者恕概不來函答復

寶和洋行

禮拜三拍賣　雜貨

准於十五日上午十時在本棧拍賣白蘭地七十箱 頭肥皂兩箱 法國香皂四箱 剃刀二百廿五打 蜜臘海 茶壺茶盃三星架 年大菜器具 瑪瑙 板煙筒 六大箱洋刀 彈簧鐵電燈 絨等一切另物不計此佈

公平洋行

每逢禮拜二不限價拍賣

啓者本行由英國名廠運來老牌各貨准於每禮拜二在瑞和洋行不限價拍賣各尺各牌元斜地羽綢元綢元泰西緞細羽漂布市布六元絨元高漂標純布再原布紅子升呂洋標漂虎布有六花羽綢等花色照每期圖色鈕釦內載明此隨意可拍折折扣均勿出二佈禮拜限期特此聲明代啟 英商瑞和洋行代啟

鋸木機器一部 黑油引擎一部

十匹馬力黑油引擎一部鋸木機一部均係德國貨真正是井常工廠靈能合用鑽木業公道現貨副業償值低廉備就面議北部價今請來賓出閘號印書館後上海六十號舉行如在看源公司謹啓 路面

愛可來

熱水鍋爐

本處發售並裝配一切

東方鐵廠

愛多亞路念五號A電話中央五〇〇四

秦漢全篆八種放大本

凡臨不手家定洋大上京北角有書局 天津正三信一乙1078號

拍賣類

瑞和洋行拍賣

九月十三日下午二點半鐘在本行拍賣 羊肝漆十四箱 羊毛絨線三包 六箱 二箱 紅毛巾 紙 禮拜一拍賣 四百打洋巾廿元打 以及各色羽紗 等件 手錶 皮帶 子千袋 外國食物 糖果等零物不計此佈

壳件洋行

始創自同治九年　即英一千八百七十年

禮拜一拍賣

舊鐵皮

准於九月十三日下午三點鐘在浦東拍賣碼頭二千餘洋舊分社拍賣小庄付出現貨惟限後天內半磅鐘是在五二點頭備往面有日關碼同佈此小可火輪船此佈 壳件洋行啟

壳件洋行

始創自同治九年　即英一千八百七十年

禮拜二拍賣

木板

准於九月二十日下午三點在虹口百老匯路口鎮四百號匯路匯旗木餘洋松分尺拍賣後二十小木當出花色前定拍限一律此佈無以付價清日付壳件洋行啟

寶和洋行

禮拜二拍賣　雜貨

准於十四日下午二點半在本棧拍賣白蘭地酒凡香檳大批數百箱 各色洋酒 牛奶 甜點 汽車 另外三百箱 一切物 等不計此佈

寶和洋行

禮拜二拍賣　呢絨

准於十四日上午十點鐘在本行拍賣花呢大呢 花樣各色 約數分庄 呢絨 此佈 拍賣 白定

爛腿瘡乃血毒所致外治搽兜安氏融名藥膏內服此藥無不奏效也

瘡瘍者血毒所致也此藥功專血分能改良血液增長新血驅毒除濕活絡壯筋爲血病者之無上佳品

主治

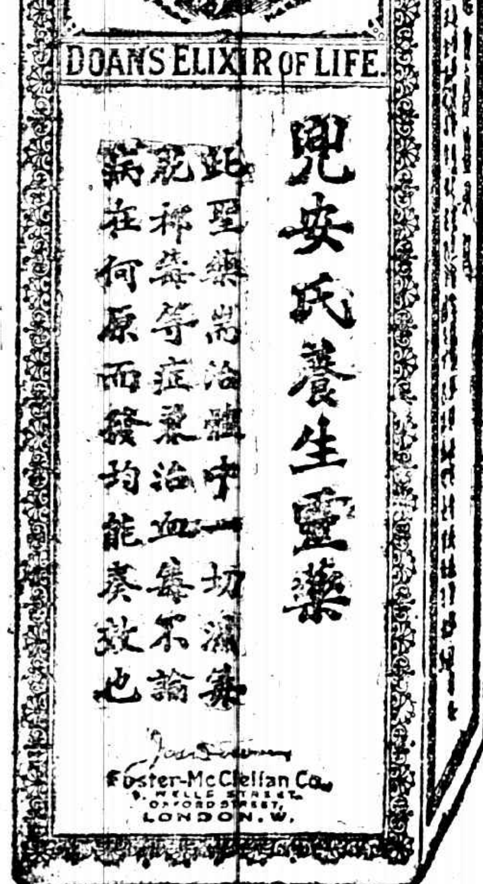
花柳梅毒　頭面瘡癬　疹癬癩疥

潰爛膿瘡　血枯血毒　瘰癧惡瘡

頸核股核　無名腫毒　癰疽爛腿

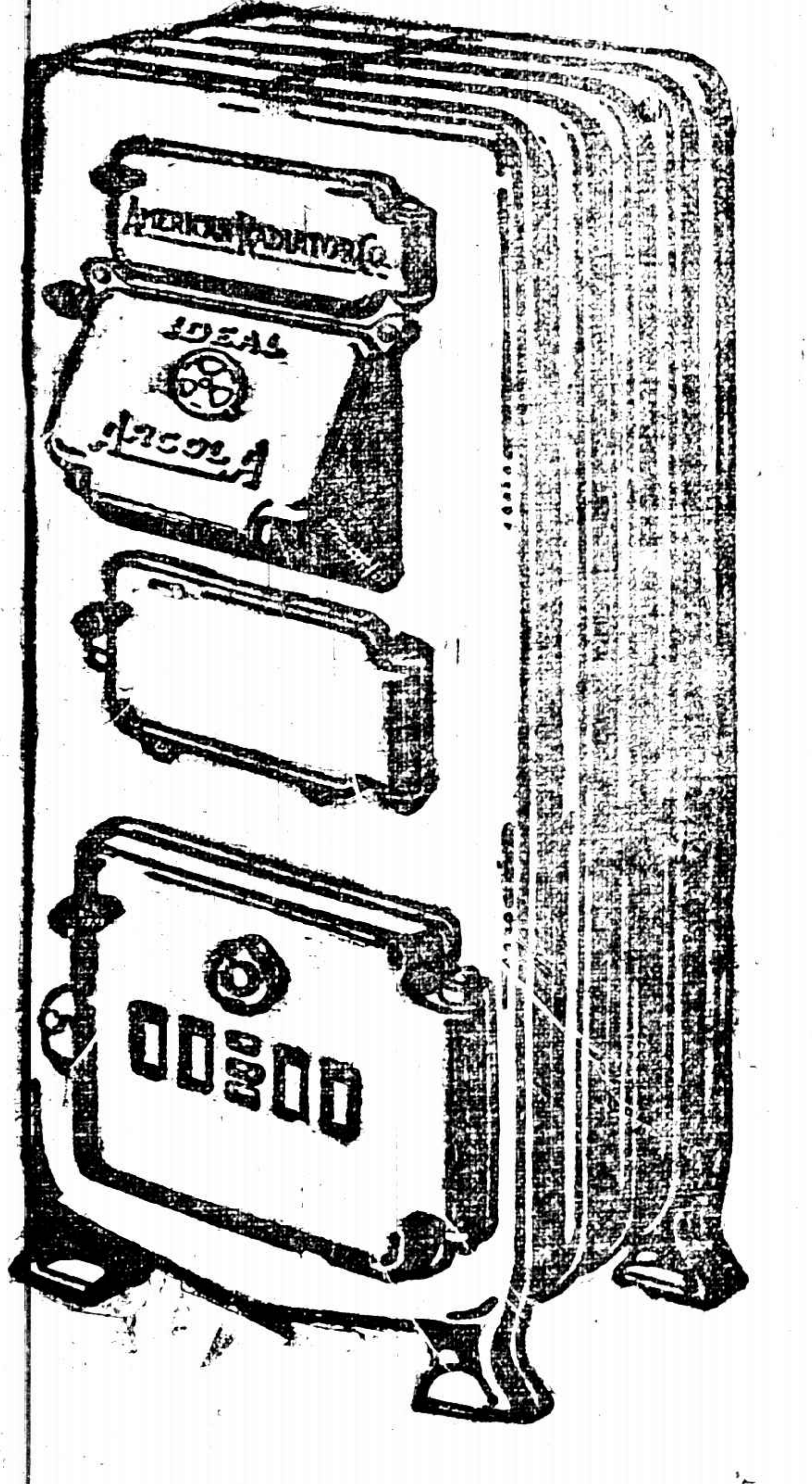
各埠大藥房均有出售 每瓶洋二元二角每打洋念二元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓



兜安氏養生靈藥

僕居叔安壬戌年新建洋房乙所
于海格路乃蒙
遺徒先生指示裝設（即愛可來熱水爐灶）裝成試驗司火[illegible]
異常滿意地方溫暖且又省
煤至九處乃屋傳布存天地還化之功
者實為欣幸之至
慎昌洋行
遺徒先生鑒
溫[illegible]天確
寓上海法界海格路[illegible]
[illegible]



無論新舊房屋裝設愛可來。非常容易。不必拆牆毀板。只須兩星期即可裝好生火矣。愛可來之大小及附件多少。全視房屋之尺寸而定。計裝費在內平均價目如下。

煖二三間房用自三百至五百七十五兩。平均每月燒煤將近一噸。

煖四五間房用自四百至七百兩。平均每月一・二噸。

煖六間房用自五百七十五至九百兩。平均每月一噸半。

煖七間房用自六百五十至一千〇七十五兩。平均每月一・八五噸。

現有裝設愛可來之特別合同。可享利益。請速至本行或各經售處詢問一切。

上海圓明園路美商　**慎昌洋行**　分行各埠17

強腎固精　壯元補虛　遺精新藥

遺精之起　或因思慮過勞或因房事過度以致精關寬弛時有夢遺或則無夢甚至日間亦遺因此身體疲倦精神恍惚

腰背酸痛　手足乏力　若不早治終成損症　此藥　功能固精強腎壯元補虛

效驗神速　輕則一瓶即愈重則六瓶除根定價每瓶大洋八角外埠函購原班回件郵滙未通之處郵票亦收

◉總分發行　上海南京路中盆湯弄口　杭州清河坊巷後市街口　大生製藥公司

華泰洋行

自運英京製造大小羅經測水儀天文鏡雙單眼日夜望遠鏡紅綠燈桅燈旗語燈等名目繁多不及備載賜顧者請至四川路A一百三十三號便是

開胃消食藥

中胃焦土也胃失健運宿穀不化膽汁有阻百症因之而起此藥能和胃健脾理濕化滯升助膽生汁以資消化專爲後天主治常服不輟自見身壯力強服法每日三次每次一調羹加溫水少許送下如神

大瓶一元小瓶五角

上海大英醫院藥房製

救災卹鄰與提倡國貨與

中華國民須用中華國貨方不愧為中華國民

二十一條與南洋學生

友人自新嘉坡來云、該地學生印送日本強迫簽字之念一條、被政府以擁入日之、四入擁人院、常地中華商會知其事、請釋於政府、不得許仿因之、查吾國海外僑民、僑居異域、其身受之痛苦、亦較甚於國內諸同胞爲深切、況念一條爲亡吾中國之導線、凡有血氣、莫不痛恨、以冀早日廢棄、華僑學生有此表現、以示良心之未死耳、今英政府從日人之請、以强凌弱、豈二十世紀人道所許乎、願我國志士、一息尚存、提倡國貨之念、一日不可或忘、

願吾工廠努力製造救濟日災

此次日本遭亘古未有之奇災亦即東方毀去物質文明之一部全世界人類莫不惋惜吾中華人士暨受日人強迫要求侵略國家主權今亦捐去前嫌量力救濟日災於是經濟絕交與救災恤鄰不能併爲一談誠大國民之態度也今報載日本震災以後日人缺之生活上需要品如藥品毛棉夾纖物衛生衫靴履洋服玻璃木坂猶以及建築用品等裝鳳輪入免去進口稅此時吾人正宜努力製造以救日本災況此并救災恤鄰歟此并提倡國貨歟願愛國之工廠毋失此良機

愛護中華民國的必常用下列各廠出品

五洲固本廠　粹華製藥廠　耀明桅燈廠　鴻大工廠　協大工廠　開林公司　振華公司　振華染織廠　三新染織廠　振豐棉織廠　興祥棉織廠　勝德織造廠　中華工業公司　家庭工業社　中國化學工業社　永和實業公司　三友實業社　經綸棉織廠　協華織造廠　鑄豐公司　中華琺瑯廠　足安電機襪廠　雙輪牙刷公司　自求鈕扣工廠　錦華錫紙廠　華成製罐廠　均安紡織廠　粵昌有限公司　愛華香皂廠　愛國染織廠

綠樹牌　紅心牌　明月牌　雁陽牌　天鵝牌　雙斧牌　雙旗牌　亨字牌　三星牌　紅星牌　中女牌　紅十字旗牌　青島牌　無敵牌　三星牌　嫦娥牌　三角牌　雄鷄牌　飛熊牌　三勝牌　雙手牌　五星牌　雙輪牌　多福牌　寶星牌　寶塔牌　汽車牌　鷹雄獨立牌　旅大圖　機織圖

藥皂香皂　中醫藥水　中國桅燈　羢線綺球　羢線線球　各種油漆　各種油漆　各種布疋　各種布疋　衛生衣裳　衛生衣裳　各種衣邊　各種衣邊　各種香品　各種化粧品　各種化粧品　各種棉織品　各種毛巾　各種燭芯　搪磁器皿　搪磁器皿　絲光線襪　機製牙刷　螺甸鈕扣　中華錫紙　五彩繡盒　各種手織物　照相紙　紀念香皂　各種布疋

欲知上列各廠出品內容者請檢閱下列各報便知

申報	新聞	時報	商報	時事	民國	新申
九月十二日	九月念七日	十月四日	十月六日	十月五日	十月四日	十月八日

江西路五十一號　**中華全國工商協會**　電話中央三九八四

接要聞

●俄人與新疆貿易之今昔

▲戰前頗爲發展……今後可望復興

新俄週刊載有斯文的司基Sarontitsty氏、論俄與中國西部間經濟關係一文、並附以按語云、俄國對中國西部貿易、在戰前頗形重要、革命後遂一蹶不振、但俄國生產中心點與中國西部較近、而中國西部與中國沿江沿海各埠交通不便、故此方面之中俄貿易大有復活之機云云、茲將斯氏論文照譯如左、

新疆(即中國西部)爲中國行省之一、面積約五十五萬英方里、與蒙古西藏帕米爾山西省及俄屬土耳其斯坦與西藏欽斯克接境、其全境被天山劃分爲南北兩部、河流絕少、大半爲沙漠地、人口共二百五十萬、密度極低、交通方法純爲板車及牲口、對俄國通商之要道、爲經過其北部毗連俄邊之朱哥察克之一路、新疆在行政上名爲歸中國中央政府管轄、實則全權握於督軍之手、全鎮中之重要城鎮爲烏魯木齊、(首府)科爾茄、朱哥察克、吐蕃、喀什噶爾、固鎮、哈密、及葉爾羌、實業甚爲幼稚、工廠甚少、其主要工業爲硝皮、榨油、釀酒、陶業、造磚、織物、製造麪粉、漂洗羊毛、及苦於手藝業、規模均極簡陋、出品寥寥、不足供市場要求、

俄國在新疆之勢力、開始於十九世紀間中俄商約訂結之後、照約在若干城鎮中設置領事館、郵局、電局、俄華銀行分行、及若干商行代理處、商行之種類以織物爲多、兩方交易之性質、其始大抵爲新疆以牲口原料、運往俄國、俄則以織物及銀幣爲交換、迨俄國西滿欽斯克及西米派來町斯克兩處與中國邊界間之交通開始及安地茄鐵路設置之後、俄貨之輸入新疆者漸增、漸將從北京運到烏魯木齊及從印度運到喀什噶爾之貨物排擠以去、所有俄國運新之貨、爲鐵路製品、織物、煤油、糖、磁器、縫紉機、紙張、及精巧小器具等、由新疆運俄者、爲大小牛匹、馬匹、駱駝、及羊毛、牛皮、生棉、羊皮等原料、貿易通過三關卡、計有十二所、其中四所歸堵什根區管理、八所歸西米派來町斯克區管理、一九一四及一九一五兩年俄國新疆間貿易數額及價値、如左表所列、

數額	一九一四年	一九一五年
華對俄	四三•五二〇噸	四三•八三〇噸
俄對華	九•九七〇噸	八•三五〇噸
經過貨物	一•六二〇噸	一•三八〇噸

價値

一九一四年	
華對俄	一七、三六九、〇〇〇金盧布
俄對華	七、四八八、〇〇〇金盧布
經過貨物	九〇六、〇〇〇金盧布
一九一五年	
華對俄	一九、二七一、〇〇〇金盧布
俄對華	五、二六一、〇〇〇金盧布
經過貨物	九三一、〇〇〇金盧布

又戰前經過各大城鎮之貿易額如左表

	俄對華
科爾茄	二、二一七、〇〇〇金盧布
烏魯木齊	二、六九三、〇〇〇金盧布
朱哥察克	二、九五五、〇〇〇金盧布
喀什噶爾	三、五二六、〇〇〇金盧布
總計	一一、四〇一、〇〇〇金盧布

	華對俄
科爾茄	二、九二六、〇〇〇金盧布
烏魯木齊	三、八八八、〇〇〇金盧布
朱哥察克	四、六九六、〇〇〇金盧布
喀什噶爾	三、五〇四、〇〇〇金盧布
總計	一五、〇一四、〇〇〇金盧布

觀上列數字、可知兩方貿易趨勢、係新疆對俄較爲順利、又一九一三年貿易數字如左

華對俄	約一二•〇〇〇•〇〇〇金盧布
俄對華	約一〇•〇〇〇•〇〇〇金盧布

以上項數字比較中俄間全部貿易額、計佔華對俄全部中百分之十五、俄對華全部中百分之三十三、俄國對新疆輸出之貨、其中製造品佔百分之八十一、中國對俄輸出之貨、則牲口及原料佔百分之八十二、貿易經過要道有三、一從喀什噶爾至伊庫斯坦、一從科爾茄至葉爾羌、一從太培加坦及烏爾泰區至貝克塔、才桑斯克及廊希安加溪、其中經過貨物最多者、爲貝克塔一路、依戰前施行之中俄條約、俄貨輸入新疆、及華貨輸入俄境、在邊界卅三哩之內、均免納關稅、但越此界線、則須納某種關稅、直至一九一四年戰爭開始時、俄貨在新疆佔優越位置、即在與印度密切之喀什噶爾境內、英貨亦爲俄貨所排斥、自一八九五年至一九一〇年安地茄鐵路造成後、英貨進口價値約從四十萬鎊減去一半有奇、觀以上所述、可知俄國對新疆貿易頗爲重要、且在此處邊界間、除正當貿易外、尙有偷運之貨物甚多、一九一五年間、私運案多至七百四十九起、値二十二萬二千金盧布、其未發覺者尙不在內、其中尤以俄貨對華之私運爲多、可見前表所列正式數字、尙非全豹、唯俄當局對於此路貿易不甚注意、故發展頗爲遲緩、殊可惜也、(未完)

●東北要聞紀

▲赤俄增兵邊界……議止對俄經濟絕交……英商拒納運糧附捐

國聞社哈爾濱通信云、昨滿洲里某機關來人報告、俄國現將駐東海濱省軍隊、調集於滿站方面者、有兩萬餘名之多、並在站上駐有砲車四輛、各軍裝服嚴整、似有待命出發之勢、又聞蘇俄政府、派步兵五千、騎兵二千、軍器二十列車、由西伯利亞鐵路向恰克圖方面進發、據所聲明、係因白黨與蒙匪勾結、排除赤黨、原駐軍隊單薄、恐爲所乘、故增加軍隊、以防不虞、其實此種行動、均係爲中俄會議之後盾、含有威脅意味、惟我方軍事當局、亦有所準備云、

哈黑等埠、今春因俄阿穆爾省徵收華商苛稅問題、與之經濟絕交、以期抵制、日昨駐伯力領事裘汾齡過哈、據云、今年阿省江東一帶、雖係歉收、而他處之麥與馬茶麥收成甚豐、居民有麥糧可食、即有不敷、莫斯科各地、亦可接濟、似此情形、斷運糧食與俄、並無若何影響、當茲會議開始、何妨乘機中止、既可見好於人、邊界商民、亦可藉此活動、裘氏已將此意、陳述於孫吳兩督、暨哈黑等埠商業要人、徵求意見云、

特別區警察總管理處、爲經餉不足、加增糧捐、以資補助、其辦法、凡由東省鐵路火車、運往他埠糧石、每一百布特、徵收捐欵七角、原定九月十五日實行徵收、因各商會未能承認、乃一再展期、至十月十五日實行、聞華商方面、已可望疏通諒解、惟英人尙不肯承認、英領於九月二十八日特致照會於交涉員署、聲稱據英商遠東貿易公司等商行稟稱、竊商等現於濱江一帶採運糧石、近日忽有特區警察布告、凡運糧石一千甫、抽收現大洋七元、充作警察欵費、如不照納、禁止裝車、查商等購買糧石、均有合同關係、一旦增加此種担負、不但無利可圖、成本亦虞虧損、長此勒徵、殊屬摧殘商等業務、應如何免受影響之處、理合稟請領事、轉向中國地方官交涉弛禁、准予照舊採運、以恤商艱等情、據此本領事查哈埠濱係屬約開通商口岸、英商可以自由營業、向不繳納內地捐項、此次特區擬行徵收運糧稅費、迹近煩苛、該商自難承認照徵、嗣後英商倘於採運時、特區警察決不能以此次增捐布告、强行干預裝運及勒收情事、致違約章、特照請轉行特警處、知照、以免誤會、聞交涉署已據轉行特警處、尙未悉警署如何啟覆云、

●八月份中美貿易狀況

▲由美運華者値七百餘萬……由華運美者値一千五百餘萬

外交界消息、據美使館商務參贊報告八月份中美二國貿易之狀況云、本月由美運華之貨、共値洋七百三十萬元、其主要物品、計煤油一千四百三十萬加侖、電油六萬九千加侖、麪粉二十七萬三千包、烟葉一百二十萬磅、烟捲七萬五千萬枝、滑機油六十萬加侖、木料一萬三千萬尺、載重汽車二十架、通常汽車八十三架、本月由華運美之貨、共値洋一千五百一十萬元、其主要物品、計茶葉一百七十八萬磅、毛絨一百九十萬磅、桐油一百七十萬加侖、羊皮一百三十萬磅、又本月由亞洲運至美國之貨、共値洋八千六百萬元、由美國運至亞洲之貨、共値洋三千一百萬元、故本月入美之貨、總共値洋三萬一千三百萬元、由美運出之貨、總共値洋二萬七千五百萬元云、

●贊同國際商事仲裁條約

▲已令出席國際聯盟會代表簽字

國際聯盟會、現擬定商務仲裁草約一種、經聯合會秘書長函致外交部、農商部、詢問是否贊同簽訂、茲經外交部轉咨農商部、當據復稱該草約意在便利商民、似無不可贊同之處、當經外交部電令出席聯盟代表、與各國簽訂條約、茲將此項仲裁條約譯文刊誌如下、國際聯合會商務仲裁條約譯文、㈠凡呈交國際商務仲裁調停、現有爭執之協訂、或關於將來爭執屬於商務事件、或其他事件、可由仲裁處解決之協訂、各造願將由契約發生之各項轇轕、或任何爭執、交國際仲裁處理者、則仲裁所在之國、雖非管轄各該造之國、而此項協訂之效力、認爲所直接受訂約各國管轄之人民所訂者、各訂約國保留權利、得將上述之責任、限於本國立法機關、所認爲商業契約者、行使上項權約之國、應通知聯合會秘書長、俾得轉告其他各訂約國、㈡仲裁之手續、應根據協約內之規定、及仲裁所在國之法律、訂約各國按照本國適用於現有爭執之法律中所載之仲裁手續、對於必須在各該國內施手續上之步驟、尤爲一切便利、㈢訂約各國担任依上列各條、在其本國境內所成立之仲裁判決、令其國內機關按照本國法律實行之、㈣訂約各國之法庭、在承審個人契約爭執時、有如本約第一欵所言者、如契約有關於現在或將來之仲裁協訂、凡有效而能實行者、一經認何方之聲請、應將各造移交仲裁處調解、㈤本草約俟聯合會各國及願加入各國簽字後、即應批准、批准後該約應儘速交聯合會秘書長收存、由該秘書長用相當方法通告各簽約國、㈥本草約經兩國批准、送交聯合會秘書長後、即爲有效、茲後各訂約國於存交批准約文之日始、發生效力、㈦訂約國得否認本約、惟須在一年前通知、否認本約時、必先函致聯合會秘書長、再稱書長將是項通告抄送其他各國、並將收到否認本約公函之日期、一並註明、此種否認、於秘書長收到通告一年後、發生效力、其效力祇限於否認國、㈧各訂約國在採納本約時、得聲明其殖民地海外屬地及保護國不在其內、並得代任何所屬殖民地海外屬地及保護國聲明加入、亦得依本約規定、代任何所屬殖民地海外屬地及保護國否認本約、本約簽准抄本、由聯合會秘書長分送訂約國、右約訂於日內弗、祇一份英法原文、均係眞本、存聯合會秘書廳擋案處、

●萬國商事公斷處暫不加入

▲農部咨外部轉復

萬國商會前在巴黎開會、曾經議決設立萬國商事公斷處、外部據日斯巴尼亞駐京公使探詢中國政府意見、其後特咨行農商部核辦、日昨已接農部咨復、擬暫緩加入、茲錄其往來咨文如下、㈠外交部咨農部文云、查前准駐日使巴尼亞公使來照、探詢中國政府對於萬國商會在巴黎開會議決、設立萬國商事公斷處議決案、有何意見一事、於本年三月十四日准貴部咨稱、該案內容如何、將來深意、應請轉行詢明詳細情形見復等因、當經本部致函駐日斯巴尼亞劉公使調查去後、茲准復稱、已請駐法使館就近調查、准函復萬國商會、自一九二零年六月二十四日、巴黎大會成立以來、一九二一年六七兩月、在敦倫開第一屆會議、一九二三年三月、在羅馬開第二屆大會、每次函請我國加入、均未派人、至該會附設之公斷處、爲解決入會諸國商人爭執之用、公斷處章程、雖早經商會議決、惟本年一月十九日方始正式成立、若欲加入公斷處、當先加入萬國商會、中國商人若欲與各國商人同趨一致、自可加入、若以目前中國商情與其公斷處、自無大作用、加入後每年機關會費、固有限數、惟駐巴黎常川機關經費、自非預備不可、計刻下加入萬國商事公斷處者、共有英法美義比丹和那日斯巴尼亞、波蘭瑞士捷克盧森堡安南等十六國、凡充當會員諸國、自有下令飭知本國商人遵守處章之義務、茲將寄來之該會章程一本、組織法一本、公斷處章程一本、倫敦大會記事錄一本、羅馬大會決議案一本、公斷處成立紀事一本、另郵附上等語、所有上項章程等件、已另包郵寄、合將法館調查情形、轉送查照等因到部、除俟該章程細則另行咨送外、相應咨請貴部查照核辦見復、以憑轉復日使可也、此咨、㈡農部復外部文云、爲咨行事、案准咨稱前准駐日斯巴尼亞劉公使來照、稱詢中國政府對於萬國商會、在尼黎開會議決設立萬國商事公斷處議決案、有何意見一事、茲准駐日斯巴尼亞劉公使函稱、萬國商會成立以來、附設公斷處、爲入會諸國商人爭執之用、若欲加入公斷處、當先加入萬國商會、以目前中國商情與其公斷處章程等項前來、查目前中國商情、誠如劉公使來函所稱、與其公斷處無大作用、加入後會費及常川機關經費、自非預備不可、且下令飭知本國商人遵守處章之義務、似亦不易履行、此皆我國實在情形、與其日後發生窒礙、不如目前暫緩加入、俟將來體察商情、再行酌量核辦、藉爲愼重、相應咨行貴部查照轉復可也、

●新鄭續獲古物之通告

新鄭縣二次通啓云、新鄭發見古物、第一次周銅器九十一、碎銅片六百二十五、前已登報通告、並呈由洛陽巡署派員監運赴汴、交開封教育廳點收保存矣、惟自繼續搜掘以來、又得周廳耳盤周獸首匜周螭耳舟周蟠耳舟周紐紋鼎周蟠匜鐘周粟紋釜周螺紋使鐵周鏤紋使鐵周鋼釭頭周匾銅飾周蟠匜熏爐蓋頂周鋪頭各一、周戈頭二、周銅環帶鎮四、周瓦鼎一、周瓦豆四、漆瓦當六、朱砥礦三、貝貨三百十七、貝片七、上古蚌介錫一、獸牙二十三、碎骨三、玉玦五、環文玉件二、玉片二、碎銅片三十五、並由縣紳王君公珍贈來從前掘獲之漢磚六、周君上圖贈來伊家世傳之銅像二、陶質素鼎一、陶質蛇紋鍾二、漢鹿頭魚紋磚一又於該縣北關祖師廟及城西三十里之王樓地方、覓得生熟古鐵各一、皆重逾千觔以上、共計銅玉陶磁磚瓦等件五十三、貝蚌牙骨等件三百五十一、碎銅片三十五、古鐵二、陸續運鄭、據監挖人員報稱、所挖井穴深量、已至三丈許、幅員已至十餘丈、四周搜挖、土質堅硬、迄無所得、度已無遺、當飭將穴填平、回復原狀、將來擬立碑碣、垂爲紀念、即於十月五日事竣回防、仍命編輯人員、逐件記載攝影製版、訂爲續編、以供好古者之考証、並經照案、呈請派員監運省垣、點收保存、至是而雲鶚之責任畢矣、夫不貪爲寶、古訓所垂、懷璧其罪、聖人所戒、此次出土古物、歸諸公有、不獨地主李紳、慨然大度、乃督之所感、鄉鄰旁通、竟有王周兩紳、願以家傳古物、供獻社會、尤爲雲鶚所極端欽佩、當亦國人所同聲贊許者也、此後直接保管、責在汴省官紳、間接監護、又須賴乎國人、永永無替、慶幸曷極、有欲參觀考訂者、請逕與省城當道接洽、謹再通告、伏乞公鑒、任城靳雲鶚啓、民國十二年十月十六日、

●財部擬禁止有獎儲蓄

年來國內盛行有獎儲蓄、幾無地無之、各銀行以此種儲蓄辦法、年限既長、利率又輕、大可吸收現金、故羣起援例創辦、嘗利者亦每藉此行其斂錢之實、發財者已頗衆多、近聞財政部認此時長利薄之有獎儲蓄辦法、爲不合適於中國社會、將令行各銀行及各儲蓄會禁止此種儲業、業由泉幣司擬議部令及禁止辦法、不日即將公布云

●南京短簡

◎省議長徐果人、通告各議員、省城秩序安靜如常、本會定於二十四二十六兩日、繼續開大會、請速來寗、俾足法定人數、

◎韓省長咨催省議會、將捲烟營業特稅章程、早日議決、俾免教育經費之恐慌、

◎韓省長飭令財政廳長、在省議會未將捲烟特稅章程議決施行以前、先將省立各學校、七八九三個月經費、勉爲籌墊、以濟教育要用、

◎省議會十九日談話會、議決將公民屬額退還、

◎本縣公民陳康沛徐永等、以鄉知事難詞延宕、不即恢復市鄉議會、特向省議會請議維持、

◎學明遠昨日來寗、晉見軍民兩長、稟知蘇州警察廳職務、交卸清楚、

◎駐京英國公使麥克林爵士、定於今日(二十一)由津浦車南下、軍民兩長已派員赴下關恭迎、

◎何容境內陸軍衛兵收公司經理華僑梁祖祿、因年來墾牧事務進行不力、特親行來寗、極力整頓、從事擴充、

◎農商部飭令實業廳、積極籌畫改良各項農政、

◎齊督軍駐寗代表閻祖培、昨日返甯、面呈要公、

◎皖北鎮守使倪修業、昨日乘江輪來甯、擬渡江赴蚌、

◎天時久旱、二麥難於播種、農民望雨甚殷、

◎國立暨南學校全體教職員、以近有人散發匿名傳單、毀損該校女子部主任章繩以名譽、特函請警廳緝究、並發通啟聲明被誣事實、

●杭州短簡

◎本年度國家預算、前未咨送財政部、昨准部電催報、議停止行文期內、暫不答復、即以去年預算爲標準、由省先行核定支配、

◎浙江公民大會、民生協進會、電旅京王克敏云、如附逆長財、曹章陸前車可鑒、其速清白乃躬、力拒亂命、無遺浙人羞、無逆浙人命、幸甚、

◎駐嘉興步兵第二十七團團長陳照泰、昨由防地晉省、與盧督辦接洽要公、

◎銀山門外翁掠兜金慶生戴金泉沈小老王天許劉邸氏五名、昨經送杼辦處訊問、

◎縣議會聯合會、今日開談話會、由趙之偉主席、議決二十二日上午九時、正式開大會、議程列案三件、

◎教育廳呈省署、第一師校毒案善後經費、除指集各欵外、計需銀五千一百七十元零、請予咨省議會追認、

各縣消息

●松江

◉縣教育行政會議　松江縣教育行政人員、於二十一日下午一時、召集會議、會址在縣教育局、由張彬士主席、直至傍晚六時、始行散會、是日到會者、陸規亮、倪伯英、倪汗臣、楊繩武、姜仲葵、姜隱賢、金鈍庵、馬敬時、張彬士、吳致祥、沈孝賢、袁玉雨、議案如下、㈠校長改爲聘任案、議決校長改爲聘任制、旣奉廳令自應遵照、惟已經任委之校長、應否加聘、市鄉初級小學校長、是否一律聘任、小學校令所載懲戒處分、旣受聘任之校長、以後是否適用、應一併呈請教育廳核示辦理、㈡教育委員報告調區視察情形、及實施經濟公開案、議決照各教育委員報告調區視察情形、於地方教育、不無受益、經濟公開、所送報告表及票據、亦覺手續清楚、惟有少數區域、各項調查表、及收支報告、未經送到者、應刻日塡報、以歸一律、其已經收到之收支報告、應送由董事會查核、㈢規畫義務教育設校地點案、議決由教育局請視學員及教育委員實地調查、編成全縣地圖、出版付印、詳確規定設校地點、並爲各小學教授鄉土參考之用、㈣催繳各市鄉未經繳濟教育經費案、議決教育局對於市鄉學欵、沿襲成案、有經理之權、現在董事會成立、訂有保管方法、所有教育經費、應由董事會管理、而市鄉自治機關、次第成立、於經理學欵之責、容有轉移、所有各市鄉未經繳到各欵、應即照數繳齊、以清交替手續、

◉甲師開董事會　縣立甲師講習所董事會、於二十一日下午開第二次董事會、到會者有顧稼軒、倪汗臣、沈汝賢、姜隱賢、姜仲葵、金鈍庵、張彬士、倪伯英、馬敬時、袁玉雨、議案如下、㈠師範生參觀辦法及擬開學藝會案、併案議決、照提案所擬辦法、由教務會議核議辦理、至需用旅費、屆期依照事實、由本會酌量請撥、

◉理算研究會開會　縣教育會附設之理算研究會、於二十一日下午開會、到楊繩武、王志尙、姜岸人、姜縣香、姜伯銘、議決案如下、定名爲理算成績展覽會籌備會、㈠成績展覽會、會期定於陽歷十二月九日先一星期從事佈置、㈡議決理算成績品如自製教具、學生筆記簿練習簿、及關於理算方面各種表格、均得送會陳列、

◉市鄉董佐會議　松江係華婁兩縣合併、幅幀廣大、戶口繁多、前次第一二三屆省會選舉、係劃分十區辦理、開此次四屆省選、仍照上屆辦理、經費亦照前定三千五百元、茲將舊時省選區域、照錄如下、(第一區)松江市、小西涇鄉、小崑山鄉、白沃鄉、呂蕩鄉、官紹塘鄉、龍與鄉、錢河鄉、五庫、(第二區)亭林市、前岡鄉、(第三區)葉榭鄉、張澤鄉、(第四區)楓涇鄉、柘林鄉、(第五區)山湯鄉、金山衛鄉、(第六區)莘莊鄉、七寶鄉、(第七區)新橋鄉、陳家行鄉、(第八區)楓涇市、(第九區)天馬山鄉、(第十區)泗涇鄉、溫知事於二十一日召集之各市鄉董事鄉佐、二十四市鄉中列席者、爲亭林、白沃、五庫、柘林、潮涇等十六市鄉、溫知事親自主席、議案分兩種、(甲)省選問題、議決如下、㈠省選舉調查主任、由市之總董、鄉之鄉董担任、總董鄉董出缺、應由董事鄉佐分別代行、或鄉董佐均已出缺、此次調查主任、即由原有自治委員担任、(議決通過)㈡分段調查員、例由調查主任遴選、報由縣署發給照會、第現在爲期已迫、輾轉需時、茲擬將分段調查員照會、即由各調查主任、約計該區應用若干、隨時帶同遴員塡發、一面開單報縣備案、以期迅速、此項補報公文務儘五日內送署、幸勿稽延、(議決通過)㈢選舉人民草冊以一百張爲一本、茲經查照上屆成案、交由本城成章印刷所照式刊印、每市鄉約需若干本、擬由各調查主任約定數目自向成章印刷所購用、計値若干、報署發欵歸墊、(通過)㈣查選舉人民冊、規定十一月三十日告成、而查造草冊告成、則係十一月十日、按縣署接受草冊之後、繕寫各區榜示、字數浩繁、頗費手續、況電報選民總數、即以草冊爲根據、若草冊不齊、選民總數無從約計、應請各主任督促各調查員迅速進行、選民草冊務於十一月十五日一律遣送、免誤程限、(通過)㈤查上屆松邑選民先報十七萬三千四百餘人、奉省令以人數太濫、嚴令確查核減、復經由縣召集緊急會議、減去一萬餘人、輾轉駁飭、費盡手續、本屆調查選民、擬請於此點切實注意、認眞審查、免致多費手續、(議決核實調查)㈥查上屆省選舉經費、實支附稅四千三百四十七元八角三分二釐、原定預算係三千五百五十元、嗣以辦理決選、又復追加洋一千二百元、本屆編製預算、姑照上屆原定成案辦理、惟近年來百物昂貴、一切用欵、均較從前有增無減、所有表列各欵、應否酌量增加、在於市鄉附稅項下撥飭動支、應請公議、(議決本屆省選經費、預算暫照三千五百五十元、議決通過於十二年度各市鄉附稅項下動支、其支配方法、應照各市鄉應領附稅額數之多寡平均分擔、將來用欵、設超過預算數、隨時開會追加)㈦關於省選事務籌備伊始、需欵浩繁、縣署無從籌墊、擬於征存本年下忙地方附稅內、先行提存二千元、以濟急需、(通過)又公決至調查應用分區布告、及分段調查員照會調查細則等件、均請各自認定數目、逕向本署選舉事務所領取備用、㈧戶籍問題、(戶籍議案)㈠戶籍事宜、迭奉省令催辦、前次行政會議、議決定十區地點、據戶籍員聲稱前次議決配置區域、於調查上不甚平均、請求重行劃分、應否酌量變更、請公決(議決俟籌到經費再議)㈡戶籍經常費、各縣均令帶征、但現定五千元不敷支用、可否倣照上海先例、酌量增加、以免欵絀、有碍進行、(議決礙難再加)㈢戶籍事務省令限期迫、促松邑究應何日開辦、應請公議、以便呈報省署、(議決俟欵指定再議)㈣開辦費規定二千元、預計不敷開支、各調查籌辦係屬大宗用欵、松邑十區所需簿冊紙張等項、爲數甚鉅、究應如何規定、免得不敷時繼續籌議、多費手續、(此案未及議)

◉籌備省選之近訊　松江縣署對於籌備第四屆省選進行、事務員已委定錢光建及吳廷秀二人、主任一席、因朱科長無暇兼職、乃委定程功輔君、以專責成、並定於今日(二十一日)召集市鄉董會議云、

◉莘莊益德會成立　莘莊基督教堂主理鮑涵恩牧師、助理朱敬齋君、於前晚集鎮內外人士組織莘莊益德會、宗旨本基督教精神、服務社會、到會共三十餘人、由朱敬齋主席、宣布宗旨、旋即選舉職員、結果朱敬齋爲會長、德育部長胡冠軍、體育部長呂士昌、交際部長陳輪甫、書記陳子農、會計楊克明、現從事組織徵求隊、羅致會員、定二十八日開一徵求大會云、

●蘇州

◉理科競賽會開會預誌　吳縣教育局局長潘起鵬、前准江蘇省教育會理科研究會函開、本會爲促進各校注重理科實驗起見、特定於十一月二日四日兩天、假蘇州三元坊、省立第一師範學校、開第二屆理科實驗競賽會、請即轉飭貴縣公私立各中等學校、及小學校、一體準備矣、

◉小學校定期開游藝會　閶門內周王廟前、珠玉業兩等小學校、每年秋季、例有成績游藝會之舉、茲悉該校本年成績游藝會、已定於十一月一號舉行、現已着手籌備矣、

◉醫藥分會復選職員　前日(十八日)爲神州醫藥會吳縣分會、第二屆改選職員、舉行復選之期、即日當衆開匭揭曉、顧子選得票最多、當選爲正會長、程文卿張如先二人、得票次多、當選爲副會長、郁耀章等、均當選爲職員云、

◉鄉校旅行參觀彙誌　齊門外黃埭鎮、吳縣縣立第七高等小學校、全體學生、前日(十八日)由該校教職員三人率領、來蘇旅行、直至午後三時許、始行還校、又葑門外尹山鄉、第二國民學校王校長、現特分函、該鄉區立各校校長潘志圭袁樹生等、徵求意見、大意略謂敝校擬即聯合本區各區立校長、定期一同赴滬、參觀各校教授、以爲改行新制教授之南針、如荷贊同、請即函復云云、聞各校覆函贊成者、已不少、故該鄉各校長、現皆擬於日內聯合赴滬參觀云、

●江寗

◉財廳致各稅所之兩令　蘇財廳最近通令江南北各稅所文兩通、茲分錄如下、㈠據杜文熊稽呈浙產錫箔一項、每年運銷蘇省內地者、數至百萬塊上下、塊量輕重不一、平均牽算、每塊以五斤爲準、共約五百萬斤、按照現行稅則、每斤捐洋一分二厘、連同加一附稅、當可收洋六萬數千元、追進而稽之蘇省箔捐、每年各所抽收、連同紙箔認捐中之箔捐一項、大約不過一萬三四千元、僅及十成之二、推原其故、夾帶偷漏者半、寶應抵蝕者亦半、浙省因箔捐認繳、仍多弊竇、現擬收歸官辦、設立專局徵收、開歲入可收銀元拾七八萬、蘇省倘亦仿辦、雖不相及、然得人而理、年收五六萬元、似可操券、擬請即由鈞廳主持、仿照浙省辦法、將此項箔捐、提歸專辦、統一抽收、先派熟悉情形之員、調查產銷數目、設局試辦、一年之後、成效已著、即可核定比額、以爲標準、所有設局籌徵辦公各費、浙省原定成案、係於徵收欵內、提取二成充用、蘇省亦可仿行、再此項箔捐、係就各稅所原收之項、統一徵收、並非變更稅則、與現辦之煤油捐情形相同、無庸提交議會、合併陳明云云、財廳接到此項稽呈後、頗爲所動、當即通令各局所、略謂前項錫箔、實在運銷蘇省、每年數共若干、價値幾何、年可收稅若干、該業有無領袖、及公共團體、亟應先行派員調查、以憑察辦、除令委該員、確查具復、並分行外、合亟訓令該捐局稅所、即便遵照、迅將近三年錫箔稅、實收數目、分別查明、開摺送廳備查、如此項錫箔、歸入紙貨、由商認稅、亦應劃出開辦云云、大約將來錫箔稅改歸專辦、即將以杜氏承乏之也、㈡奉督軍省長令、世界紅卍字會中華總會錢會長能訓、以賑濟日災、已籌欵擬派員在安徽、蕪湖、採米六千石、江蘇上海三千石、江西九江一千石、由財政部塡給護照、咨請蘇省通令放行、查此案前據江海關監督寒代電稱、奉稅務處令、核准在滬購米三千石、憑該會執照、免稅驗放、惟滬地米價翔貴、近日地方各團體、正在反對來滬購米運日、若任該會多數採辦、恐

●輿情倍形恐慌、可否令其在滬所購之三千石、一併在於蕪九兩處採辦、藉圖接濟民食、除電呈稅務處外、敬祈鈞署察核云云、當以蘇省米穀、既以約章所載、爲出洋絕對禁品、而各屬地方人民、自聞日災、有賴運蘇米救濟之說、又紛紛來署具呈、請勿弛禁、該監督電陳前情、自係爲雙方兼顧之計、即經據情電請稅務處、轉知該會、另籌改辦在案、茲准前因、除照案咨復並分行外、合行令仰該廳長查照云云、已由廳通令各該局所一體查照、

●浦口商埠局近聞　浦口商埠局自民國元年成立以來、已十二載、局中常年經費、向由北京法國某銀行撥給、（緣元年時曾以浦口地皮抵押法國某銀行、以一萬萬五千萬法郎爲借款、）茲聞銀行方面、以十二年來、局內人員已耗去一萬萬法郎、而商埠方面、除一條高低不平之馬路外、別無成績之可言、頗引爲憾、將來此項大宗借款、能否到期歸還、尙屬疑問、日前特電告齊督、（兼商埠督辦）每月只允撥給二千元、聞齊督接電後、昨已派該局第一科長許某、赴京商權、並聞齊督昨又去電中央、另籌的欵、以免發生恐慌云、

無錫

●楊大年追悼會　縣立女子師範學校日前被焚、女生楊大年、致遭慘斃、爰於昨日在校開追悼會、以誌哀思、到會男女來賓不下三百餘人、縣知事馮整齋、教育局長蔣仲懷、三科主任許少仙、三師校長陳谷岑、均先後到會、下午二時開會、校長顧毅綏述開會辭、全體行禮、然後由馮知事蔣局長先後致悼詞、大致爲女師之火其事起倉猝、實興學以來所未有者、校長固有失察之咎、而處教育行政方面者、亦咎有應得、今日之會、弔死慰生、楊生爲就學而犧牲、則吾人所得之教訓、實已不淺、設備從此精密、防護尤宜勤愼、其非楊生之賜而何、云云次同學讀祭文、供香花畢、來賓陳谷岑陶建三演說、家屬楊仲樵致答辭、散會、

●獨山門水警調防　駐錫水警二區區長師蘭亭、因時局不靖、恐匪徒乘機擾亂鄉間、特於獨山門設置防地、即以該區第六隊第三分隊二號巡船副哨夏振剛、率該隊巡船十艘、前往駐防、已近月餘、昨日師區長又另委第六隊二分隊二號巡船副哨陳寶涵、率領該隊巡船十艘、前往調防、並命令夏振剛回署聽候調遣云、

揚州

●校長赴縣索薪　江都城廂市縣立學校校長、於今日（念日）在舊勸學所集合、赴縣索薪、各人莫不携帶麵包、聲明不得要領、誓不散去、其目的㈠舊欠薪、㈡經常費、㈢臨時費、計到者女校長三、男校長二十四、聞悉其結果、（甲）縣署限令教育局長、於明日（廿一）就職、（乙）由縣籌半月之欵、交由教育局於念三日、先行發放、

●八中舉行運動會　揚州第八中學校、今日（二十日）上午在校外操場舉行分組秋季運動會、各組出席運動員共七十八、秩序、六十碼賽跑、（丁組）百碼賽跑、立定跳遠、二百二十碼賽跑、（以上甲乙丙丁組）跳高（甲乙組）推八磅鉛球（丙丁組）跳高（丙丁組）推十二磅鉛球、（甲乙組）低欄、跳遠（以上甲乙丙丁組）八百八十碼賽跑、撐竿跳高、（以上甲乙丙組）

●六中學生來揚旅行　鎭江第六中學生特組旅行團、藉重陽佳節之日、旅行揚地、下榻於八中校舍、游覽綠揚名勝後、於今日（二十日）遄返矣、

●西婦交涉乘車損失　江北長途汽車公司、日前因往來行車讓路、致將由鎭來揚之五次快車、翻入道旁夾溝、跌傷乘客之頭顱、損失乘客之行裝、某西婦亦罹此險、茲悉該西婦以是役損失皮包一個、內有五千元之支票、刻向該公司交涉賠償、未識若何解決也、

●醬園又告失火　鈔關門內埂子街何公盛醬園十六夜不戒於火、致將倉房燒去、雖未殃及鄰居、然已飽受虛驚、詎該號存儲荷葉串繩之樓房、又於昨（十九）夜失火、經各段水龍前往施救滅熄、燒去樓房兩間、四鄰大不滿意、提出理由交涉云、

●盤查私運軍火　督軍公署、近令淮南緝私齊統領（以據報告、由鎭開清江浦之各華洋小輪、有挾帶軍火情事、關係地方匪淺、仰即派員盤查等情、即經該統領、委稽查申正邦、逐日往輪埠稽查矣、

●請用蔴袋裝鹽　復淮運鹽公司、承運岸鹽、例用蒲包裝運、拋散滋多、殊與商本有碍、現擬援照蘆鹽運銷之案、兼用蔴袋裝運、具呈運署察核、即經批准照辦矣、

●官渡委員更易　東鄉萬福橋官渡委員王汝貴、營私舞弊、經人在縣攻訐、由曹知事撤差、改委王錫恩接充矣、

徐州

●宿遷兵匪激戰　宿遷巨匪朱品三劉大明前日率領黨徒六七十人、盤踞五華頂附近之小調莊、勒索鄉民供應、被該縣保安隊彭隊長探悉、協同駐新安鎭之揚營長率大砲隊往勦、雙方激戰半日、匪勢不支、竄往南洞小莊、憑圍牆盤踞、彭隊長楊營長率隊跟追、開砲轟擊、斃匪十餘人、匪衆遂逅衝出、陣亡官兵一名、被傷三名、乘隙逃去、現官軍仍駐五華頂布置防務、以免匪徒再來滋擾、

●邳縣巨匪就擒　前日邳縣有巨匪郭尙盈、路過蕭縣東南之褚蘭鎭、被該處保衛團偵悉、將其拿獲、據供係與匪首牛文彬同夥、現由靈壁來此、欲乘車南下、購買子彈云云、刻已解往蕭縣公署拘押矣、

●蕭縣議會補選　蕭縣議會自恢復以後、迄今數月、議員缺額、已屆補選之期、張知事委彭燧東爲選舉事務所主任、從事調查、定十月二十四日投票選舉云

●豐縣學界衝突　豐縣前學務委員劉允執、藝徒學校技師王觀濤、前日向該縣教育局要求查賬、與局內職員言語衝突、互相毆打、各受重傷、宋知事檢驗屬實、電請致廳核示辦理矣、

鎭江

●小河發現盜案　鎭郡之東小河地方周姓家、於十九日夜半、突來盜匪多人、用石塊搗毀後牆、一擁而入、翻箱倒篋、搜刦一空、現聞該事主已報官勘緝矣、

●寶應又有擄人案　江北寶應縣屬河西二莊地方富戶朱姓、日昨夜間、突來明火持械者數人、破扉直入、架去朱某及子二人、現尙查無下落云、

●戶口登記展期　丹徒戶口登記事宜、原定十月終竣事、現悉各區以登記戶口、刻正分別調査、手續頗爲繁重、斷難如期竣事、故縣署已遵照省令、於日昨令飭十八區登記主任、對於戶口登記事宜、展至十一月末日、一律辦竣不得延誤云云、

●少年團之宣講　本埠少年宣講團遊行宣講隊王吳等四人、於十九日午後、在城內文昌宮宣講、（社會教育之利益）（不識字之害處）（合羣以禦外侮治內亂）等題、聽者甚衆、講畢已萬家燈火矣、

●知事嚴禁烟賭　揚中自高知事涖任後、對於烟賭、責令各警區及偵緝隊密查嚴禁、故邇來鄉鎭烟賭被拿發者、日必數起、均予重罰、因之烟賭之風稍歛云、

常州

●教員赴縣署要求加薪　小學教員要求加薪、日前議決於二十日舉行大規模之行動、向縣署議會請願各節、已誌昨報、茲聞昨日（二十）各小學教員於下午三時齊集教育局、到者百餘人、相率赴縣要求、並公推趙毅夫壯儒錢琢張惜群葉文郁程登甫等爲代表、當由姚知事接見、經該代表等面遞呈文後、姚知事允將所呈各節、交付縣會核議、並囑各代表俟縣會開臨時會時前赴請願、雙方進行、各代表退出分散云、附錄呈文云、爲增加小學教職員薪金、擬定最低限度、請提交議會事、竊本邑教職員薪金、係民國六年度規定支配、相沿至今、已七八載、迄未變更、而社會生活程度、日漸增高、按之七八年前、幾及一倍、處此種地位、教職員等、欲安心任事、則仰事俯畜、又虞不足、欲另謀生計、則教育前途、何堪設想、去年小學教職員要求加薪、曾向鈞署縣次呼籲在案、祇以會計會議、迄未開成、難以解決、現在議會恢復、正値討論預算、是以敝會爲鞏固教育基本、維持教職員生計起見、按照實情、擬定最低限度、教育任課每週以一千分鐘爲限、薪金每月以二十四元爲最低額、如此規定、勉強支持、務懇縣長俯察實情、即日提交議會、以便議決公布施行、則教育前途、不勝幸甚、謹呈云云、

北京

●天文學會開年會　中央觀象台長高魯等、以我國天文學術、尙在幼稚時代、若不設法研究、益無進步之望、惟向無團體組織、即或有人從事研求、亦苦無交換知識之地、因會糾集同志、組織中國天文學會、暫附砲子河觀象台內、成立以來、陸續入會者、頗不乏人、近經該會評議會議決、定於十月二十八日（星期日）午後一時、在該會事務所、開第一屆年會、昨特通知各會員、屆時前往與會、函內附有會員調查表、內分姓名、別號、年歲、籍貫、略歷諸項、請即塡明寄會、以便編印會員詳錄、又爲徵集議案起見、印有提案格式紙、分致各會員、凡有意見發表、可於開會期前、塡送本會云、

杭州

●水利議事會開會紀　浙西水利議事會、二十日下午一時繼續開會、會員出席者、陳其禾、陳邦彥、錢宗翰、陳立、陳淮、張廷梅、蔣玉麟、沈汝楨、金鴻修、葉向陽等十人、由陳會長主席、報告出席人數已足法定、開讀㈠省長令知據嘉興縣呈報修築第二第四兩區圩堤工竣請派員驗收案、㈡嘉興縣函報修築第二第四兩區圩堤工竣並送土方決算表請驗收案、併讀討論、公推張會員廷梅、會同本籍顧會員宗況、偕技術員前往驗收、㈢省長令知被水利委員會呈報、驗收孝豐安吉吳興三縣圩堤工程情形案、㈣葉會員等報告驗收孝豐縣修築圩堤工程案、㈤金會員驗收安吉縣修築圩堤工程案、㈥潘會員等報告驗收吳興縣修築圩堤工程案、併讀討論、議決結果併付第一組審查、惟孝豐縣中莞村圩堤工程、是否興辦、未准該縣函報、應即由會函縣、請即查明聲復、再行核議、㈦張會員等報告查勘餘杭縣修築丁墓塘丁家埠塘工程案、公決付第二組審查、又讀㈧省長交議據沈主任呈送復擬武康新塘等處工程計劃預算案、公決付第二組審查、議畢遂振鈴散會、

嘉興

●縣會臨時會開議紀　嘉興縣議會第二次臨時會、於二十日下午、正式開議、議員出席者二十二人、徐議長主席、議事日程、㈠暑期學校經費請追認案、㈡農林觀察員十一年度川旅費請追認案、㈢參事會書記津貼請追認案、㈣派赴浙江暑期學校學員學費請追認案、㈤小西門城門柱脚修葺費請追認案、「以上參事會提出」㈥參事會出納員保証金應歸何處保存案、「縣公署提出」先議第一案、參事唐念祖出席、由議長宣讀原文後、衆以來文對於暑期學校所用之一百元、並無詳細賬目、認爲手續不完、公決退回、次議第二案、錢伯勳云、農林觀察員受知事委任、有椽屬性質、該項川旅費一百八十元、應歸行政經費開支、吳寶桂云、此項川旅費、省令准在縣稅公益費項下開支、當予追認、主席以此兩說付表決、贊成追認者多數、通過、次議第三案、沈文華云、參事會成立未久、未成立前之書記、法律事實、均無根據、本案當予否認、衆無異議、原案退回、次議第四案、無討論、通過、次議第五案、無討論、通過、次議第六案、趙秦祺、沈文華、計友琛等、均主張交銀行保管、公決通過、至此議程已畢、陳副議長發椿報告縣署爲私宰耕牛案之覆文、衆以所定辦法、流弊滋多、決定由會函致縣署嚴禁私宰、以利農田、次沈文華臨時動議、請縣警所將改縣警局、禾邑田災商困、應請緩辦、公決由會電請省憲從緩進行、一面並函縣署暫緩舉行、以順輿情、議至此正三時、乃振鈴散會、

●餘賢區組織商聯會　嘉興自今年春間起、商人發起組織商聯會、接連不絕、本城已有北大街、中街城灣、北市、城東、南門外五處、外鎭有東柵口一處、均先後報告成立、如王店、塘滙、兩處、則尙在進行、刻悉餘賢區近亦由沈益鈞等發起組織商聯會、已開過籌備會議、一俟職員選出、即行正式成立、

世界問題

日本之普選運動

▲政府決提普選案……政友會陰謀反對

東京通信云、山本內閣成立之先、山本首相意中、以爲日本年來各項政策、都已陷於進退維谷狀態、組閣當時、即具有大決心、以圖展開局面、惟對於國外之野心、如日美戰爭等、因地震之故、均受影響、橫須賀所貯藏海軍用之重油、損失極巨、海軍軍艦損失、雖未明瞭、損失之大、亦可臆測、即是山本組閣當初之野心對外者、因地震而稍戢、對內者、則方針一變、除一意圖恢復東京橫濱外、圖政治之安定、並欲行普通選舉、普選在日本原內閣時代以來、已屢次提案、所主張者、均爲尾崎行雄（當時憲政派）犬養毅等、屢次提案、屢次不決、其失敗之原因、一由於政友會之反對普選、政友會在衆議院占絕對多數、其勢力自不可侮、一由於各黨對於普選意見之不一致、屢次所提之案、並非反政友會連合而組成之共通案、故普選之屢次失敗、非政友會之各派、亦不能辭其責、山本組閣、當時邀犬養毅及後藤新平入閣、已對於普選案、具有一大決心、故現時政府提案之說、並不足爲奇、政友會爲維持選舉地盤之故、對於普選、極端反對、因來年衆議院改選、若不實行普選、政友會之占勝利、殆無疑慮、山本組閣當時、不能得政友會之援助、爲打破橫暴之反對黨、除實行普選外、別無他法、故政府今日具有普選提案決心、如政友會反對、則解散議會、解散後政府能占勝利與否、固屬疑問、惟日本解散議會權、並未限定次數、政府之手段如何、尙不明瞭、在今日所可恃爲政府之大援助者、則以反政友會各派、有組織大同團結、贊助普選之意、可視爲普選之大光明、實行着手此運動者、係憲政會與國民黨及革新派諸人、在內部操縱者、有犬養及後藤兩氏、自不待言、政府雖未明言普選必提出本期議會、然提案之決意極堅固、提出本期議會、亦極明顯之事、政府內部、並無反對者、惟普選能否於來年改選時實行、尙屬疑問、政友會因維持政友會自己名譽起見、大約將不以普選問題而與政府決戰、倘藉其他事件與政府宣戰、使政府於普選未提案之先、而解散議會、政友會之最上策、莫過於斯、故在今日政友會、若不贊助政府、則議會必遭解散、亦極瞭然云、

爪哇茶業大會議預誌

▲明年六七月間舉行

荷屬爪哇萬隆埠（Bandoeno）明年（一九二四）將開一茶業大會議、會期自六月廿一日起、至七月六日爲止、邀請各國茶業專家赴會、討論種茶採茶製茶等方法、以及防禦茶病及推廣銷路諸問題、並由會議幹事部主持、同時組織一茶業展覽會、陳列關於種茶製茶之機器工具等、供人觀覽、萬隆埠向爲南洋各埠茶業中心點、故特擇作開會場所、會議及展覽會之總幹事部主任已公舉麻拉八茶塲總理布斯却氏担任、會議幹部主席則爲布登索驗茶局主任般納德氏、展覽會幹部主席則爲政府商務局局長克勒夫氏云、

倫敦明年將開兩博覽會

▲帝國博覽會……工業展覽會

英政府定於明年開大英帝國博覽會於倫敦、會期自四月至十月、延長七個月之久、同時英海外貿易部決於明年四月廿八日起至五月九日止在倫敦開一英國工業展覽會、藉帝國博覽會之號召力、以吸收各屬地之游客買主、兩會目的同爲促進英國對外對內之商業、但並不互相競爭、實係彼此相輔、並行不悖、唯工業展覽會之參加者、以眞正商界買主爲限、帝國博覽會則爲公開、凡英國商行無論爲製造家商人或零賣商、一律歡迎加入云、

公布欄

江蘇高等審判廳

（民庭判決）▲黃姚氏與黃友生等因嗣縱及嗣產涉訟上訴一案判決主文原判廢棄本案確認被上訴人黃友生並未立爲黃生榮嗣子對於黃生榮遺產不得爭執第一第二審訟費由被上訴人黃友生負擔（刑庭判決）▲高郵樊寄勳（即樊建炎）因被李士元告訴拆毀磚墻抗告一案裁決主文本件上訴駁斥▲宜興汪川大因侵入竊盜上訴一案判決主文本件上訴駁斥▲高檢官爲上訴人薛厚得輕微傷害上訴一案判決主文原判關於刑事部分撤銷薛江氏輕微傷害薛江氏之所爲處拘役五日葉袁氏輕微傷害葉袁氏之所爲處拘役五日訴訟費用由薛江氏葉袁氏負担▲施克昌因販賣鴉片罪上訴一案判決主文本案上訴駁斥施克昌未決期內羈押日數准以二日抵徒刑一日罰金如無力繳納准以一元易監禁一日訴訟費用由施克昌負担▲須道生等殺人罪上訴一案判決主文原判撤銷須道生共同傷害人致死之所爲處二等有期徒刑五年未決期內羈押日數准以二日折抵徒刑一日殿元與共同傷害人致死之所爲處二等有期徒刑五年未決期內羈押日數准以二日折抵徒刑一日（批示）▲戴黃氏爲與戴憲章契價涉訟請求受理由狀悉查本案業經判決並於九月十五日令縣送達矣所請應毋庸議此批▲僧竹筠爲訴妥春霆行求賄賂一案請求令高郵縣傳審進行由呈悉已據情令行高郵縣迅予依法辦理仰即知照此令以上十月十九日（牌示）▲茲暫派王德馨試署泰興縣正承審員特此牌示十八日（民庭判決）▲黃榮昌與程柏均爲票款涉訟上訴一案判決主文本件上訴駁斥第二審訟費由上訴人負担（刑庭判決）▲陸茂堂因輕微傷害人覆判一案判決主文初判撤銷陸茂堂輕微傷害人之所爲處五等有期徒刑二月未決期內羈押日數准以二日抵徒刑一日木棍一根沒收之▲章根林因放火罪覆判一案裁決主文本案提審▲程二寶因竊盜罪覆判一案判決主文本案初判核准▲陸臯郎等因妨害公害及傷害罪上訴一案判決主文原判關於陸臯郎魏達夫部分均予撤銷陸臯郎無罪魏達夫應不受理▲張華氏等因和誘及和姦上訴一案判決主文原判關於刑事部分撤銷吳臣先和誘張沈氏之所爲處五等有期徒刑二月吳臣先張沈氏姦非部分免訴訴訟費用由吳臣先負担▲張華氏與和誘及和姦附帶民事上訴一案判決主文張沈氏應由張華氏領回其餘張華氏請求駁斥（批示）▲律師高鵬舉呈爲聲請登錄由呈及證明書均悉仰候轉呈司法部核辦證明書存此批（牌示）▲茲派陳曜試署無錫縣承審員除令縣外特此牌示十月二十日

江蘇高等檢察廳

（批示）▲盛光國追加理由由狀悉候送同級審判廳核辦此批▲顧廷揚聲明上訴由狀悉候送同級審判廳核辦此批▲郭義暉追加理由由狀悉候送同級審判廳核辦此批▲許慶曾狀悉候調卷核辦此批▲康董氏請飭重行審理由狀悉本案前經調卷核原卷已指令該廳並飭轉諭知照此批▲潘乃昌請求批示由狀悉本案早將該民聲請各節依法駁斥並令上海地檢廳轉行諭知矣此批▲徐鶴來請查卷核辦由狀悉本案查係初級管轄案件已發交吳縣地方廳爲第二審審理矣仰逕向該廳聲訴可也此批▲施少香等不服再議駁斥由狀悉查聲請再議駁斥後按照大理院本年四月間統字第一八一一號解釋原告訴人不得再行聲請所請應毋庸議此批▲印道明聲明上訴由狀悉查崇江縣判處賭博罪其第二審不屬本廳管轄仰即逕向吳縣地方檢察廳聲請可也此批十月十九日（批示）▲黃周氏等一件聲明上訴由狀悉查黃周氏聲明第三審上訴廳候將原卷呈送總檢察廳核辦該黃春洲前據狀稱遵判聲請易科送由審廳裁決照准在案仰即來廳繳納罰金可也此批▲石耀山一件狀訴挾仇殺害由狀暨抄件均悉查此案已據謝照何聲明上訴業將原卷函送同級審判廳核辦在案茲據所訴姑准將原狀送審可也此批▲高阿四一件繳易金請釋放由狀悉准予提釋此批▲竇劉氏一件補具上訴理由由狀悉候送同級審判廳核辦此批▲張永泰一件聲明上訴由據狀已悉犯刑律第二百七十七條第二百七十八條之賭博罪第二審衙門係屬地方廳管轄該民籍隸江浦應逕向江甯地方檢察廳呈請可也此批十月廿日

花旗大印機出售

茲有花旗印機鋼料堅固機件靈便既可印報又可印書其價極廉如欲購者請至四馬路有正書局或威海衛路印刷所接洽可也

請購孤兒院的精美籐器

特點

式樣新奇　工精料固　包用包送　定價低廉

上海孤兒院

發行所 新世界 南部對道

電話中央六六一七

五彩工筆 童西爽海棠孩兒大中堂

此幅臨宋院本工細絕倫上有雙鳥和鳴于海棠枝頭下有雙兒蹴踘于草石之間神彩如生用色鮮麗每幅定價一元八角裱工八角

上海　北京　天津　有正書局發行

上海名醫一覽表

姓名	科別	診所	時間	電話	住址	備註
卜榮世	專門口腔牙科 跌打刀傷外科	上海牙科專門醫院	上午九時起 下午六時止		虹口百老滙路閔行路角子	留日東京齒科專門學校畢業醫學士在滬有年院長鄧志揚貧者贈醫
顧南羣	內外科 花柳科	一南市小南門南洋醫院 一英界三馬路石路東五二號	上午九時至十二時 下午四時至六時	南市電話三五八 北市中央五四五四	小南門南洋醫院	出診除深夜及規定時間外均可
陳典謨	小兒專科	北四川路武昌路口海寗醫院	上午九時至十二時 下午一時至六時	電話北一九八九	住宅海寗路崇善里九十九號	日本東京帝國大學醫科大學畢業東京醫科大學兒科教室醫員
談浚民	統治各科	西門中華路惠人醫院 林蔭路三興里九號	上午九時至下午二時 下午二時至四時		西門林蔭路教育總會旁三興里九十號	門診一元出診五元急症隨請隨到貧病診金免費
廖煥章（留日醫學士）	花柳痔瘡外科 腎虧肺病內科	中和醫院	院診上午八時至下午六時 出診急症隨請隨到	北二六七七	老靶子路五十九號洋房	特備最大X光電療透視臟腑骨筋瞭如指掌治療藥石刀針無效難症
佘潤之	內外科 兼喉科	英界馬立司淡水路對面高陞里七五號	門診上午十時起三時止逾期出診	西三八三三	分診所大世界對面[illegible]里第二家門診下午五時起十時止	備有專治七十二種喉症神針危險之時立刻見效
吳宗慶	內外各科	篠崎醫院	每日上午九時至下午二時	北一七四五 一〇七七	虹口蓬路六十八號	本院於專門醫生六名分科診病初診二元
陳滋	眼科專家	芝罘路一號上海眼科醫院	上午九時至下午五時星期日下午停診	中央五七七六	芝罘路貴州路轉角一號	設有養病室
鄭灼臣	牙科專家	漢口路二百五十三號	每日上午九時下午五時	中央二七一三	橫濱橋福德里三十二號	
李星京郁才	牙科	北四川路七號	上午九時至十二時 下午一時至六時	北三三三八	同診所	電機治療
沈鄭浩	婦孺產科專門女醫生	西門方浜橋華安坊口第二十六號	門診下午一時至五時出診四時後（產科不在此例）	南市一七二號	同診所	
臧伯庸	內外科	愛多亞路伯庸醫院	上午十時至五時門診五時以後出診	中央一六二四		
劉之綱清叔	內外各科	申江醫院	上午八時至下午十時急病隨請隨到	西二七三〇	法界霞飛路芝康里西首	本院兼設產科及戒烟專科人工太陽燈電氣療理學的療法
楊度普	眼科	法界嵩山路竹支醫院	下午一時至四時門診四時至二時出診	中央七二三五	法界嵩山路六十八號	竹支醫院各科俱有專門醫生每日上午送診
席時泰	內外科 皮膚花柳科	三馬路大新街口中法大藥房	每日上午十時至十二時	中央二二〇七	北浙江路華安坊二弄	下午一時至六時在福民醫院電話北二三二四

商情一覽

金融

◎滙兌（匯豐銀行掛牌行市）十月念一號

◎國外貨幣 十月念一號

中國銀行滙各國每萬 買進洋一元五
俄國盧布每萬 賣出洋一元六五
又一萬票每萬 買進洋八一
俄幣羅卜每萬 賣出洋一角
千元新票每萬 買進洋一角
五百老票每萬 賣出銀二兩
二百五十萬票 買進銀三兩
東老頭票每元 賣出銀一兩
美洲貨幣每元 買進洋九角
英倫金票每磅 賣出洋九元
荷蘭金票每枚 買進洋一元
法國佛郎每枚 賣出洋一元
新加坡票每元 買進洋七角
香港幣票每元 賣出洋一元
銀行大錢每元 買進洋一元

◎金市 十月二十一號

市進（星期）現行

◎銀市 十月二十一號

大條銀 洋釐 銀拆

◎錢市 十月二十一號

洋釐 銀拆 江南小洋 廣東小洋 銅元 角子

◎蘇州金市 十月念一日

◎蘇州錢市 十月念一日

◎外國股票

◎滬市標金銀洋錢幣價高低表（一週間市況）

上週間最高之價格　上週間最低之價格　星期

◎一週間之國內滙兌比較表

地點　名稱　一週間最高率　星期　一週間最低率　星期

北京 天津 青島 漢口 宜昌 九江 南昌 安慶 蕪湖 南京 鎮江 揚州 杭州 蘇州 無錫 常州 汕頭 廈門 福州 溫州 寧波

食品

◎滬南米市

◎閘北米市

◎無錫米麥 念一號

◎雜糧

◎油豆餅

◎上週采菽堂一星期油豆餅市價漲落比較表

◎上週大連油豆餅紅糧金票高低比較表

◎棉絲市況

◎本廠紗

◎上海華商棉業交易所上週市價比較表

◎上海證券物品交易所公定市價表

◎紗布交易所登賬價格報告表

交易所市況

燃料市況

◎煤油 十月二十一號

美孚牌油 亞細亞牌油 德士古牌油 光明牌油 寶塔牌油

旅行一覽

火車表

滬寧津浦京奉京津

●上行車●

上海開　崑山開　蘇州開　無錫開　常州開　丹陽開　鎮江開　南京開　浦口開　徐州開　濟南開　天津總站開　天津東站開　北京開

●下行車●

北京開　天津東站到　天津總站開　濟南開　徐州開　浦口到　南京開　鎮江開　丹陽開　常州開　無錫開　蘇州開　崑山開　南翔開　上海到

滬杭甬路滬杭段

●上行車●

上海北站開　上海南站開　松江開　嘉興開　硤石開　長安開　杭州開　閘口到

●下行車●

閘口開　杭州開　長安開　硤石開　嘉興開　松江開　上海南站到　上海北站到

滬寧滬淞段

（注意）表內凡有▲符號者係與滬寧接車

●上行車●

上海開　天通菴開　江灣開　吳淞鎮開　張華浜開　蘊藻浜開　炮台灣到

●下行車●

炮台灣開　蘊藻浜開　張華浜開　吳淞鎮開　江灣開　天通菴開　上海到

船期

▲輪船進口報告（十一月念一號）

▲長江班 輪船出口日期

▲寧波班　▲通州揚州班　▲定海石浦海門班　▲定海石浦班　▲汕頭香港粵班　▲廈門海班　▲威海烟津班　▲青島班　▲福州班

▲天津班　▲牛莊班　▲營口班　▲安東班　▲香港廣東班　▲天津班　▲大連塘沽　▲香港小呂宋　▲各國郵船出口班　▲美國舊金山　▲美洲溫哥武　▲西雅圖班　▲孟買班　▲印度班　▲英國倫敦　▲意奧班　▲日本班　▲法國郵船　▲德國班　▲波特蘭班　▲各國貨船出口班

共和影戲院

星期日　西門外方浜橋
第七八集　秘密鐘四本
第十七十八集　金剛鑽（大結束）四本

星期一
趣劇四本
第十七十八集　金剛鑽（大結束）四本

注意
星期四本院每逢星期三加演日戲一次特此謹告

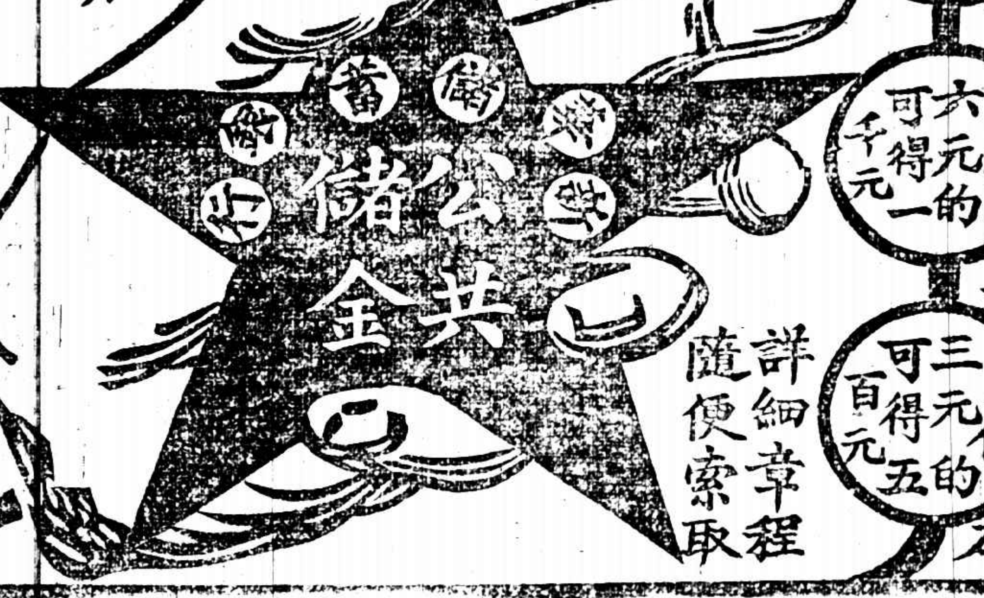
價目
特別包廂每位半元　普通包廂每位三角　六十　月樓每位二角四十　正廳每位一角二十　幼童減半收費

日皆換片

上海滙豐銀行及虹口分行告白

本行額定股本洋五千萬元收足股本洋二千萬元股東負責額洋二千萬元公積金英金四百五十萬鎊洋二千四百五十萬元〇總行設香港分行設在厦門暹邏巴塔維亞孟買克而克搭廣州烟台可倫坡大連福州海防亨堡漢口哈爾濱伊羅伊羅意布軸化神戶可喇倫伯倫敦法國馬拉夾小呂宋長崎紐約北京橫濱仰光西貢舊金山上海新嘉坡沙喇倍約升其伯塔乃天津青島海參威橫濱〇各商存銀或流期或定期均請至本行面議〇本行辦理一切銀行事宜〇本行滙兌可滙至倫敦及歐洲印度新金山美國中國日本等處各大通商碼頭

民國十二年四月一日　Z017



新華儲蓄銀行

總行設北京廊房頭條
分行設上海天津路鴻仁里口
天津法界七號路

積零錢成巨資
既得獎又還本

月儲十二元的可以得二千元
月儲六元的可得一千元
月儲三元的可得五百元

詳細章程隨便索取

最高的問題　一嗅以解之

是最高問題、就是頭痛、因爲頭的地位是最高、且爲全身百骸的統治、所以頭最要的是清醒、最忌的是昏痛、凡有此最高問題要解决、請到本藥社、買一瓶朱氏頭痛散、用鼻嗅之、包你頭就立刻不痛了、這樣簡便、並不是世界上所少有的嗎、而且價很便宜、只賣大洋二角、可治好二三個人的頭痛、比之看醫吃藥、豈非大大的上算嗎、還有一句要緊話、是要與諸君說明的、就是嗅過此散以後、頭頂不痛了、那麼、最高問題是解决了、當請君介紹介紹好呢、

本埠藥房及先施公司均有出售　外埠函購郵費不加　經理代銷批發克己

每瓶洋兩角
每打洋兩元

朱氏頭痛散

中南國產製藥社　上海英租界小馬路英華街口新甲內

北忌肥皂　祥茂肥皂

各洋廣貨各烟紙店均有出售

上海祥茂洋行謹啟

英國坎拿大永明人壽保險公司

西曆一千八百六十五年註冊

本公司現有資產合規銀二萬二千五百萬兩一千九百二十二年各保戶所得紅利逾數規銀三百二十萬兩所出保單並無限制條件利息豐厚賠款迅速如蒙惠顧無任歡迎壽險章程函索即寄

中國總行上海北京路二十三號　電話中央二十五號　H6570

洋總經理　哈禮士
華總經理　徐維繪　同啟

愛可來熱水鍋爐

本處發售並裝配一切

顧發利公司　四川路一百十號電話中央一一〇八

彙司公司男式部

新到呢帽小帽

本公司新自歐美運到各種最流行之呢帽小帽價廉物美大小俱備如荷選購無任歡迎

南京路江西路　彙司公司

汪退谷九言大對聯

退谷此書深意 南味聯此爲退 谷用意之作極 爲難得聯云孝 弟過情務益 捉本言行勤天 出旗兩亦用 八尺上恒宜生 紙精用等最大 爲前此其未有 每對大所一元 六角上洋有正 書局啟海

萬華閣潤格

（山水）中堂三尺六元　四尺八元　五尺…元　（屏條）每條照中堂六折以上　橫畫均加半　扇冊每字二元（手卷）每尺二元（花卉照山水例減）（篆刻）石每字一元　章每字二元　牙章　先惠約日取件　潤資壬戊元司寫件　渴安臨澤甫　自宅寓上浦老　西門外安樂里二號　上海平街有正　寓及各大箋扇局

人牌油毛氈

鋪蓋屋頂之八大特色

不怕風雨冰雪烈日寒霜水火烟霧潮氣等侵蝕。特色一也。冬暖夏涼。特色二也。耐用無比。鋪蓋容易。特色三也。無論何屋均能合用。特色四也。可鋪於木板或三合土上或外國瓦及白鐵頂之下。特色五也。一經鋪蓋之後屋頂絲毫不漏。既省修理。又保衣物。特色六也。價目相宜。交貨迅速。特色七也。每捲附有鐵釘、膠灰、及用法。特色八也。中文說明書及價目單函索即寄。

美商慎昌洋行

總行上海圓明園路　分行各埠

R98

Certain-teed
Roofing

葛蘭素奶粉

哥哥姊姊弟弟妹妹都能用！（五）

從嬰兒長到孩童　要他活潑快活　第一要滋養得宜　第二要容易消化　滋養的東西　頂好是牛奶　但是最穩當的　還是葛蘭素奶粉　這奶粉全用鮮潔滋養的牛乳做成　最容易消化　再裝在不漏氣的錫罐裏　空中的無數微生虫　一個也鑽不進去　所以小孩子吃了　不比那普通牛奶　決不會生病了　不信問醫生便知

大小孩子　都宜天天吃葛蘭素奶粉
他們的點心　也用葛蘭素奶粉做

倫敦葛蘭素公司製造
上海華發大藥行經理

省電　華吞電燈泡　經用

德國名廠出品各大電燈館均有出售

西門子電機廠

長沙　奉天　天津　北京　上海　漢口　濟南　南京　哈爾濱

祝麟寶丹　靈驗　強身種子

韓心氏秘製麟寶丹爲最王道效驗之品服者咸謂有補益身體添精固本之功發行以來未愈下元虧一夢遺滑精等症可無勝算因此獲延續瓜瓞綿者尤難僕數以上補身自强他若腦弱肝旺病胃呆食滯神疲氣虛諸症無不藥到病除每盒洋一元每打洋十元另製麟味腎膏與此藥功用相輔每瓶洋七角兩種合購洋一元五角外埠郵購另加寄費一成郵票代價十足通用

總發行維羅公司啟　上海英大馬路永安
中法藥房　五洲藥房
▲各埠經售處　四馬路太和　五洲藥房　天津北京　漢口　南京　杭州中英　中法　鎮江　安慶　蕪湖華美　南京大英　南昌春華

中國銀行公會上海會員

商辦廣東銀行有限公司廣告

本銀行係完全商辦在香港註冊實備資本英金一百二十萬鎊另存公積金港洋五十萬元總行設在香港另設分行於上海紐約廣州濱角漢口及代理處於天津北京英京日本小呂宋南洋等處與各銀行營業及儲蓄一切交易格外克己如蒙惠顧無任歡迎上海分行地點英界寧波路一號

營業部電話中央一七七八　經理室電話中央一七七六　滙兌處電話中央一六一七

本埠新聞

反對北方之要聞彙錄

▲各省區公民大會議決促有力者出兵　昨日下午二時、各省區公民大會代表在勤業女子師範學校開會、列席者有各省旅滬各團體代表百餘人、茲將詳情分誌如下、㈠主席之報告　主席李振亞報告云、今日吾人爲保持正義而集會、當以澈底、救國爲自身之責任、而自今救國方法、尤以討伐國賊爲當務之急、試觀十二年中、違背民意而僭竊大權者、終以民意之反對而失敗、故今日曹錕雖妄自稱尊、祇須我人能澈底爲之、則其覆沒也、可立而待、至於曹之歷史、人所共知、既害國又害民、故吾人爲救國救民兩方言之、亦不得不亟起討賊也、務請到會諸君、各抒偉論、俾得從日掃盪妖魔、此則國家之大幸云云、㈡代表之意見　各團體代表爲張子餘郭宗塵勒紳綿周憲文黃晦安趙天樅等發表意見大致均謂北方賄選議員、當格殺勿論、留滬議員、則請其助我等實行革命、倘不見允、則並棄之、曹錕方面、多數主張指揮現在國內之實力派、出兵討伐、

表決之事項　㈠定本會爲各省區公民大會中央執行委員會、㈡推舉會綱起草員八人、限三日內起草完畢、計李振亞張子餘王了人黃晦安郭宗塵生倪無我靳紳綿居濂蕃蕭當選㈢推舉事務員十八人計王亞樵陶雪生樊潤溥徐錫麟趙鶴琴趙綱朱劍霞陳國樑胡佩如周無爲當選、㈣決定選舉實力者起兵討賊㈤選舉之結果　由到會代表投票選舉、現在國內之有實力者、舉兵討賊、計得票最多者爲孫中山段祺瑞張作霖盧永祥何豐林譚延闓柏烈武唐繼堯熊克武等、餘如臧致平李烈鈞蔣作賓程潛許崇智等、亦有數票、聞該會定於今日即通知當選者即日出兵云、

▲新閘路商聯合會請各省速舉義師　新閘路商界聯合會、因曹錕竊據總統、以承認臨案要求、交換使團覲見、辱國喪權、貽國民羞、昨特發出宣言云、直系軍閥首傾曹錕、以圖葺武夫、巧取豪奪、竊據元首地位、凡屬國民、同聲憤怒、今乃以使團覲見之故、不惜犧牲國家之主權與榮譽、全部承認臨案要求、此而可忍、孰不可忍、我各省軍民長官、熱心救國、時不可失、應即速舉義師、共伸討伐、振我士旅、翦此兇殘、爲國爭光、爲民造福、近之論貴則爲元勛、遠之流芳、垂之百世、掬誠陳詞、引頸望之云云

▲滬商拒用憲法郵票主張　吳淞路長浜路商界聯合會因北京僞憲法宣布後、已發行憲法郵票、昨特通電主張、一律拒用、其電文如下、全國各團體各界人士公鑒、北京宣布之僞憲法、爲議豬所製成、國人早經否認、現曹黨又發行憲法紀念郵票、我全國人民爲保全人格計、應一律拒用、此項郵票概不接受、上海吳淞路商界聯合會、長浜路商界聯合會叩、又商人虞仲咸代電云(銜略)北京憲法、僞國會以最短之時間製成、且操於豬仔議員之手、早已騰笑中外、現竟發行憲法紀念郵票、實足玷污國體、望各界對此項僞憲法紀念郵票一致拒用、以示堅決、而保人格、虞仲咸叩、

▲工界聲討曹錕電　廣東省議會教育會商會農會工會各縣議參會各公團各大報館省內外父老兄弟同鑒、溯自辛亥革新後、武人專橫、軍伐亂政、中原大地、迄今靡有寧日、以至生民塗炭、痛苦流離、邇者曹錕逆賊、假以賄選美名、強違民意、居然非法受任、與吳佩孚等朋比爲奸、醜態畢露、我國綱紀法律、已被斷喪無餘矣、凡有血氣者、莫不驚心動魄、議員不提奇恥大辱、竟受賄賂、此等飢法營私、禍國殃民、內患外憂之秋、已臨我前、惟有希望我孫大元帥、努力護法、直討黃龍、誅奸滅佞、肅除惡孽無遺、出拯真正共和民國、挽救國家淪亡於萬一、仰我同胞、共起圖之、粵僑工界聯合會同人等叩、

浙人(警告)各同鄉會

▲防日人脫卸雪殺華工干係

旅滬浙人陳翊廷王廷傑等、昨發警告、在日被害者之各同鄉會書、文云、此次日本猝遭震災、吾國人援助之功效、金錢上雖無若大之接濟、而精神上已有特殊之表現、祇如招商之新銘船、首抵橫濱、友邦對此、已成美談、然救災卹鄰、義所當然、而以仇報德、事所必無、斷不料披髮往救之船、正在設施、而乘機慘殺之劇、紛至疊來、此而可爲、吾國人尚有立足之餘地耶、至今日而兇暴之手段、業已證明、吾人之所最可注意而不能絲毫玩忽者、即防禦相手方之秘密探訪、出以狡猾之計策、爲將來湮沒證據、飾詞抵賴之地步也、比聞旅滬日僑某等數人曾向各該團體盤詢是案詳情、表面上措詞雖屬委婉周旋、而實際上未始非一種佈置之手段、祇如溫州同鄉會、屢經發現此事、畢到、探詢本案之原因、及經過事實、並聲言竭誠襄助、代鳴不平、窺其用意、雖保無陰險之作用、以偵探之手續、爲先發制人之巧計、預備後日卸肩脫罪之餘地彼邦人士、生性狡猾、即平素與吾輩私人之交際、一或不察、往往蒙受此害、況對於此次、絕大之關係、被害者更有如斯之鉅數、亦自知大背人道無論其如何揑詞詭譎、而衡情論法國際上萬無狡辯之理由、其爲事前準備概可想見、尚希各團體對此而詳加考慮爲今之計、莫如首先責重各被害者之同鄉會、徵求事實、搜查證據、被害者之時間場所、被害時之人證物證、被害人未死因而受傷成疾者、有已回家鄉、或就醫於病院已愈而未愈者其間之種種人證物證、以及間接證、直接證、凡構成犯罪之事實者、不難一一而搜集之、并另組是項事責人員、俾事無疏忽、證無遺漏、果爾則將來萬國評判上之鐵證在是即吾民外交上之精神、亦基此、魚游釜底時潮險險、千鈞一髮、稍縱即逝、臨穎涕泣、是所切禱、陳翊廷王廷傑周醒民叩、

質問歡迎張元節

溫處兩屬國災僑陳協豐等昨致函華僑聯合會云、華僑聯合會公鑒、頃閱報載、貴會歡迎張元節代使、及水野梅曉君、不勝驚駭、水野君迭次護送我等災民回國、此次歡迎、災僑等深表同情、至於張代使、於此次震災後、並未設法保護僑商、其漠視同胞生命、無可諱言、按此次地震時、災僑等被拘習志野兵營、約千六百餘人、備嘗困苦、望代使之維護甚殷、乃該代使、竟置若罔聞、及災僑等被拘至二十餘日之久、日本之秩序、早已完全恢復、亦未聞該代使有何保護舉動在至同時被拘之陳蘅圃(青田人明治大學生)於十八日致函質問、該代使始於二十二日來作幾分鐘之周旋、試問我國所派駐日公使、果爲何事、乃此次同國向各團體報告、又復自稱於十八至習志野兵營唔及招待災民之留學生陳君云云、按陳君同時被難、同時被拘、彼自身因受日兵禁之拘束、不能自由行動、更何能招待僑胞、自欺欺人、可恥孰甚、此次貴會開會歡迎張代使、究竟具何理由、即希明白答覆、(同信請寄英衛近路紗業公所轉交)以釋群疑、當此上達、即希公鑒溫處兩屬同國災僑、陳協豐、林志錦、林克齋、毛定楚、吳振明、楊椎魁、周煥然、伍則鳴、葉志敬、周國興、吳振銘、倪錫元、陳阜如、應定軍、葉普興、吳慶弟、等一千六百九十八泣告、

日本(取消)密電限制

本埠日本電信局昨發表取消密電限止事、謂除戒嚴地域外、所有外國私電限制使用密碼一節現概廢止、照震災未起前辦理、不須提出譯文及密碼書等云、

閘北商會區域令(改訂)

上海縣公署、昨指令上海縣商會會長姚曾綬、寶山吳淞商會會長顧桐、及閘北商會發起人王桐等文云、函一件陳公議閘北商會區域情形、請核轉由來牘閱悉、應由上寶兩商會、將各該章程內區域一條、分別改訂、繕具清摺五份送縣、候併案會同寶山縣公署核轉、以符部令、而完手續、希即知照此令、

包浚吳淞江問題

▲江南水利局復李味青函

江蘇縣商會聯合會委員長、李味青君、前因報載包浚吳淞江、合同行將簽訂、分函江蘇交涉署、江南水利局、請其明白答復、以釋羣疑、除許交涉員已經答復外、昨江南水利局羅局長復李君函云、敬復者頃奉大函、敬悉一一、吳淞江事、曾奉省令飭將浚河事宜、妥爲計畫、然吳淞江關係數縣農田水利、以及商業交通、設欲詳密計畫開浚、自須先事測量、而一經施測、又非急切所能竣事、刻下對於計畫一層、尚未着手辦理、故未呈復、更何能言及訂立合同、報載合同簽字云云、完全毫無其事、交涉署已登報通告矣、云云、

捲煙同業之(紀)會議

▲推出三科人員……通過呼籲呈文

本埠南北市煙紙業等公同組織之捲煙同業會、於前日下午三時、在英美煙公會、開職員推選會、共到百十餘人、由陳良玉君主席、宣稱本會成立以來、屢具端倪、前次開會所推選各科、已各負其責、惟調查交際庶務三科尙未選定、今日應急行推選、俾便進行會務、當由葉贶辰詢問、主席所定之三科推選辦法、是否分區域派選、抑係以人才爲標準、張炳源謂吾業非比別業、上海四隅、無區無之、宜先就地域分派、而以人才爲區域內推選之標準、和者甚衆、夏錦隆謂張君之論、鄙人極端贊成、但界域雖分、辦事宜萬衆一心、沈維挺提議、地域應分南市法美閘北滬西浦東分作七大區域、按段推交際庶務調查幾人、與者贊成、當決定推選南市十人、法界九人、英界十一人、美界七人、閘北九人、滬西六人、浦東十人、共推交際十八人、調查二十三人、庶務十九人、至是由主席宣佈對於蘇督軍省長全國紙菸捐總局、及江蘇財政廳呈請取銷苛捐之公文理由、前提出於江蘇省議會之請願書、由沈維挺君宣讀、當衆通過、逐即散會、茲錄呈督軍文如下、他稱大衆利用也、具呈人上海捲煙同業公會代表陳良玉等、爲呈請撤銷捲煙特稅事、竊我捲煙一業、自民國以來、捐稅日重、有貨稅、有關稅、有公賣、近復加以牌照稅、出廠稅、二五稅、名目既繁、手續更多、我烟商對於營業上、已不堪困苦、今蘇省者重征特稅、對內則同業之生計日窘、對外則成約之信用有關、此中利害得失、商等痛深切膚、對於此稅、有不得不呈請撤銷者、敬爲鈞座縷晰陳之、查捲烟一項、雖爲消耗品、然從前已有出廠捐及內地二五捐、故民國八年、經全國烟酒事務署督辦、會同英美等公司、訂立條約、聲明八年以內、不得另立抽稅名目、且於聲明書內第五條、載明公司運銷之香烟、已納內地捐及出廠捐後、倘有捐罰、及貼印花、所有各省加金及各種稅捐等項、均准免稅等語、是此項成約、既有規定、所以前經國務會議議決、咨行各省停辦、已可概見、如果實行、則此指外人既認爲違背條約、恐將來特別會議、必受重大影響、因海關加稅問題、亦多障礙、此對於外交上慎重考慮、而不能不請求撤銷此稅者一也、查中國自辦捲烟事業、無非爲挽回利權起見、乃近年來寥寥數家、並無發展之可言、其故半由稅則不良、半由資本未足、以比較外國捲煙各公司營業狀況、比較不過十分之一二、若再加重稅、苟擾塲廣、支持愈難、恐我國捲烟之利權、同歸於盡、更何從挽回於萬一、設令提議此稅時、對於商情稍加考慮、當無不同深感慨也、試觀此次皖省仿行特稅、則軍隊擅行逮捕、蕪湖等處、已激成罷市、且其抽稅辦法、亦未平允、對於經售中國烟者、任意苛罰、對於經售外國烟者、故示優容、人必懼約力爭、不知對於中國將如之何、若視爲單獨可行、不啻爲自殺政策、想當局決不忍出此、況此次捐稅窒礙既多、流弊更大、將來歸公者祇有十之三四、中飽者將占十之六七、是重苦商民、事猶小、關碍大局害尤烈、即就上海一埠而論、華界有稅、租界無稅、今再巧立特稅名目、是華界小本商人、先無立足之地、通計華界捲烟爲業者不下二三千家、夥友不下數萬人、如欲避稅移居、既苦無力搬遷、又乏相當地點、況遷地未必爲良、勢必停止售烟、相率歇業、當局亦何忍而有此爲叢驅雀之舉、他若內地城鄉鎮等處、類皆爲生者、觸處皆是、一旦因之失業、難保不挺而走險流而爲匪、此對於內政上宜審愼慮、而不能不請求撤銷此稅者二也、其他如上述、而又有不能已於言者、我烟商洋商投資何莫非正當營業、如必欲借教育經費爲名、以實行特稅、藉資津貼、使我烟業處於從井救人地位、是即文明各國亦無此苛政、況教育經費應請國家補助、或由地方捐助、方爲公正辦法、而乃於無可設法之中、偏欲責成商情、安乎否乎、商等亦非不知烟爲消耗品苟能仿照日本專賣辦法、即重征之亦不爲害、無如我國爲協定稅、非國定稅、一意孤行、其如受條約拘束何、想明達鈞公、亦當見及於此也、總而言之、商學兩界、自應變方策應、但此次加稅、牽涉外交、更宜熟籌審慮、素仰督軍體恤商艱、洞悉情形、此稅未予贊同、除呈請省長外爲此迫切陳詞環求督軍、俯念苛稅病商、准予撤銷、以蘇民困、而維商業、不勝感激待命之至、謹呈江蘇督軍公鑒、上海捲烟同業公會謹具云云、

商幫協會議定一致停市

華商洋布定頭叫莊同業、昨爲反對洋商改訂新章事、在該會召集全體大會、下午三時開會、到寧波四川長江各處二十六商幫、一百七十四家、同業二百八十餘人、公推漢口幫陳少卅主席、先由主席報告開會宗旨、繼將洋商方面所訂章程、逐一朗讀畢、遂由各幫代表相繼發表意見、並報告各幫一致堅持情形、討論畢、主席先以「華商各幫全體暨定頭叫莊同業、一致否認此項洋商方面新訂章程」之議案付表決、全體贊成、次由主席提出「在新章程未曾修改以前、全體商幫、一致暫停叫買」全場一致通過、議畢、復討論修正之章程等、比即散會、現聞各幫、仍擬定期陸續各自開會、討論一切云、

今日之光復紀念

上海縣沈知事、昨致公私各團體商會教育會等公函云、敬啟者、案據上海縣教育局長李宗鄴呈稱、案查十月二十二日、即(夏曆九月十三日)爲上海地方光復紀念日、曾由吳前縣長通令地方各機關、定於是日舉行紀念在案、自治停辦以後、地方光復紀念儀式、久未舉行、現在自治恢復、此項紀念、自應照舊舉行、除由本局通知各校、於是日一律舉行紀念式停課一日外、理合呈請鑒核、分令施行等情、相應函達云云、

開市董選舉會(明日)

上海市議會正副議長賈豐臻吳寶地、爲補選市總董、昨發通告云、逕啓者、接縣公署第九二〇號訓令、轉奉省長諭代電開、民國二年之選舉人民冊、未停辦時、尙未滿一年選舉期限者、現辦市總董補選、仍應以列名冊內者爲限、並稱現值縣議員補選期限、第四屆省議會議員初選調查、組董璩責蓁重、應速市鄉制補選具報、呈轉委任等語、茲定陽歷十月二十三日、即夏歷九月十四日下午五時、開市董選舉會、務請撥冗蒞會爲荷、

(反對)吳錫加絲繭附稅

無錫絲繭同業、近因反對本邑縣議會通過邑紳俞仲還等請加徵絲繭附稅、充作水利經費一案、特由繭商經楫珩等、於昨乘車來滬、預備聯合旅滬絲繭同業、籲請絲繭總公所、代呈蘇省長、請求迅令無錫縣知事、免予加徵絲繭附稅、以輕繭商負担、其所執理由、大致以無錫繭稅每乾繭一担、已徵正稅八元、外加本邑帶徵之各項附稅、合計竟有八角二分之巨、已超過正稅百分之十、若再加征水利經費、實屬無力應付云、

(省令)禁設公共烘繭場

▲因是破壞限制繭行修例

江浙皖絲繭總公所、昨接無錫絲繭公所報告云、該縣商民丁尙忠等、擬援農商部十一年四月頒發整頓蠶桑絲綢辦法第五條之規定、迭向省署實業廳呈請創設公共烘繭場、當經省署實業廳訓令縣署查復、縣署以無錫一邑、無需設立公共烘繭場之必要、該商所請、直欲利用農商部條例、以圖破壞限制繭行之限制等情、呈復在案、昨奉省長指令內開、據呈已悉、既據查明確有流弊、未便准予設立、仰即轉知該商遵照云云、

絲商(解貨)暫章之展限

▲因新收條樣張未擬就

百多洋行絲貨糾葛一案發生後、絲商爲保障交絲起見、曾由絲繭公所及洋商絲公會、會訂交貨暫行章程三條、期效至本月二十日爲止、一面趕擬收條樣張、以備施用、嗣因洋商絲公會尙未將新絲收條樣張擬就、深恐期限屆滿、無所適從、故由絲繭總公所函致洋商絲公會、擬將暫行章程展期十天、至十月底爲止、洋商絲公會接函後、各董事均皆同意、業經函復絲繭公所依議展緩矣、云云、

籌設三縣繅絲廠

江蘇宜(宜興)溧(溧陽)金(金壇)繭業公所各繭商陳燧坤徐述之曹少臣等、以宜溧金三邑、本係產繭區域、近年來產額逐年增加、繭質亦甚優良、惜絲廠尙付缺如、不克自行繅製絲經、特行具呈江蘇實業廳、請求撥給省款、在三邑中集設模範繅絲廠、提倡實業、茲悉張廳長除令行育蠶試驗所長、實地調查外、並函本埠絲繭總公所、請將上海無錫等埠絲廠組設情形、酌擬辦法、復候轉呈韓省長、請求核示遵行、而溧陽實業陳蓉坤等、亦於前日乘車來滬、訪晤絲繭總公所總理沈聯芳君、詳述三邑繭商希望撥款籌設模範繅絲廠就地製絲、以挽利權各情、而請協助進行云、

沙田分局(取銷)合併

江蘇沙田總局秦幫辦、以陳財部、擬將上寶川南四分局、改組合併一局、以資整頓、而節開支等情、尙未核准、事爲總局長居若所聞、頗不以爲然、遂將現設上寶各分局、辦理尙稱妥善、乃無改章之必要、詳電財部撤銷、以免紛更等情、並呈奉軍署照准、故將秦幫辦所擬辦法、決定撤銷、昨特電致上寶沙田分局長曹讓、查照辦理云、

運米出洋請嚴禁

上海米業各米客、昨日下午、召集同業開會提議、事因近來新貨上市之時、各處米船、到者比前更少、價格因而未見十分低小、據浙江來信報告、有人抛收大批米石、陸續偷運出洋、經衆商議、致函浙省各處米業公所、從速阻止、一面陳請江浙兩省長、飭令各縣嚴禁偷運、

英公使今晨抵滬

駐京英公使麥克萊爵士出京探滬輿情、已誌前報、茲悉交涉公署、接得南京溫交涉員電告、麥公使於本日乘花車附掛夜車赴滬、約今日清晨抵滬站云、

韓玉辰昨晚赴漢

黃陂代表韓玉辰氏、來滬後、即於昨晚(二十一)搭太古輪赴漢、

律師公會開會紀

▲何世楨之報告

▲董康之演說

上海律師公會、昨日假西門外林蔭路江蘇省教育會、開秋季定期總會、午後一時起、至三時三十分止、陸續到有五十六人、上海地方檢察廳委派檢察官楊交濟到塲監視、嗣因該會原有會員一百四十四人、照章須到會員七十三名、方可開成總會、經張會長請前司法總長董康莅會演說、因此先行開會、張一鵬主席、報告開會宗旨、即請董君登台演說、(說稿錄後)次由會員沙訓義李祖虞秦聯奎楊春綠等相繼發表司法財政兩問題之意見、再由何世楨起立報告此次菲列賓馬尼拉地方開國際律師協會出席情形、報到會員楊春綠等五人、仍不足法定人數、故改選會長一節、並未舉行、至五時三十分、宣告散會

附董康演稿如下、康起家科目、初未一登學校、於諸公前譚法律、頗涉慚愧、第自前清辛丑之後、從事修訂法律、服官法曹前後垂三十年、此中甘苦備嘗、上年漫遊歐美、尤注意於司法事項、回國後頗擬有所獻替、不意政潮盪激、繼復演成無政府狀況、竟無置喙餘地、八月間因事入都、適同行梁君仁傑、依據調査資料、分題編譯成編、以待濟時之採擇、今蒙諸公垂詢、聊據管見、以供參考、㈠習慣　習慣本非法律所能容納、然在幅員廣袤之國、各地風氣不同、斷非法律明文所能制限、故前清時刑事案件、各省已有若干條之專例、民事案件、現行律雖有戶口錢債等律、大率屬史上之遺留、與爾時之民情風俗、不盡吻合、關於此項案件、槪由有司的酌各地方情形、以審理之、除附見於刑事案件外、概不專案送部、我國舊時之習慣如此、美國土地之廣、又同中國、審判機關、有聯邦法院省法院二種、關於中央之法律者、聯邦法院審判之、關於一省之法律者、省法院審判之、所以如此編制者、良以習慣不同之故也又上年在倫敦律師公會談話、詢知英國審判、僅憑Common Law 一書、(實體法手續法合併爲一種)近唐律、當時以世界法律日形發達、何英國如此簡略、某君答英無修訂法律之必要、法官擢自律師、年資與學識俱富、除商法一部分、今番內外情形不同、析出另輯通行外、該律已足敷用、細玩其意、即根據習慣之判例、以補充法律也、今比較各國法院聲譽、惟英國處於無上之地位、然原因不一、而注重習慣、實其一證、中國自設法院、規步大陸、偏重法律、而於事實如何、人民之心理如何、屬第二乘、竊謂吾國不圖法院進步則已、欲圖進步、急宜從根本上之要點、爲重大之改革之、㈡法院編制　此法爲康在前清法律館時協同編訂、其中採用日本岡田博士之說爲多、而行以來、以依法設庭、需款過巨、當局欲使司法與行政分立、特設承審之制、非驢非馬、弊竇多、又曾遞上訴、越重手續、以致訴訟閱歷多年、無清結之望於公於私、所感痛苦、非楮墨所能罄述、茲參與英美制度、亦有應時改革之數點在㈠廢檢察制此、(鋪本與我國情形不合、宜廢止以一事權、偵查等事、酌由律師分任、或仿美制、於法院設官律師一員、(名類Attorney檢察官)如虞法院專斷、預研究備審判度以濟其窮、㈡設治安審判、令承審員之制、責任莫名、其實仍由縣知事操縱擅度、吾國現時經濟狀況、恐法院普設、河清難俟、莫如廢初級法院、設治安審判局、以㈠初級法院管轄事件、㈡刑事毆打成傷雅片賭博各罪、㈢違警罪爲限、由縣知事審理以未責成、至地方法院、則斟酌交通情形、合併數縣區域爲司法區域也、㈢變通審級、日本於台灣朝鮮訴訟事件、採兩審制、人民稱便、英雖設大理院、實際至高等法院止、則人民之心理幾現、高等爲最高法院矣、我國似宜兩審爲原則、以三審爲例外、並設民事和解法庭、以減少人民之訟累、和解法庭、那威民訴有此規定、前閱美茲蘭公使言、美亦擬勵行此制法、巴黎高等法院長Paul Andre 君亦言、法於戰時、設和解法庭、以法官一員爲會長、當事人爲會員組織之、爲㈠租金事件、㈡儲蓄事件、㈢軍人民事賠償事件爲限、請給訴訟、至數萬起之多、今廢㈢道德　吾國疊遭變故、尙能保持此現狀、未至如俄之潰裂者、厥維道德之故、上年游英、彼中士大夫、深以道德爲東方固有之文明、宜公同提倡、躋世界於和平、於政變驚擾之餘、想諸公亦同抱此觀念也、　諸公職務雖處於法院對等地位、論保障人民、與法院實係同體、則執業之貞純、處境之隆崇、自不待言、歷觀各國巴黎律師公會、令總理彭嘉亥(曾任統總)每星期必出席一次、而美國律師公會、執輿論最高之權、若英之律師人格尤高、社會景仰如泰斗、公等誠能與法院交相砥礪、自可達理人無訟之旨、不難與英媲美並驅世界也、　吾國建設法院十有餘年、疊次政爭、未被潮流所撼動、康前長司法、於收回治外法權、引爲己任、乘王亮疇羅鈞任二公西航、即爲此事之準備、幸華會告終、克底於成、乃本年兩側開之結果、致將司法杀入漩渦、而法權問題、亦無期限之展緩、爲鷸蚌相之權利、經擲國際之榮光、坐失機緣、殊堪浩嘆、此後司法之伊於胡底、不堪設想、然司法獨立、爲立憲國之精神、論治亂之循環、詎澄清之無日、諸公俱法曹碩彥、所冀從茲本正誼之主張、任何互浪狂飈、不爲波靡、徐徐回復故態、促進改良、此爲諸公惟一之責任、而亦康唯一之禱祝也、

▲何世楨之報告　略云、「到菲時適該地大雨有二月之久、頗覺不便、宿於旅社、當有美政府派人招待、十號因遂往參加追悼哈定總統、而協會展期、十一號上午有大理院之歡迎、由北京代表陳君答謝、其詞理深而參考豐富、英菲日各國、均極表佩服、又留飯、由余答謝、下午有上下院議員歡迎、其議長有『希望中日兩國將菲地法律上之模範與各種好處帶些回去』云云、語氣似太驕昂、陳君即復以演說、謂『中國司法與法律現象、形式及物質上、果不若貴國之整齊、而精神上遠勝於他邦、深望彼此採長補短則可已」翌日下午有議長宴請、主張謂國際律師協會、係互助國際間一切法律上外交上待遇之不平云開會前一日、日代表忽提議中國代表之人物與明理、果屬可嘉、但國內政治紛亂、司法黑暗、似不能代表全國出席提議一切云、後幸各國否認、事乃罷、第二天開會由余演說中國覺究有無法律、將我國人民長處體量發揮、又日人演說、言美菲間之不平等、致遭美人報樂之反對、日人又主張國際律師協會之名稱之不妥、擬改遠東、若歐西不加入而必用國際字樣、則須待各國都加入後再行用會云云、致又遭美菲反對、後討論明年開會地點及職員美菲主張中國上海、我人言任憑通過之結果、議決爲上海、開會時職員日本主張各國一人、議決均由中國担任、又以會章須修正、因組委員會、閉會之日我等代表、更受各團體款送、總之此項開會、惟研究平等公道之好名目的空言、並無具體實際的辦法、惟中國人之英語、可以敷衍、而日人則納納難吐、故中國人比較上大佔勝利也、

縣商會(明開)特別大會

上海縣商會訂期昨日午後三時開特別大會、提議緊要事件、已紀前報、茲悉屆時該會全體會董會員及各業代表等、均先後戾止、約計六七十人、內容尙未探悉、

(公所)陳列所徵品規則

江蘇實業廳長張軼歐、前奉農商部訓令、並商品陳列所徵品規則十六條、暨寄售規則十三條、其徵品範圍以機械製造品、化學製造、手工製造、美術、礦產、農產、林產、水產、狩牧產、及藥材等爲適宜、凡此種種、亟宜詳細公布、俾一般商實機關、有所遵循、而便徵集、日昨特訓令本省各省立工場、各縣知事、轉行各商會、各實業團體、並其他各實業場所廠長等、一體查照、遵令送往陳列云、

理科實驗競賽(預訊)

省教育會理科研究會、定於十一月三四兩日在蘇舉行第二屆理科實驗競賽會、已登諸本報、茲悉各校業已報名競賽者、中等組有省立第三師範第二中學女子蠶桑等校、小學組有吳縣第二高小第四高小第五高小樹德高小武進縣立女師附屬乙種工業等校、閱兩組各滿十校之額、即行截止報名與賽、今日該會特開籌備會議、到會者爲錘衡臧吳和士劉之常錢夢渭趙厚齋楊蘚初等十餘人、吳和士君主席、其議決事件如下、(一件)推定競賽會場各職員、評判員二三人、由該會推舉二人、函請江蘇省教育會推請一人(糾察員)推定竟伯寅王飫鴻潘振霄陸鏞玉四君、(幹事員)推定吳海卿汪叔良二君爲文牘幹事、吳廣涵劉之常黃頌林吳粹倫四君爲陳設幹事、吳縉章君爲庶務幹事、另請第一師範庶務員襄助一切、彭敬伯雷顯之施仁夫吳天然顧西林吳文傑六君爲招待幹事、(一件)議決各職員由外埠到蘇之旅費案、(一件)議決競賽會場各種規則案、近日該會以開會在即、籌備種種事宜、頗形忙碌云、

化工演講大會訊

前晚八時商品陳列所化工演講大會第八次演講、由徐佩璜李潤田曹軼飛擔任、仍由吳潤東主席、即由李潤田起立演說「工業品與原料之研究」、略謂各種原料、購進時須先試驗、方可採用、要義有四、㈠成分及質地如何、㈡是否損失、㈢鑑定市價、㈣於衛生有無妨礙、研究不時於原料有極大之關係、即於出品亦其重要、染料發明於英、而盛於德、推其故、德之研究、蓋十百倍於英也、餘如油廠中之荳餅油質、未經提淸、暗中損失甚少、故各工廠中宜有化學師專司其事、如以資本及經濟上之關係、儘可另覓一人、由廠津貼、向各專家處短期實習三五月、然後在廠專事研究出品及原料、將來所收効果、必甚偉大、深望各廠家注意云云、次由徐佩璜演說「醱酵工業」、略謂近代醫藥發達、全恃微生物之發明、惟肺癆喉症等等、皆與人體有害、不知發酵微生物實於人類、大有裨益、次詳述其種類及釀酒製麪包製醋等法、及原理、並繪圖指示一切、末由曹軼飛演說、略謂鄙人係一工人、然終不敢自棄、日從事於化工之研究、今將普通各種小工藝試驗、尙望諸君加以指正云云、講畢、即實驗雪花膏、花露水、生髮油、紅藍墨水等、一一試驗、成績極優、試畢、將雪花膏等分贈來賓、

護軍使催繳賑欵

松滬何護軍使、査得日本發生震災後在日華僑工商界、紛紛回國者、已達數千人、業已來滬、由各同鄉協助遣送回里、所有經費一項、已由中國協濟日災義賑會分向滬上紳商各界勸募在案、茲聞該募至今、應募者雖已乏數、而惠送振欵者、尙屬寥寥、現在需費正急、勢難從緩、爰特令知上海稅務總公所張所長、請轉函各業認商代表查照、務各踴躍輸將、以資救濟、該所長奉令後、已遵照辦理、分別知照矣、

路局紀聞

▲購辦鋼軌定期開標　滬杭甬鐵路局、前日杭州與甯波段、需用鋼軌及附件等、曾呈准交部、標購在案、昨奉交部電令云、據稱滬杭甬標購鋼軌、定於十一月六日開標、請派員蒞局監視等情、本部茲派視察陳家棟、屆時前往該局、監視開標、仰即知照云云、

▲標購油料辦核准　滬甯鐵路任局長、昨奉交通部電開、第三五一號呈暨附件均悉、査該路標購本年份應用各種油料、開標試驗、結果、報稱擬將夏冬兩季輪軸油歸亞西亞承辦訂立合同一年、機車油一種、亦擬向該公司訂購、惟於明年訂合同之前、先行訂購少量試用、再行擬訂一年合同、汽缸油汽罐油兩種、向美孚公司訂購少量試用、如果完美、再訂合同一年等情、均尙妥恊、應准照辦、仰將所訂輪軸油合同、及機車油汽罐油汽罐油試用結果、一併呈報備案爲要、

喉症發生之危險

本埠入秋以來、氣候乾燥、近數日中南北患喉痧喉風等病而死者、爲數甚衆、昨晨南陽橋附近夏姓少婦、及菜市街某竹器店主婦、均患喉症相繼斃命、其病初起時喉間紅腫、移時即行漲滿、滴水不能下嚥、不滿二三時、即至不救、甚爲危險、此外如患紅眼及咳嗆病者、觸目皆是、

又盜匪越貨傷人案

中華路林和記水木作主林和生、家住浦東北蔡東邢家村、前日林由申返家、晚尙突被盜匪十餘名、撬門而入、將林與妻用繩捆縛、嚇禁聲張、被刼去洋一百餘元、及網皮衣服二十餘件、臨行時將林用大刀毆擊林之兩足及腰部等處、受傷甚重、昨日林乘轎至上海投紅十字會醫院調治、一面報請南滙縣公署、請緝贓盜

護法議員悼尙鎭圭

▲二十三日開籌備會

國會議員尙鎭圭病歿後、茲護法議員、擬爲其發起追悼會、昨已發出通啓云、敬啓者、尙君鎭圭、品高志堅、主持正義、向爲吾人所欽佩、不幸於本月十八日疾終於滬寓、同人聞之、不勝悲悼、乃於十九日在國會議員通信處決議訂期追悼、並訂本月二十三日籌議追悼事宜、屆時務乞賁臨爲盼、餘不一一、發起人高振霄、王烜、張宸樞、白雲梯、恩克巴圖、等啓、

川同鄉請懲川議員

四川旅滬同鄉會、本定昨日開會、嗣以手續未備、業已改訂星期三(二十四日)開會、商議一切內部整頓事宜、又該會爲請懲川籍賄選議員、昨已致一電、川省各機關及父老矣、

贛人反對自來水借欵

旅滬贛民自治促進會、因近聞南昌豫源自來水公司、有大借外債之舉、爰於昨日(二十)午後二時、召集臨時會議、公推郭迴瀾主席、經周桂熏王鎭寰蕭治品等先後發表意見、決議分函旅贛同鄕及南昌各公團一致反對、

日砲艦今日開赴長江

日海軍新造砲艦堅田號、於日昨下午、行升旗禮等、已誌昨報、昨悉該砲艦、業已將內部編制完全、昨日裝置一應武裝及煤料、准今日拔錨起程、開赴長江、加入第一遣外艦隊、茲將其軍官士卒等、調查於下(艦長)土井少佐、(主計長)井川中尉、(航海長)猪口敏平中尉、(機關長)矢吹中尉、(軍醫長)都富亭中尉、砲兵五十五人云云、

宜陽丸起程來滬

日淸汽船公司宜陽丸、前在宜昌擱淺事、爲蜀軍扣留、該公司昨晚接電、謂已脫險駛回宜昌、惟該處戰事兇險、不便停泊、故擬駛回上海修繕、業已起程來滬云、

九月份駛行之新輪

▲各船共一萬三千餘噸

九月份本埠行駛各處之新航輪、呈准交通部註冊、准予營業者、計有十三艘、一萬三千餘噸、茲錄其船名及價値如下、恒大(十五萬元)富濟(一萬四千元)裕浙(同上)鳳浦(十四萬兩)之江(十萬元)協鑑(五千兩)嘉利(二十六萬元)茂利(十六萬元)伏龍(十四萬兩)新寶華(十五萬元)裕豐(一千五百兩)江安(同上)上列各輪、計三北公司兩艘、行駛於滬、天津、日本、南洋等處、其餘多爲內河小輪云、

美郵船忽遇海嘯

大陸報云、美郵船葛雷總統號、於前日在黃浦口外、忽遇海嘯、致舟之前部略受損壞、故在神戶修理、大約到滬須遲一日云、

甘尼三案昨訊

大陸報云、美人甘尼被控私販軍械案二起、已由美按察使羅平吉氏開庭訊問數次、後因被告律師樊克令請求派人錄取杜司令張省長及何知事證言、故改期、現檢察官胡薩、因爲期已久、而此項證書、尙未能得到、故擬於今晨、向美公堂請求早日訂期、開庭辯論此案、以便結束、又甘尼公司破產一案、關於指派理賬員一層、亦訂於今日下午由羅平吉按察使開庭受理云、

學校消息

▲南洋大學　南洋贖路儲金會、在今年上學期成立以來、共有會員百餘人、有儲金二百餘元、本年繼續進行、會員人數、日有增加、本月十五日、該會職員開會議出數事如下、㈠函質上海儲金總會、詢問儲欵是否已充大選費、㈡函請本校學生會評議部、討論下學期起學生皆須加入儲金㈢請本校小學共同蓄金　南洋工程學會、於前日請該校教務長顧心一演講、題爲(紗廠工作之概)殊多發揮、昨日(二十日)該校赴甯網球隊、函達校中、稱十八日晚間、八大學網球比賽會議、已抽籤定比賽辦法、復旦與滬江、約翰與東南、東吳與之江、南洋與金陵四組先比、勝者再賽、該校網球代表爲李果能丁人變等又該校足球隊分大學中學爲二隊、昨日(星期六)下午中學隊與復旦大學足球隊比賽、共勝五球、今日下午(星期日)英國海軍足球隊與該大學球隊作友誼比賽云

▲上海大學　馬君武博士自擔任上海大學特別講座後、昨日星期六博士蒞校講赫凱爾一元哲學、又該校成立於去年十月廿三號、今屆一週年紀念日、特由學生發起開紀念大會、現正分組籌備、

▲二農校秋季運動會　上海浦東楊家渡二農校、秋季運動會、預備情形、已誌前報、茲開該校於本月二十一日、上午九時開會、表演各項運動、午後來賓僉形擁擠、評判員請該校前任担任、陳文明趙善昌蔣宏達朱柏生池乘龍得分數最多、因時間已晚改後日給獎品、

▲中華體育師範　中華體育師範學校以來、學生間除研究各項課程外、另由楊瑩等發起組織英文等六部、以爲課外練習學業之資、又該校學生楊瑩等、以鑒於中國在遠東運動會中之失敗以雪恥爲己任、現已決計加入、鄭伯陽君所發起之野外賽跑會、閱已向該會大學部報名矣、云云、

▲文科專校　江灣文科專校學川皖贛四省學生、爲聯絡感情起見、特組織一同學會、於昨日在該校開成立會、並推定職員、

▲立達公學　虬江路九如里立達公學、向設有婦女星期補習班、教授日用文字、及結絨等科、不取學費、並給書籍、現第三屆招生、已於昨日開始報名、

▲旅滬湖州學生會　旅滬湖州學生會、於本月卄號下午、由主席召集各科主任於大同大學、開理事會、討論一切亟應進行會務、又該會修改章程委員會、並於是日在該大學集會討論、

▲武進旅學生會　武進旅滬學生會、於昨日下午二時、假座青年會、開常年大會、討論會務、並改選職員、

上海縣、嚴行禁止、諭令遷徙鄉僻處所云、

調查各書場執照

滬南工巡捐局、視調各茶肆中附設之日夜書場、前經由局給照、方准開場、乃該書場等於領照一事、往往任意延期、甚有久未捐換新照、或以舊照混用、殊屬有意含混、爰由稅務處特派員司、分往各書場、調查執照、如有逾期未捐新照、及違犯取締條例情事、一經查出、照章處罰、

日輪撞壞兩釣船

本月十八號、有船戶虞祥壽楊阿洪之釣船兩艘、各載黃沙、由南匯抵吳淞張華浜浦面、時下午三點鐘、適有日淸公司嘉山丸進口、將兩釣船撞傷、昨日由海釣船聯合會傅樹棠、已呈請吳淞關副理船廳、轉報上海關總理船廳、函致日淸公司交涉矣、

南市商聯會職員會

本埠南市南車站黃家闕兩路商界聯合會、於昨日下午八時、開職員常會、議案如下、㈠各路商總聯會來函、爲推舉代表、議決全體公舉樂樹滋君爲本會會董、擔任出席議董、通過、㈡新會所落成案、議決公推周演忠等八人爲遷移籌備員、

贛民自救會之發起

江浙、皖浙、和平公約成立、各該省商民心理、較前鎭定、贛浙和平公約、日前雖有人提議、不幸如曇花一現、旅滬江西工商界、呂元、黃保祥、齊日敬、丁調芝等、昨特聯合商界數十人、開會集議、大旨謂在商言商、年來商民受軍事影響、痛苦已達於極點、軍事一興、土匪四起、今破壞和平公約者、不乏贛人在內、徒以武力爲黨爭後盾、究之目的未必能達、置桑梓父母之邦、一切不顧、是吾贛人公敵、特發起贛民自救會、自謀對付、不日將有宣言發表云、

發給敎員許可狀

上海縣敎育局、昨致小學敎員顧梅生等公函云、逕啓者、案奉本縣公署訓令內開、案査前據該局長呈送小學教員身體檢査表許可狀費、及印花稅洋來、當經指令並轉呈在案、茲奉江蘇敎育廳指令內開、檢定小學敎員委員會案呈、據呈暨小學教員身體檢査表許可狀費印花稅均悉、案閱來表、體格尙合、該敎員顧梅生王韵條袁畹蘭楊秋琴等四人許可狀、准予分別塡發、仰即査收轉給具存、此令等因、並發許可狀四紙到署、奉此合發許可狀令、仰該局遵即便査收轉諭此令等因、並發許可狀四紙到局、奉此除分致外、相應函達、即希査收、

提倡國貨經費支絀

市民大會之第四次提倡國貨大會、決定于十一月四日舉行、關於經費一點、據前日該會總務股之報告、須賴各團體及各大實業廠公司之補助、現在收入逐日支配、尙少數十元、

法治會延期開會

法治協進會、昨日爲第十三屆常會之期、適遇律師公會秋季定期總會開會、因之到會人數不多、決定於下星期日舉行、會員蔡鼎成所提出之速籌駐外各使經費、並勸各公使暫維現狀案、及對該案致駐外各使各省長官電稿一紙、亦一併俟下屆常會討論、

工兒院徵募會揭曉

撫育工兒院徵求會、日昨(十月二十日)第一次揭曉、下午五時半在臨時事務所、(甯波路九號、三樓大中華紗廠經理處)舉行、到會隊長隊員報告分數、結果共一千一百八十一分、現收洋七百六十二元、以第三隊長石非比醫士爲最多數、

牛骨棧房又遭反對

浦東洋涇港口馬路旁、近有南某洋行、設立牛骨棧房、臭氣四溢、行人咸掩鼻而過、迭經地方人民反對、並擬遷至洋涇鎭附近、該鎭商民聞之、又群起反對、紛紛請求洋涇市董、轉呈

乒乓比賽

上星期六晚八時武技研究會、與上海中國棧球研究會、假青年會游藝室作乒乓之友誼比賽、結果爲十三與十之比、勝利屬諸中國棧球研究會、

慶康錢莊理賬近訊

慶康錢莊倒閉後、由該莊經理徐名揚、請姚和卿淸理賬目、姚從中取利、債權惠商銀行等、控於公共公廨、改派薛邁羅理賬、査出姚舞弊二十餘萬金、而賬簿倘多不齊、徐名揚始亦多方推諉、近經公共公堂發出特別傳單、將姚遞案管押、徐得知難卸責、纔將藏匿賬簿地點、告知理賬員、於日前往承梓路某寺宅內、檢獲緊要賬簿數本、初公堂逐次訊問徐名揚該莊股東姓名住址、徐始終不肯吐供、該莊股東除已死股東金某、住地在滬外、餘皆不在、茲理賬員既檢獲重要簿據、及顏德記、均係該莊股東、並査得棋盤街源記花號、係該莊某股東合資開設、據情報告公堂、現已發出特別傳單、傳到高顏兩人、着各交二萬兩鋪保、並飭傳源記經理到案、訊問、而徐名揚則已將交保數目加重矣、

電車司機人行兇

場車夫繆二、前日下午、拉車經過滬南薛家浜附近、適有華商某電車駛來、彼此不肯讓路、致起冲突、該車司機人張義成、當與繆二互相扭毆、致繆被毆受傷、由警將張拘獲、連同傷者立送一區一分署、當因察得繆受傷極重、諭令先送上海醫院醫治、張則函送地檢廳訊辦、而該場車行主爲丁許氏、亦投廳稟控繆二受傷各節、檢察官提案預審一過、判張收押、該氏斥退、候蒞院察驗繆二傷勢若何、再行核奪、

銅匠毆傷同類

西門外林蔭路開設銅匠作之吳子東、因行規問題、前日與同業申來有王家才等、在萬生橋茶肆、大開談判、預先各糾多人、一言不合、羣起行兇、繇人飛報偪警到來、而吳子東之頭顱、已遭用椅擊破、流血滿身、當將拘獲申來有王家才兩名、餘均紛紛逸去、遂連同受傷人並送二區警署、移送地檢廳訊辦、屆由檢察官提案研訊、並驗明吳子東受傷屬實、判令發堂醫治、申王兩名着押候原告傷愈再核、

男屍勒斃已驗明

寶山縣吉一圖地保李順寶、具報虬江路聯義會館後面荒地上、發現一尸、頸有麻繩、前日午後、許檢察官等蒞場驗明該男屍年約念餘歲、禿頭、足穿嗶嘰鞋、藍布衫袴、委係生前被人用麻繩勒斃、塡明屍格、拍照、判由堂棺殮登封厝埋、聽候緝凶、並諭令死者親屬來案領棺、

緝獲械鬬兇徒一名

王德生(卽綽號小湖北)與山東人馬朝邦、積有宿仇、於九月五號、雙方各糾湖北幫、及山東幫、約數十人、持械在新聞大沽路十六號門牌對面荒地上、互相鬥毆、嗣因湖北幫漸漸不敵、當有人從中開放手鎗數响、山東幫始各退下、而馬朝邦已身當受槍彈刀傷、後由巡街捕聞警趕來、兩造均紛紛逃逸、當將傷者送院醫治、經醫生察得無礙、即行出院、一面報告捕房、稟請公廨簽出提票、捉拿小湖北等各人在案、前日經該管新閘捕房包探、緝獲小湖北一名、拘入捕房、捕頭略詰一過、論傷押候今晨解送公堂請辦、

捕房續獲盜黨

本年正月廿一號夜、住居阿拉白司脫路謝秉衡家、被盜刦失値洋二千餘元之金銀首飾衣服等物一案、業經捕房拘獲是案盜黨孫子安一名、解廨訊押各情已紀本報、前日經新閘捕房承辦此案之華探、在阿拉白司脫路四百七十八號門牌屋內、續獲孫之同黨揚州人湯錫林一名、拘入捕房、捕頭詰問口供一過、諭飭押候解廨請究、

警探破獲刦匪

太古輝復記洋行、前有德記上天台牌子元色洋緞一箱、計三十疋、於陽歷九月二十七日、裝備駁船運送之時、乃被浦江匪徒刦掠一案、茲査封取此貨之匪徒、爲陳阿根等所搶、並有同黨多名、特函由淞滬警廳偵探於昨將此案搶匪陳阿根葉三寶二名拘獲、解廳訊辦、

混用鉛角判押

吳岩欽日前手持銀角至法租界鄭道卿所開之烟紙店內混用、嗚捕將吳拘入捕房、昨解公堂、訊判吳押一月、

汽車肇禍負担醫費

汽車夫賈裕春、日前駕車至法新租界、將小車夫某甲撞傷、當由捕抄錄號碼、回稟捕頭、於昨日傳至公堂、判賈担負醫費洋十元完案、

私售燈吃之拘究

蘇州婦人田周氏、因在廣東路私設燕子窠、容留烟客沈連生王阿吉胡仲生等在內開燈吃煙、被老閘捕房探等將氏等一干人、連同烟具一併拘入捕房、捕頭諭飭分別收押、候解公堂請辦、又福建路新同華客棧、及雲南路四百九十四號門牌小客棧、均因備設烟具、容留寓客在內開燈私吃洋烟、前日被老閘捕房副捕頭等、往將烟具帶入捕房、業已稟請公廨出單、傳各該棧主池阿寶妻生和等到案訊罰、

幼妓拉客老鴇被押

婦人謝吳氏、前晚縱令女兒謝四寶及羅五寶兩幼女、在法新租界八仙橋、強行拉客、爲探帶入捕房、昨解公堂、訊判吳氏押女所四個月、兩女子送堂留養、四寶俟其母禁押期滿、准予領去、

虞再勳行騙逮捕

住居北四川路仁和里一百三十七號門牌之甬人虞再勛、因用欺騙手段、向新記濱路六百十七號門牌蔡裕森所開之店舖內、騙得値洋一百三十一元之鐵床七只、質洋化用、被控捕房、前日經老閘捕房包探將虞緝獲、帶回捕房、稟明捕頭諭飭押候、解送公堂請究、

郵差傾入軌道

昨晚北站十點鐘、由寧特別快車來滬行駛進站、其時本埠郵政局夫役、推路車進站、接車上郵件、將至三號月台、彼偶不留心、忽然連人帶車、傾入軌道、幸値班站長瞥見、即嗚笛警告司機人聞警、當即停車、故未傷及、

賬員公會董事會

北京路福德里上海賬員公會、昨日下午九時、開董事會、到者五十餘人、陶昌海主席、議決案如下、㈠各部新職員証書、派專差送出、須請收者簽示收到回單、以昭愼重、㈡本會所辦之慈善及教育兩部經費支絀、應如何振充案、公決准照吳瀾泉君提議辦去、擇日開遊藝大會、俾籌餘資、以注補助、

紅燈照影片開映

紅燈照一事、爲庚子年拳匪以妖術惑人之具、今新愛倫于今日起、日夜開演紅燈照連台七大本、從頭加演奇怪屋長片第十一十二集四大本、

羅克片祗有兩天

法租界法國影戲院、自前日開演羅克影片、聞於今明再有兩天羅克六本、卓別林二本仍舊開映、長片則易以毒醫生第三四集云、

昨今氣象

天氣溫和而不定、蒙古新成之低壓、將及中國北部、日本海有風浪、黃海而有南風、昨日溫度、最高七二●九、最低四二●八、去年同日、最高七八●六、最低五二●○

時評

辱及國體　(翼)

浙籍災僑因張代使元節駐日保護不力。此次來滬。居然有開會歡迎之。故特致函質問之。據災僑所述情形。張氏漠視同胞生命。原不足歡迎。且身居異國。暴露此種弱點。尤於國體有關。然而使家對於官僚久無考成之可言。仕於國內。而能貿行保護人民者。蓋不多見。而況仕於國外者。更有鞭長莫及之勢。其與親人民自應中事耳。吾不知張氏對於歡迎之。能不愧乎。對於責備之者。能不羞乎。

第三次徵求答案

諸君欲知世界大勢、國內實情、須定閱時報、每月連郵費祇須大洋一元、定購三個月或六個月或一年、均無不可、

本報歡迎閱報者、而尤歡迎直接訂閱本報者、外埠閱報人、往往感受報紙閒斷及轉輾遲誤之不便、凡直接訂閱本報者、一有此種弊病、均可通函本報、立爲糾正、

本報茲爲鼓勵直接定報起見、於第三屆徵求時爲始、凡爲直接定閱本報者、方得參與徵求答案之舉、如非直接定閱本報之人、而欲參加、須按照章程、另行納費、

例如定閱時報一個月、繳納報費一元、得寄答案一紙、(卽在報上剪下之答案)定閱二個月者、得寄兩紙、六個月者、六紙、一年者、十二紙、(譬如定閱三個月者、其答案三紙、於第三次徵求時寄一紙、第四次寄一紙、第五次寄一紙、或將三紙於第三次徵求時、一併寄下、亦無不可)如非直接定閱之戶、每寄一答案、須附郵票四角、凡已經定閱時報者、得照上例剪寄答案、不另取費、惟以現未滿期之閱戶爲限、倘已滿期而其名姓地址已不在本館定報人冊內者、作爲非直接閱戶論、故諸君欲參加此次徵求答案之舉、可即日定閱時報、

第三次獎金、共八百元、其支配之法如下、第一獎三百元、二獎二百元、三獎一百元、其餘五十元　二十元　十五元　十元各一獎、五元者、共十獎、

請諸君直接向本館定報並請每日閱看此處地位

丹桂第一台 九月十三夜戲（價目注意）特別包廂一元二角 頭等正廳一元 上層包廂四角 二等正廳三角 起碼二等二角 客票暫停

牛富貴 沈鶴鳴 趙松樵 小九霄 梅春奎 張春富 吳彥 劉奎官 高百歲 小月樓 何月樓 雅秋 高百歲 劉奎官 艷蝶 程榮 秋 小月 候喜瑞 程艷秋 郭仲衡 曹二庚

天宮圖 捉花 拿德 雷 四郎探母 桑園會 琴 假李逵真李逵 岳家莊 (黃趙)(爭功) 樊江關 (貴妃)(醉酒) 新寶蓮燈

亦舞臺 九月十三夜戲（價目注意）一元樓 特別包廂八角 特別官廳八角 頭等正廳二角 二等正廳二角 電話中央六千八百四十一號

徐甫亭 馬春樵 張春立 李琴仙 張紫珊 張菊舫 張德武 張俊打 張國斌 白玉崑 馬春樵 小李春 翠蕭堂 花李琴仙 馬富祿 王又宸 白牡丹 王連浦

捉拿高登 孝感天 松店 父子交兵 全本金玉奴（全本打漁殺家）

大舞臺 九月十三夜戲 新排演 宋歷史 機關布景 文武戲 （價目注意）特別二層樓一元 特別官廳八角 正廳二等五角 三層包廂三角

賈寶山 張榮奎 趙東昇 殷春虎 張春海 陳月樓 孫少堂 李瑞亭 姚俊卿 趙如泉 賈璧雲 高慶奎 小達子 毛韻珂 金碧艷 郭桂華 張慶芬 孫春芬 陳嘉璘 孫稚舟 李勝奎 王佳楣 趙竹卿 王祥雲 劉坤華

八本狸貓換太子

新舞台 九月十三夜戲（價目）二等二角 頭等四角 特別廂八角 花樓月樓一元

劉漢臣 趙君甫 鍾鳳林 潘海秋 汪優游 趙文連 夏月潤 張月亭 歐陽予倩 趙君玉 潘月樵 夏月珊 周鳳文 劉榮萱 邱治雲 夏月華 曹甫臣 許奎官 查天影

頭本徽欽二帝

天蟾舞臺 九月十三夜戲 價目 花樓一元 包廂八角 官廳八角 頭等四角 二等二角 電話中央二七〇

新排新戲 初次啟演

九本包公出世

狸貓換太子

諸請早臨 客票暫停

法界共舞台 男女合演 九月十三夜戲價目（注意）

詹潤泉 謝水福 小禿扁 王文祥 苗勝春 劉奎童 呂美玉 小孟七 張德祿 粉菊花 林樹森 張文艷 小蘭春 劉四立 曹寶義 李桂芳 陳彩霞 竹翠茹 許鴻蘭 劉松亭 王榮森 薛銀麟 呂月來

二本朱洪武出世

笑舞臺 電話中央三五一五 和平社新劇部

十三夜戲 徐錫麟與秋瑾

大世界 乾坤大劇場 九月十三日

潘志高 金芳臣 韓金奎 杜文林 侯雲峯 陳善甫 王金玉 張少泉 侯雲際 瀟湘雲 喜彩鳳 武雙林 龍瑞恒 郭德奎

（五龍鎮）（魚腸劍）（瞎子看燈）（趙家樓）（行刺訓子）（晴雯撕扇）（割髮代首）

夜好戲 全體合演新排著名劍俠好戲 十七劍十三俠 五本

廣東全班 舞臺拍上 臺演 聘配 請景 廣著名卷 東佳劇 羣劇

日戲 夕陽紅淚

夜戲 影戲 艷芳（價目 特等大洋八角 頭等大洋五角 二等小洋三角）

全本銀蝴蝶 女細林 班曾瑞英 九梁麗珠儀 月衛精亭 十蘇桂丹夜 三牡丹送寒 夜李少蘇衣

春華舞臺 添聘名角 修理舞臺 布置完備 擇吉開幕

新編連臺新戲特製機關布景

張勳

先此預告擇日開演

新愛倫影戲院 美租界海甯路 中市愛倫舊址

今天夜戲 開演十一大本 提早六點半起

中國第一痛史影片 紅燈照（連台七大本）

完全武術長片 奇怪屋（第十三集 第四大本）

今天日戲 中國第一痛史影片 紅燈照（七大本） 大滑稽（一大本）

預告 本院新到長片鄧傑作 金錢禍（第一二集四大本）禮拜四夜開演

上海大戲院 北四川路虬江路口

上海唯一之影戲院

夜戲價目 包廂一元 樓廳六角 樓下四角

日戲價目 包廂七角 樓廳四角 樓下三角

禮拜一二三祗有三天 日戲五點半起 夜戲九點一刻

世界聞名第一佳片 葛雷非士導演（十三大本）（三次演完）（梅西嘉）（黛琳甘熙傑作）

D. W. Griffith' S Intolerance

專制毒

斯片為第一導演家葛雷非士最近精心結晶品之一…費時三年…用人十萬…

法國大影戲院 在法界三洋涇橋南 原址舞台首歌

今天夜戲開演一次 計十六大本

滑稽大王 羅克（真假羅克 滑頭中郎 倒霉巡捕 老虎）二大本

快活大王 卓別林（二大本）

武術偵探長片 毒醫生（第三集第四大本）

大滑稽

今天日戲 提早二點半開

滑稽大王 羅克（真假羅克 滑頭中郎 倒霉巡捕 老虎）二大本

快活大王 卓別林（二大本）

大滑稽（四大本）

注意 本院於禮拜三起日夜開演快活大王仙逵卓別林潛水艇戰四大本

愛普廬活動影戲院 APOLLO THEATRE 北四川路五十二號 即海甯路北首

今晚開映 世界第一美麗女明星 MAY MCAVOY 女士演

言情名片 好姊姊 THROUBH A GLASS WINDOW

這張片子有言情有苦情也有極甜蜜的愛情再加之馬克福女士天生美麗一經一動能令人爲之神迷所以凡看此片眞勝吃羊羹大餐十只

時間 九時一刻 價目 樓上一元二角 樓下九角 電話北四十三八號

先施樂園 唯一樂場

本園高聳雲霄結構幽雅樓台起伏花影扶疏因地制宜就勢取景具園林之妙境極佈置之奇觀入夜電燈輝煌笙歌悅耳幻術雜耍件件皆精電影灘簧般般齊備諸君及時游樂盍興乎來

門券一角 童僕減半

永安花園 天韻樓

美國著名跳舞女班 愛麗司

該班初由美國到華每晚在本樓南部大台獻藝並有各式裸體跳舞諸君欲廣眼界盍興乎來

中國第一俱樂部 大世界 游券每位洋二角

二層樓 電光影戲 大京班 男女合演 顧無爲 林如心 男女新戲 影戲場 長片影戲 王永春 紹興文戲 小阿友 四明文戲 星期團 滑稽新戲 精舞團 哈哈笑戲 李文林 揚州小戲 光裕社 化裝彈詞 龍鳳班 無錫小戲 馬金生 馬媛媛 申曲小戲 吉天相 大套魔術 和合班 驚人柔術 張嘉玉 張玉英 童子雙簧 張鳳岸 大小戲法 王美玉 女子灘簧 王殿玉 三弦拉戲 范少山 范聯春 男女灘簧 鄭少賡 化裝灘簧 顧秋梅 女子宣卷 程鴻林 富春林 男女雙簧 黃玉山 特別口技 木板張 改良快書 金小蘭 京音大鼓 金小香 京音大鼓 金小梅 歌唱詞調

劉翠仙 梨花大鼓 金小艷 京音大鼓 安徽班 安徽小戲 吉評三 戲迷相聲 鍾三姑娘 京音大鼓 鍾姑娘 京音大鼓 白雲鵬 特別大鼓 方瑞珍 歌唱蘇曲 金小樓 歌唱生調 林玉雲 歌唱淨調 高第 歌唱青衫 筱桂紅 歌唱生調 筱綠紅 歌唱生調 蔣漁 歌唱生調 高彩雲 歌唱生旦 顧麒麟 明歌且調 小情 生且合唱 鄭歌軒 歌唱生調 孫夢 歌唱生調 方寶寶 俞調崑曲 富少舫 歌唱生調 劉美華 歌唱生調 朱琴 生調且調 鳳雲 歌唱生調 郭少梅 聊齋 黃兆熊 珍珠塔 沈儷庭 落金扇 張步蟾 雙珠球 夏荷生 三笑 描金鳳 朱少卿 大紅袍 滿漢鬥 楊家將

義記新世界

跑馬廳泥城橋南北兩部地道交通 門票小洋二角 電梯小洋三角 西菜券大洋一元門票在內

招登廣告 本世界交通便利游客眾多廣告收效之宏非他處所能及如蒙賜登請向廣告部接洽

▲自由廳 南北游藝 群芳會唱 名花 京韶小黑姑娘 男女王起魁 大鼓李品一 幻術王鳳 大鼓容鳳 女子王玉奎 特別人笑 雙簧吳連娘 口技人 技藝姑勝 京韶王雙鳳 幻術邱寶 大鼓 南方沈易 拉戲孫連元 巧要 花鼓

▲北部 自由廳 上演 新自由 日夜 醉羅漢 冷西 孝女 二步兒

▲北部 第二 達社 新劇 安君 新 夜 柳社 新 救火員俠史 愛情 新游戲 滑稽 笑片 二大本

▲北部 三 日夜 當 借 女 ▲南部 二 日夜 修 四明 文 小 少舟 夜 西 改良 申曲 王 小

▲南部樓下第四劇場 即 揚州 張 小 文 戲 李 劉 無錫 班 六 悲 何 伍 ▲南部三層樓（大京班）

彈詞名家楊小白蛇傳彈詞 彈詞大家徐嘯雲 說書名家 如第一彈詞大家

請賞菊花

本世界自由廳四圍置有各種菊花數百盆值茲秋涼氣爽品茗賞菊未嘗非人生之一大快事也尚希愛菊諸君以及閨閣名媛惠然前來是爲至幸

中國模範游藝場 小世界 在上海新北門內

門券每位小洋一角

北來順直通進門口免查照會 電話中央四四六九 北市電話一百三十七號

屋內花園

小桃源 品行若此地最相宜 世上是非知莫管 流連觴詠自怡怡 聞樂及時

▲第一層 大京班 劉禹臣 袁奎官 蓋月樵 李金龍 邱德成 李君玉 劉雨田 小黑燈 ▲第二層 影戲場 法界 周杏泉 田永奎 小金蘭 小桂寶 沈春林 王玉林 李寶廷 丁少蘭 張素蘭 胡壽慶 愛華社 第三層 影戲 黃種蜜業 陶社 男子新戲 花月英 常州班 品勝社 吳小松 吳小石 姜鳳笙 馮子美 朱菊庵 周潤泉 周沁泉 王再冕 筱改良 桂蘇 蓀灘

小時報

第二千二百七十八號

小言

◎沒地圖的江蘇 （清波）

江蘇通志局因爲修志函請各道尹向各縣徵求地圖如兩月內不送到通志局即將前淸會輿中的老地圖付印唉！這大的江蘇這文明的江蘇連一幅新地圖全沒有還要借光用前淸幾十年前模糊影響木板的老地圖這不是江蘇省一件可恥的事嗎從前志士豪傑有一句激刺國民的話叫『輿圖換顏色』我們江蘇妙在沒有地圖顏色換不換當然不成問題唉這是江蘇人大大坍台之一

小專電

◎廣東雪豔親王李雪芳偕王子彌月後有在廣舞台客串三天之談聞爲補助粵僑聯合會賓遺日災同鄉難僑之賑費入座券每張售洋五元 （扣酬）（香山會公）（本埠）

◎印度詩人泰戈爾將來中國有人譯作太哥兒又有人譯作特鈎耳又有人譯作他亦鈎耳又有人譯作帶鈎兒莫宗一是聞諸譯名中以帶鈎兒三字最爲普通便於記憶云（3）（瑛）（北京）

◎某陰性親王與某陽性親王已發生經濟問題北京之陰性親王已表示提出抗議（3）（台司）（本埠）

◎本埠畫錦里某冠帽舖櫥窗內陳設一絕大之瓜皮帽徑可三尺詢諸舖主云此係由京南下之客於重九日在北京陶然亭拾得想係吳大頭是日登高所落者（3）（露華）（北京）

小新聞

●卓別林前妻 （焰華）

▲東方一大富翁

滑稽大王卓別林之前妻海利絲女士與卓氏離婚以來已逾三年離後獨過電影生活頗爲安適故向無另覓新歡之念近忽謠傳女士已與一男子發生戀愛將行結婚好事者即以此問題問於女士女士答曰「然也惟彼之姓名現尚不便宣佈吾儕之結婚時間尚未商定彼將至加里福亞此時君等自能知之彼爲東方一大富翁」云（3）

●大同乒乓賽

▲戰勝青年

上星期六午後二時上海大同大學之乒乓隊與青年會夜館乒乓隊作友誼的比賽在青年會遊藝室結果爲十與三之比勝利屬於大同大學又午後八時上海檯球隊與武技研究會亦在該遊藝室比賽結果爲十四與一之比勝利屬於上海檯球隊云

●一文錢之刑事訴訟 （春風）

▲鼠牙雀角之爭

杭州三橋址居民梁少卿昨晚至本街某茶肆冲水硬用小錢一文被店主林成順不允致起口角林性驟悍遂揮老拳適中梁之要害梁已年邁且有病症當即跌倒在地不省人事迨由其家族將伊抬赴地檢廳驗明傷痕並訴請依法拘辦云（3）

●吳興知事提倡風雅 （春風）

▲建設扶雅社

吳興本爲文物之邦年來一落千丈陳知事目擊現狀殊抱隱憂特捐廉創設一社名「扶雅社」專以提倡文藝鼓吹學術爲宗旨每月懸題徵課並邑中宿儒輪流閱卷（3）

●空前之烏鎭燈會 （卓然）

▲形形色色

浙江烏鎭前于初八夜起至初十夜止藉驅邪逐疫之名迎賽花燈三夜形形色色頗爲熱鬧遠近觀者亦不乏人會中台角共計十餘件如百花亭陰陽界陰陽河狸猫換太子鳳儀亭紡綿紗牡丹亭遊龍戲鳳鐵弓緣天女散花白花台等其中最可發笑者爲一牛牽水車此車式樣與大者無二機關一動牛即旋轉自如而河中之水亦由車中而入田內夾大涼傘亦有十餘頂之多中有二頂一刻紅樓夢一刻西廂爲最細巧聞價值須百六七十元一頂尚有地戲二齣一爲鬧九江一爲定軍山扮演者均係小孩英武之氣與舞台所演不差毫髮此外如四季亭係向硤石購來花工亦頗細巧齊鄉一對爲本地北柵所紮眼內嵌以乾電閃閃有光令人見而却步芝湖燈彩亦有五件爲聚寶盆鳳凰亭牡丹亭升三級香亭等亦頗可觀綜之此番之會雖屬空前盛舉然所耗精神與財力不可勝數吾恐邪疫非特不能驅逐且將因此而轉厲矣

特別小訪稿

上海律師秋會記 （赤羽）

昨日上海律師公會在江蘇教育會開秋季大會據個中人云此回極多難記如下

該會請前財政總長董康演說董塊頭不小而聲音絕細如蠅或云董從前聲音頗洪亮自去年在新華宮前被部員毒打後音帶遂縮小坐稍後者竟不能聞

律師秦聯奎起立問董康將在財部時曾有計劃將中國欠歐洲各國之債轉移美國因歐洲亦欠美債擬以此抵銷則中國可以改爲只欠美國一國外債是否有此事董答云此不過當時有一美人之夢想政策耳且利害亦大費考慮當時秦律師之態度頗有國會議員質問財政總長之態度

律師李祖虞登臺發言先說做法官時之苦惱心中希望做律師乃做了律師又感覺律師之許多不快有人私語曰李先生這眞是「好教我左右做人難」

會長張一鵬檢點到會法定人數尚缺十一人只得改作談話會秦聯奎律師起立提議每次開會不足法定人數下次開會可由會中預備西菜聚餐鼓勵會員張一鵬不置可否[illegible]開爾律師起立謂用聚餐方法恐仍不足鼓勵會員因爲吳縣律師開會海紅坊備有幾桌菜亦並未能足法定人數必須代住在蘇錫各處會員買送火車票方能招之使來秦聯奎曰太滑稽太滑稽

此時又有一某律師起立曰蘇州海紅坊備的菜乃是便飯菜其意如曰備上等西餐即有效聞者失笑

最後由會長張一鵬氏發表意見下次開會一定努力辦一些引起會員到會興味之辦法諸位大律師深以爲然乃閧然散會上海律師公會秋季大會如是而已（1）

●日本地震後多產女兒 （農花）

▲什麽道理？

據日本各地產科醫院之報告謂自地震以後災地懷孕婦之產兒多女而少男平均三十八人中有二十一人產女兒其緣因必與地震有關故一醫士及生理學家多着手研究云（3）

●世界美術展覽會 （學周）

▲在意大利

世界美術展覽會現已議決在意大利舉行期在一九二四年三月中旬刻正在收集各國之美術品以備屆時列入云（3）

●紐約創設京劇社 （S）

▲留學生徐某發起

我國留美學生中之有戲癖者爲數頗夥近有留學生徐某在紐約愛文義街創設一京劇社入會者頗形踴躍刻正籌備行頭等聞於耶穌聖誕晚將舉行第一次彩排云（3）

●美將建戰士陣亡碑 （學周）

▲不分國界

美總統柯立芝氏擬於加利福尼省之阿克萊城建一歐洲協約各國兵士陣亡碑以爲永久紀念現已發電通知各國將歐戰陣亡兵士姓名告知碑上云（3）

●法巴黎亦盛行雀戰矣 （景旦）

▲女子尤甚

法國巴黎近亦盛行雀戰矣尤以女子最喜之所用之牌均用象牙製成每副須數百金而美人沙羅門 solomon（[illegible]隴城慶濤者）已在該處設立美倫製牌公司矣（3）

藝術界消息

▲全日本美術展覽會現定於十一月十五日起在京都開會會期共二星期內分日本畫及西洋畫二類中選第一名者得三千元第二名者一千元云（1）（紅兒）

▲日本伶界領袖圖見胡氏近編「全國名伶集」內載伶界名人小傳八十餘篇中以日本伶人爲最多我國祇梅蘭芳歐陽予倩二人云（1）（俠）

▲畢倚虹君主任之「玫瑰」雜誌極注意蒐集最名貴之短篇小說聞長篇小說已訂定包天笑先生担任（耿）

▲小說家汪紅蕉之祖母逝世紅蕉甚哀痛小說撰作暫時輟筆家庭雜誌早經編就尚無影響（一鳳）

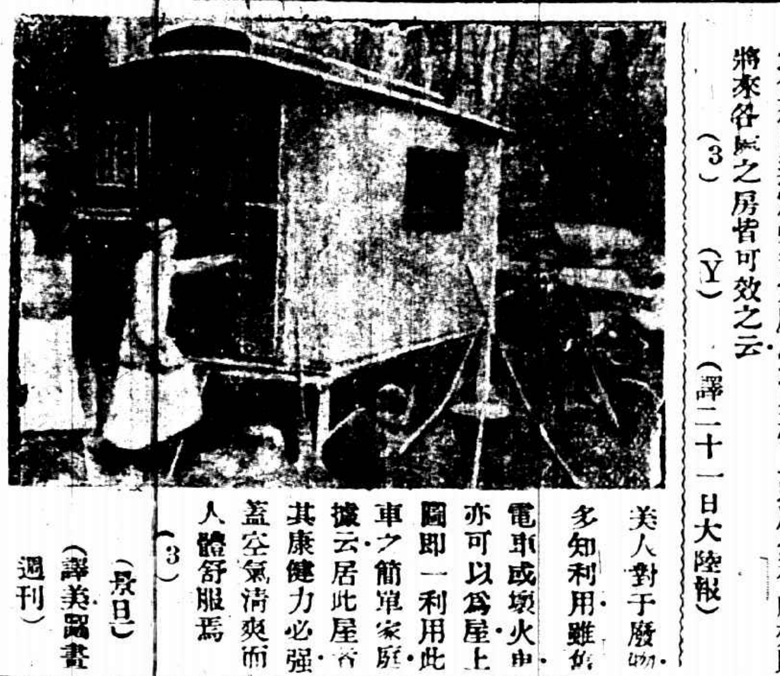
影戲界消息

▲卓別靈近年來對於優伶生涯漸覺厭惡故自演「透犯」一片後久欲進而爲導演現已達志片名「巴黎女」女主角則爲潘文絲女士由卓氏個人導演云

▲巴頓女士之「美婦人」現已完成而決定擬演者則爲「西班牙舞女」一劇惟此劇與美麗璧克福現正擬演之名片「Rosita」名稱雖異惟本事完全相同故於將來銀幕上定見東西二明星之決鬥而受公衆之判斷也（3）（古一）

小繙譯

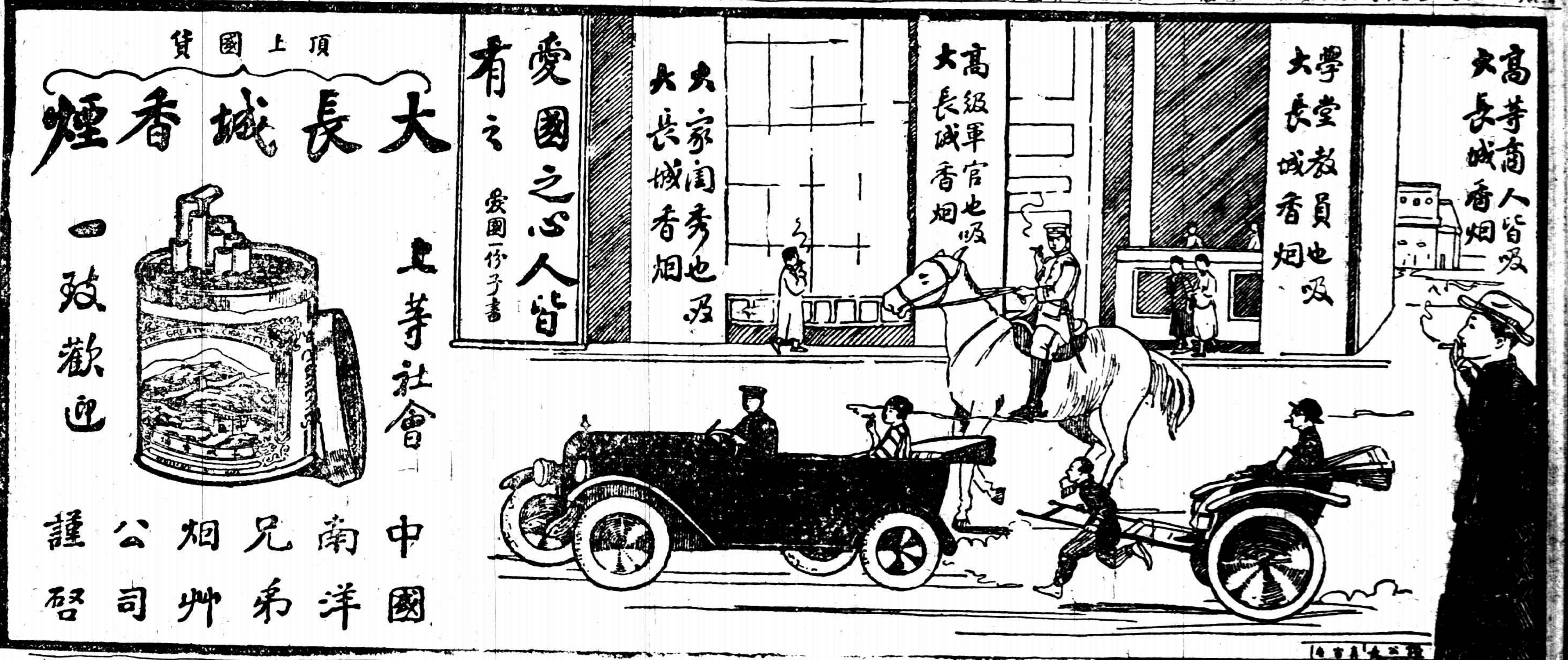
▲美國司但福大學地質學教授倍維康君于前日在舊金山市民總會演說云現章爾北思沙城已建造一避地震之貨棧用避震彈簧於房屋之基礎上此屋如有成効則將來各處之房者可效之云（3）（Y）（譯二十一日大陸報）



美人對于廢物多知利用雖舊電車成壞火車亦可以爲屋上圖即一利用此車之簡單家庭據云居此屋者其康健力必强蓋空氣清爽而人體舒服焉（3）（景旦）（譯美國畫週刊）

贈送美術品

本社第四期美術影戲畫報已於上月出版內有三色版印時裝美女及裸體書十餘幅並書畫評開音樂考據小說詩文等五十餘篇每本定價四角現爲普及起見將所餘雜誌贈送各界愛閱者請寄郵票八分立即寄奉一冊再本社第五期雜誌照月出版章於下海內美術家如以畫稿寄下寄錄取後每幅酬洋五元（風景美女爲宜一英尺爲限橫直不拘）又取寄[illegible]江蘇讀壁雲影社啓　丙5187



新出
康南海篆書詩稿
定價大洋三角
上海北京天津有正書局發行

六零六
內服聖藥
外搽藥膏

爲淸血解毒最有價値之聖品其治梅毒有絕大之功效不論染毒深淺曆時遠近如法服之無不立愈並可斷根不發與尋常升提霸道之藥判若霄壤且不僅專治花柳各病凡血熱濕熱發生斑刺風濕骨痛瘰癧婦女月經不調赤白帶下小兒胎毒未淸頭面瘡癤等症均可治療如外患大小瘡毒潰爛不堪濃水淋漓并用六零六外搽藥膏則能生肌拔毒君如患上述諸症盡速試之方知言之不謬矣

六零六內服聖藥每瓶一元七角五分　外搽藥膏每盒一元二角

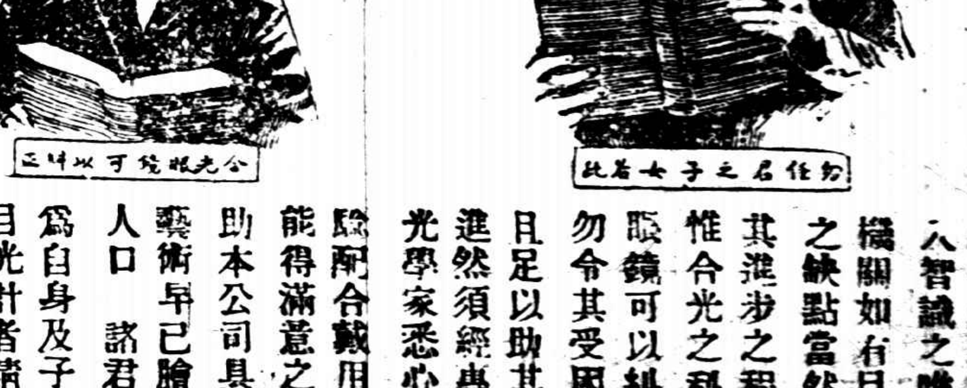
上海四馬路太和大藥房總發行
各埠分號及各大藥房均有批售

日本天災

天有不測風雲人有旦夕禍福這二句古話眞是不錯啊像近來日本的天災人民死了不知凡幾吾人聞之無不痛心唉！可怕得狠身患花柳病的人似此次日本地震還要利害得多呢小則毀容殘廢大則累及妻子統計吾全國同胞每歲中死於毒菌者不知千萬人矣此皆治療失宜之故也本藥房哈蘭士醫生有鑒於此故特秘製

愛可來
熱水鍋爐
本處發售並裝配一切
亞洲機器公司
東有恒路愛而考路電話北一八九○

石濤長幅山水
此石濤長幅山水五彩珂羅版印用上等宣紙定價八角京津有正書局發行



環球爲人身輪機關如有目光之缺點當然阻其進步之程途惟合光之科學眼鏡可以糾正勿令其受困難且足以助其精進然須經專門光學家悉心體驗配合戴用方能得滿意之補助本公司具此藝術早已膾炙人口諸君倘爲自身及子女目光計者請惠臨試驗無任歡迎

中國精益眼鏡公司謹啓
上海南京路 北京 分公司 各省各埠

東華瑣錄
（舊都沈太侔遺著　李朱藻秋校）

甲午之役。固由東事之師。未可輕啟。實亦中朝之戰和無定。一時憂時之士。咸見諸說部。或發爲詠歌。如普天忠憤集及中東戰紀本末之類。久已風行海內。有某君者。佚其名。著爲東藩倡奇。仿稗官體裁。抒寫當時情事。惜全書不傳。僅存目錄。茲擇其尤警策者。拉雜錄之。以見作者一斑。朝鮮妃宣淫亂國。日本矯詔。回京建偉議。李鴻章創立海軍。偵敵情汪鳳藻出使日本。陶然亭老妖恣狂。嘯張之洞大地得遇翔術逃三呼冤隱榮市。劉坤一忍淚出榆關。珍貴妃冷宮受刑杖。恭國舅熱河銷兵符。說海軍爲言語左相。講洋務一切委靡。王韓逸外憤充斥。敵隊漢納根勝定。後膛槍師奔弟逃吹簫客幸離虎口。君辱臣死。姓駱人獨占鰲頭。王文韶王文錦天津書後盼同宗。李鴻藻李鴻章。地府告終分異黨。其他尙多約百餘聯。不及備錄。

實文靖與恭忠親王同值樞垣。嘗詞鋒敏捷。每相嘲謔。恭王亦即入內。值班者必早到。時在前有事須關白者。方得乘間以請。如失此會。則須於入內門便旋時。俗謂之出恭。一日恭與實同座。實以出恭二字。請對。王即應聲曰。監實。俗以寮見金銀器者。爲監實。員司在廬於有寅卯時。侍讀侯長官之入以待有所陳說。俗謂之監堂。官而文靖之名。稱恰符。亦可云巧合矣。

明李西涯墓。在長吾村。初無知者。嗣經翁覃溪。法時帆始爲表而出之。銘墓誌石。以告來者。有詩尙在覃溪詩。云竹裁覓到郭西村野翁開。談古樹根記詠。成齋招世賞。重煩慈龍約梧門。松掀未必南湘指桑梓。誰同北地論詩史。評量吾豈敢偶然游蹟。禮慈恩法梧門詩云。西涯宅廢水空存。又叩禪扉訪墓門。病柳斜陽剪榛莽。牧羊秋雨嘯松根。僅留詩句傳湖海。不復螢燈計子孫。三百年來誰過問。暮鴉黃葉是吾村。墓與王文恪墓。南北相對。中隔長河。錢西涯詩所謂李文正對王文恪。千古興亡兩墓門。不勝今昔之感。西涯宅有謂在積水潭淨業湖南岸。今名高廟。夏日荷花楊柳。紅蘭綠暗。寺有樓。所謂日下第一樓也。西院廣樹。繞以短垣。花木列圍。四時不謝。遠望湖光。即菱舟漁艇之遠近。於堤岸者。隔牆視之。如列几席間。有額懸於中。露曰西涯。一角爲翁覃溪相國書。庚子之變。公日本人攫去。或以爲非此處。乃李闆老胡同其故宅遺址。其園在簪閘銀錠橋左近。然米萬鍾湛園有謂在淨業者。亦有謂在海淀者。或謂蝦菜亭阮翁臺在後門西冰窖一帶。疑李闆老爲住宅。銀錠橋西梅廠一帶爲法梧門故宅。高廟西衚與菜府相界者。乃其別業。及結社聯吟之所。辛亥夏。家居無事。曾與鐵梅同遊興酣。落筆公撰聯以贈寺主人極嚴其父曰。登樓懷古悵望千秋。舉往事。春夢難尋。無復蝦菜亭魚。耦盪如此湖山。猶傳天壤。把酒憑闌。蒼茫百感。問一代名流。騷屬只餘李西涯。洪北江幾多文字。尙在人間。鐵梅以隸古書之。欲鐫而未果也。

康熙間考取博學鴻詞。五十人同授翰林官。詑有問閻百詩此中人物。云何。閻曰。若吳任臣之博覽。徐嘉炎之強記。可稱二妙。若李因篤之杜撰。故實。汪琬之私造典禮。恐亦未必有偶焉。一時流傳以爲口實。然如山雞舞鏡賦。及乾蝴蝶三十韻。枯索無興味。不知何取於此。至大學子程子曰。一段南中不讀隨園且至於落第。晚近乃有保薦人才。經濟特科。碩學通儒。當時入告者。有彷照詞科之語。其源可以濫觴矣。

太常寺署中有蝴蝶。四足雙翼。黃質黑章。人欲見之。呼曰蝶仙。即飛至掌中。栩栩然。略不驚駭。有欲捉之者。即已預知。躍匿不肯下。舊有祠額曰江東廟。或謂元時忠魂所化。乾隆戊申。多上齋宿郊禋。詢太常寺卿。乃以食進。邑有太常仙蝶詩。即當所供蝶。動幾之時。來賓。果是奇異。夫羣物體視此一仙泰詩勤同建。庚子之變。掌匪劇未至。蝶忽遷於全浙會館之妙光閣。嗣後兩宮由西安回鑾。兵部街之工部街門。爲使館拓界所佔。據後遂以太常寺爲工部衙署。江東廟不復有知之者。京江叢丞學士與蝶仙最契。因顏齋額曰來蝶。曾著有蝶仙小史。所記蝶仙事甚詳。全浙館在下斜街。兩次兵燹均未波及。蝶仙顯蹟則無復考求者。猶是蝶仙而有顯晦之異矣。

唐初長孫大尉見歐陽率更麥形近陋。嘲之曰。聳膊成山字。埋肩畏出頭。誰言麟閣上。畫此一獼猴。詢亦酬之曰。索頭連背暖。漫襠畏肚寒。祇緣心混混。所以面團團。上聞而笑之云。嘲此嘲豈不畏宮內聞耶（翻長孫后）閣竹閣侍郎鳳鳴官工部左侍郎時。面圓唇露。行步蹣跚。目皆紅暈。然每工部值日奏事。上必召見。以爲此將來亦潘伯寅流亞。超擢必將不次（鳳亦進士散館部用）乃不徒一無升遷。即工程重要者。亦不獲派。或有與樞要親密者微問之。中貴有知之者。查九重闕闥級如山。地位相懸。見人之行動地上者。眞如蟻蛭。綠沿竹岡。身肥而短。上坐於堂皇。下臨無地。俯視率召。或行稍疾。足短不能遽然前進。大有手足並用匍匐將往之勢。上遂大笑不止。非欲考察其人。亦非有愛於其才也。

影戲談
電影中的騙術
靚灼

電影中的騙術很多。不勝枚舉。非攝影師和老於經驗的演員不得知悉其中眞相。就是有人對於此術略能懂得幾件。但都是普通易解的罷了。無論那個攝影師都不肯把此中眞相輕易教人知道。因爲假若把其中秘密宣布了出來。則以後觀衆對於一部份電影勢必生不信任之心。這樣一來。對於他們的營業上不無妨礙。演員之價值也必因之而降低。以此之故。局外人能知其中秘密者寥寥無幾。茲把我嘗於美國影戲雜誌中見過的而我國人向以此爲疑點的幾件述之於下

吾人往往於電影中見一人飾二角。於一幕中出現。或是對着他自己搖手。或是對着自己講話。或是對着自己大起衝突。有時或竟扭做一段。打架起來。此種動作如何攝法。總括一句。乃都是用的「重攝法」Double exposure 此可稱爲「再攝法」。其最普通的方法。乃將透光鏡的半面用紙或布遮住。於是攝演時所攝得的。祇有半面。攝畢將那被紙或布遮住的半面去之。重攝則將來映演於銀幕上時。因服飾的不同。位置的不同。動作的不同。一個人顯然變爲二個人了。那用紙或布遮住的部分不一定是半面。或許是三分之一或四分之一。面上下左右可據劇情的表演的不同隨意變動。此種攝法。最爲普通。美國人士大都知之。但一個人於同幕中顯出二人彼此扭打或自己接吻。此種攝法甚難。但由根本原理而言。仍不外乎這「重攝法」但此重攝不似上述之法那麼容易用同一之影片重攝的祇用甲乙兩片。攝甲乙兩人的動作。攝畢後用剪片和接片的方法把兩片中不需要的部份剪去。然後相合而爲一片。此種方法於攝時剪時接時都宜用十二分的注意不可參錯一點而露出破綻來。譬如攝自己和自己接吻的一幕。則先用兩片將兩人不同的動作攝取。然後再剪去一部分而接補來便成功了。以上所述乃是二種普通簡略的方法罷了。若欲實在試驗一下。非用一番精細推考的研究不可。否則非特毫無成績可見。徒然費了許多金錢。

我們還時常於銀幕上看見滑稽片中二個角色於數層高的屋簷上奮力大戰。彼此扭毆。其中一個因隔不經意一個滑腳跌將下來。幸他的手快。十個指頭攀住屋簷。致未墮下在這個時候。不知其中眞相的觀衆。必手捏兩把汗。心中代他急煞。以爲若有一個失手。一定要有慘劇演出來哩。其實呢。若然那演員不是個瘋子。決不肯眞實地這樣表演。致遭危險。所以他們於表演時心中泰然自安。從容不迫。倒使觀衆代他白急了一場。然而自我們肉眼望去。明明見他身臨高地。下面街市交通。如梭各物小如蟻類。危險萬狀。若一失手焉有生望。這種影片也是用的「重攝法」。其法先攝高屋然後再攝表演其理甚普通。所以表演的演員一些小小驚嚇都沒受。（未完）

秋日感懷
晚霞

入眼青山此暫留。西風黃葉客登樓。飢寒早識能爲祟。得喪今知太不侔。遁世襟期偏作宦。懷人情緒又經秋。何堪四海橫流日。乞食墻間我未休。

爲友人題扇
又錚

三絕詩書畫自雄。太邱父子嬗宗風。蘇家小妹尤清婉。肯闋新詞遜長公。

遊記
漫遊憶錄（續）
翰

青島林木滋繁。隨山上下。蔚鬱葱葱。眞不愧爲青島。當清室既覆。遺老紛紛至此。以爲首陽。而其寵姬妖女。亦往往藉此深林密蔭。與其所懷爲巫山之會。讀桃源夢一書。至今猶有遺臭。至房屋多西式。遠而望之。一碧之中。橫以一抹之紅。乃彌覺秀美。抑眞正之青島。孤懸海外。大小若焦山。上設鐙塔。德人所謂阿糾柯拿島。日人所謂加藤島者也。

日商在青島所營實業。規模甚大。資本亦雄。然一般僑民。猶多清苦。居既簡陋。食尤粗惡。出必步行。至多乘卑劣之自由車。而寬衣木屐。猶存國風。游於海濱。則恒見此輩。絡繹成群。拾是蛤之屬。而女爲持筐。或父垂釣而子爲理絲。上餌且衣履殊不整潔。令人觀之。失懽然而我人。其謂之卑賤乎。正其經濟力之所由發展也。

賺笑錄（續）
范菊高

貝三看了葬禮回來。問他的母親道。爲什麼人要死。他的母親道。因爲上帝喊他去。過了幾天。貝三變得狠吵。他的母親把他結在樓上。他沉沒的坐了一回。仰天喊道。結得這般緊。倘使上帝喊我。教我如何去呢。

哀爾三道。媽。是不是每人有兩副面孔。嘴裡都有密蜂的。媽。母親道。我愛。你什麼問出這種問題來呢。哀爾三道。因爲我聽得你在前幾天說伊是兩面的。當貝萊女士叫你的時候。還有那天夜裏爹爹和伊接吻的時候。爹爹說伊的吻甜得和密一般。無二哩。

幾年前白羅克林到格輪台爾去。大約走了四英里路。當他走到三英里的時候。碰著一個人坐在馬車裏。問白羅克林道。你走倦了嗎。白羅克林道。是的。我走倦了。他道。你不妨一回試試。恐不再倦走了。

白郎夫人對一個小孩道。梅尼。你是不是不禱告的。嗎梅尼睡在牀上。蓋了一條絨罩。回答道。在牀上不禱告的。白夫人道。你差了。應該跪下。梅尼道。絨罩蓋着。上帝聽不到的。白夫人道。那麼你的絨罩上有一個大洞。什麼會不聽見呢。

五歲的鮑司睡在窗的旁邊。他忽然仰起頭來看見明晃晃的月亮。他在日間從不曾見過月亮的。這會是破題兒第一遭。他連忙起來奔到爹爹的牀前。喊道。爹爹。上帝做了一件可笑的事了。他的父親道。什麼事。什麼可笑的事。鮑司道上帝忘記把月亮收去。

▲今日稿件擁擠「黑暗上海」小說暫停一日（清波）

先施公司秋季貨品大減價廿天
由陰歷九月初六日起

先施公司　牌子最老　資本既足　名譽又好　志切興商　廣求製造　英美德法　派員親到　搜羅珍奇　選擇精妙
貨備環球　價目公道　罐頭伙食　化粧香皂　毛絨襯衫　文房烟草　蘇杭綢緞　靴鞋呢帽　金銀鐘表　鑽石珠寶
傢私木器　窗簾檯罩　花邊新奇　嗶嘰時髦　貨物繁多　筆難盡道　種種花色　任隨尊好　時屆深秋　東籬菊老
天氣漸寒　預備宜早　減價招徠　情殷酬報　九月初六　請來賜教　共念一天　謹此奉告

Z5266

隨松醫院德醫陳倫會遷移廣告

本醫生自設隨松醫院以來承蒙各界駕臨就醫者日見其多是以未及三月房舍隘小已不敷用茲已搬入新世界西首靜安寺路F九十五號三層洋房照常應診本醫生除用德國最新手術精良器械統治內外各科外並備有清潔病室多間空氣新鮮看護周到尤宜養病之用診例略有變更如下上午十一時至十二時送診下午三至六時門診六時以後出診急診隨請隨到住院隨時接洽謹啓

上海瓣香廬

驥製半夏

本廬驥製半夏麴爲滬上最早發行功效之神速亦爲治咳藥中之冠專治各種痰飲痰咳服後十五分鐘即可見效萬無不愈之理惟無恥之徒冒牌甚多茲爲慎防假冒起見於每盒內附辨眞劵一紙無劵即是僞品萬勿購服大盒二元四角小盒一元二角試服二角

廣嗣金丹！

人體莫貴乎腎而補腎之品尤莫貴乎廣嗣金丹凡先天不足後天失調及腰酸腿軟陽萎精衰等症服之填精鎖髓補腎強身轉弱爲強返老還少雖所夕從公亦不覺倦尤妙在四時可服且無忌食雙料五元單料二元試服一元

氣急仙丹！

驥製哮喘氣急仙丹無論寒熱虛實男婦老幼各種哮喘氣急均能藥到病除曾有患氣急四十餘年危殆異者白[illegible]

秋令時料而新根不發現屆秋令哮喘易作患斯疾者慎勿自苦若傷風咳嗽一服即愈每瓶一元每料六瓶五元大盒二元附送止時膏一張

化痔仙丹！

痔之原因不一如便秘腸炎及屢服峻下之劑激刺過甚血行障礙皆足以召此疾女子因子宮壓眼或妊娠而妨血行患此尤易本廬發行痔藥專治男婦一切惡痔不論新起久患每日送服三粒（外痔用塗藥）立能化險爲夷斷根不發每瓶一元每料五瓶四元

鄭孝胥楷書

此爲蘇堪先生楷書中最精之作乃書盛氏墓誌銘聞書就後以八千金爲壽云足見此書之價值也定價大洋二角

上海　天津　北京　有正書局發行

旁氏白玉霜

前瞻後顧　私自竊喜　十分色澤　稱心如意

旁氏白玉霜　製于美國
質料純淨　細膩無比
色如白玉　香如芝蘭

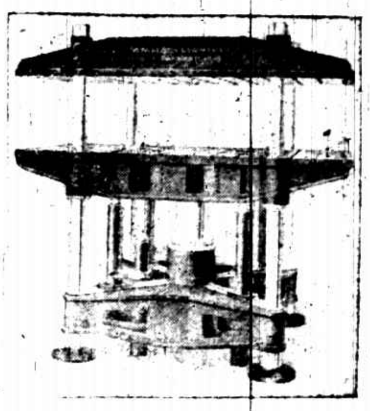
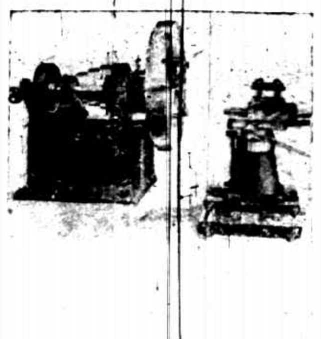
三

上海怡昌洋行經理

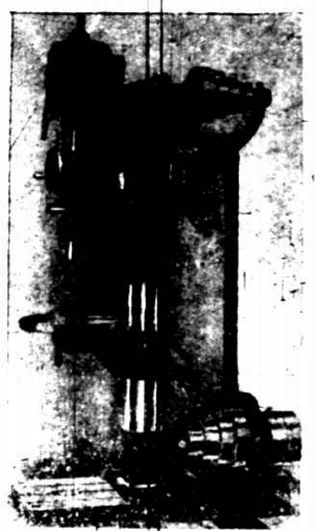
放大合冊　三頌精拓本

頌鼎頌敦頌壺三種篆法爲周金石文字之冠出乃齊吧懷張叔未等所藏器字多日而精張叔未云摘得結文體斯三種往來心目中此外無特求矣茲他放大精印合爲一冊末附釋文尤便初學無冊大洋二角八分

上海有正書局發行

各種機器及器具



燃油馬達

蒸汽透平

電力馬達

汽力引擎

本公司總行及廠在丹國

中國總行上海江西路六十號

文德公司

◀電話中央六八九四號▶

電報號碼 "NIEWIEN"

〔分行〕北京 漢口

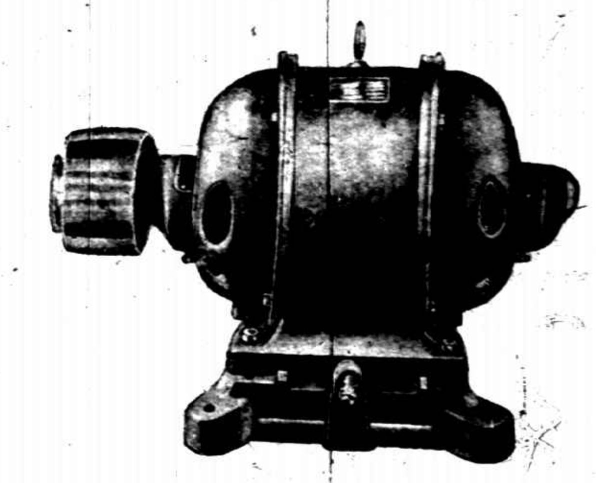
"T.B.T."

「T.B.T.」爲丹國最大最著名之電氣馬達廠

此廠創設已歷五十餘載

去年在中國已售出此項馬達四百部

本行常備一匹至五十五匹馬力之馬達



凡各大電料行均有出售

蒙如賜顧價當特別克己

諸君欲知詳細及價格請至本行一詢可也

中國獨家經理上海法界黃浦灘六號羅森德羅克洋行

電話中央七二七七 七二七八

世界各國于一千九百二十二年汽車最多者・

美國一二・二九三・一　四輛

加拿大五〇九・六七〇輛

英國四九八・二七一輛

法國一二五・八七六輛

德國一二五・〇九二輛

國八二・四一七輛

意國五三・六〇〇輛(乙)

美汽車與人口之比例

(學周)

美國于一千九百年・共平均每五千五百人有汽車一輛・一千九百零五年・平均每一千零六十人有汽車一輛・一千九百十年・平均每一百九十五人有汽車一輛・一千九百十五年・平均每四十人有汽車一輛・一千九百二十年・平均每十二人有汽車一輛・至去年(一千九百二十二年)・平均每八人有汽車一輛云・美國各省中以加利福尼省・有汽車最多・平均每四人有一輛・而以愛來白買省爲最少・平均每三十八人有一輛云・

最新式汽車頭之裝置

(景旦)

紐約街道所駛之最新式汽車・其頭部與常車迥異・蓋上面有一種鴨蛋式之新裝置・如上圖・內含有時錶・速率表・獅士林表・米達表云・且上面有一小電燈・以備晚間之用・頗覺便利云・(譯美意勒氏世界雜誌)・(乙)

我之汽車經驗談

(景旦)

汽車每日至多可開四時・多則機器易損・非保存汽車之法・在道路不平或粗劣之處・宜開慢車・否則彈黃Spring及橡皮輪易損壞・車身見有泥蹟或灰塵・立即以水洗去・才不失車之美觀・汽缸日必修理之・視其有無損壞・因汽缸與汽車・猶腦之與人・爲最重要之部份也・車頭之內部・最好裝一小電燈・蓋于晚間偶有機件損壞・易於修理也・車中宜備蠟[illegible]方・以爲暫時修補之用・(乙)

對於電車公司賣票之管見

(景旦)

英界公司中對于賣票者之規則甚寬・故賣票者多揩油・蓋即被查得・亦僅畧受罰金而已・不如法界之嚴・蓋被查出即須革職・並須拘禁・故賣票無敢揩油者・吾謂英界電車不知採取此項規則爲妥・一方面對于選擇賣票者・不如用以下數種辦法・

(一)須擇程度較高者・(有高小畢業資格)

(二)畧加以薪俸・俾足以養家・今之揩油者・多爲入不敷出・薪俸太小所致・

(三)偶被查出有揩油之征據・立即革職・

(四)賣票者侮慢乘客・苟公司中接有第一封信・則規勸之・第二封信則責罰之・第三封信則即開除之・(乙)

本刊歡迎下列各項投稿

(一)汽車事業之調查

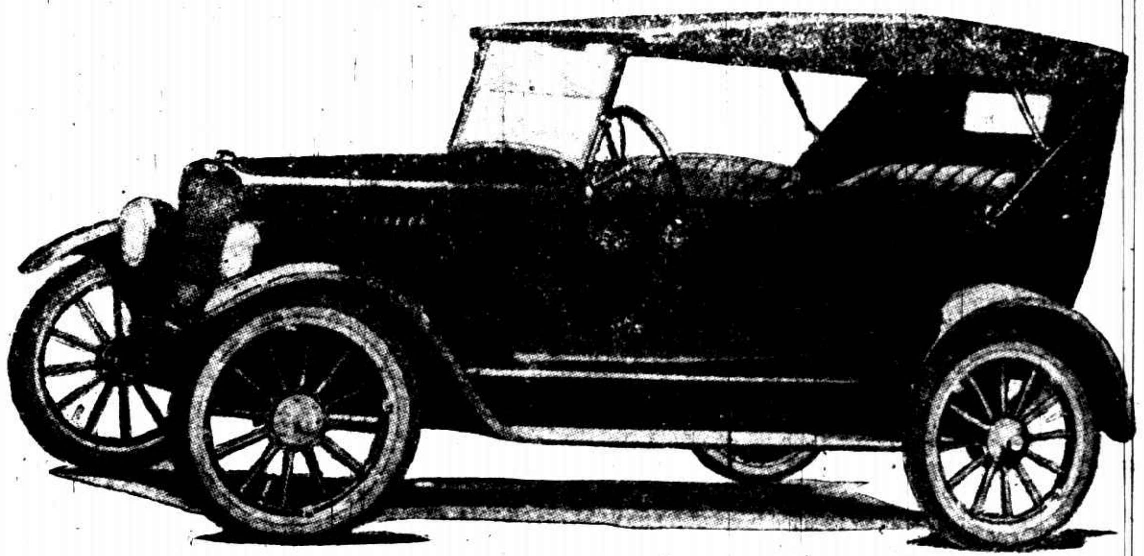
(二)汽車經驗談

(三)關於汽車之新發明

(四)關於汽車之趣聞

Gray

格雷牌汽車價值低廉而質料之優美機器之堅固坐位之暢舒較之昂貴之汽車有過之而無不及也



二十至二十五四馬力惠斯汀好司開動機關及電燈

三種前行速率及退行機關一個

全體用馳名汀根軸頸

不滑橡皮胎及可拆開之車緣

電喇叭速率表全體用具箱器具扛重機及預備輪緣

每二十二英里用汽油一加侖

八百英里用油一加侖

上海龍飛馬車汽車公司

靜安寺路三十六號　電話西一六四一.二.三.

意大利汽車行

本行專門代客修理汽車所聘技師工匠皆係富有經驗者故一切工作必能使車主滿意且取價極爲公道如閣下之車有損壞或行駛不靈請即將車交本行代爲修理必得滿美之効果

本行備有汽油機器油裏外橡皮胎以及汽車各種副件如蒙惠顧無任歡迎

凡以前曾與本行交易者必盛言本行之貨美而價廉也

本行經銷史帶爾及皮安區牌各種汽車

上海福煦路一三一號

電話西三二四〇號

時報圖畫周刊

一七一

中華民國十二年十月廿二日

杭州之國民討曹大會

曹錕竊位，舉國共憤。杭州人民於雙十節開會聲討，勢甚浩大。上圖即當時之攝影。

藝術之花

上海藝術師範洋畫會成績

藝師於前昨兩日開洋畫展覽會。左圖四幅，成績一斑。(一)模特兒，周大雄作。(二)南站附近，夏意超作。(三)夏晚，夏意超作。(四)花，陸邦楨作。

航海家陳肅亮君

界海家陳君肅亮，爲華人航海界前輩。工書法，善歌曲跳舞。一九二〇以還，曼奉使命參預歐美大會，寰遊地球兩周。其遊歷最得意者，自巴黎乘飛艇至倫敦，祇有二小時半，飛過英國海峽時，不過吸一紙煙時耳。 陳曉江寄。

英國最近之寓

本公司各種唱機圖樣列下

十三號

三號

五號

念五號

念九號

三十一號

念八號

念號

三百零五號

三百號

念三號

函索樣本原班即寄

本公司自發明鷄牌鑽針唱機唱片以來行銷各國已歷三十載此三十載中慘淡經營逐加研究成績斐然彰人耳目在中國早蒙 各界推許有執留聲機界牛耳之譽 本公司受寵若驚不敢自足經年累月精益求精因之本牌唱機唱片得以愈推愈廣縱橫國內推原其故皆因本公司機件精良裝璜雅緻且出音清楚堅固耐用唱片均聘中國最有聲望之名角所唱聲調清晰各擅專長北調南腔應有盡有即日下續添出各名伶亦復陸續添入真可謂層出不窮唱針則以鑽石所製既不損片又免掉換之勞更聘用音學大家精心驗配以期盡美無疵方出應世 各界賞聽本公司之唱片者必須購配本公司之鷄牌唱機方稱珠聯璧合若配非其機則恐本公司各大名角所唱之好戲有不能發揚原音於聽者之前也爰特將本公司鷄牌商標登諸四角如荷 惠顧請認明此鷄牌商標庶不致誤

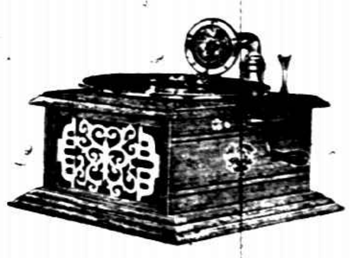
上海四川路九十九號

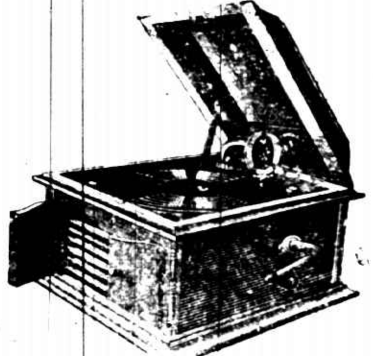
天津法馬路四十四號

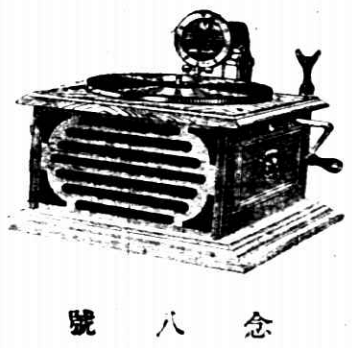
香港皇后大道十二號

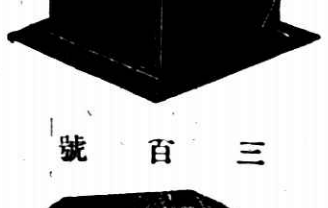
（各大商埠均有經理）

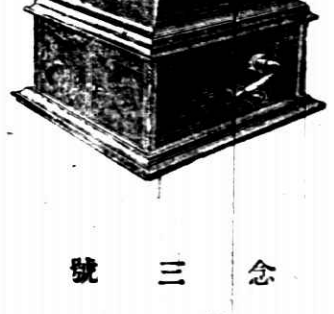
百代公司啟

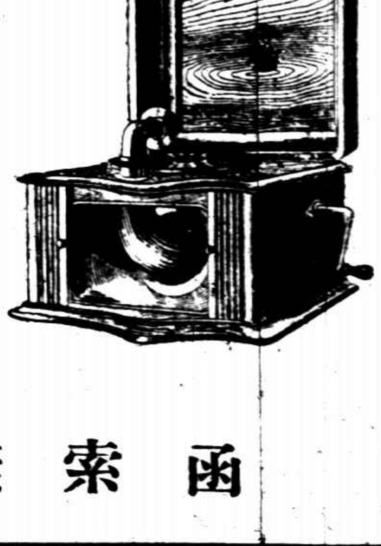












上海大新街

遠東眼鏡公司

舉行大廉價

贈品廣告

詳載本報封面

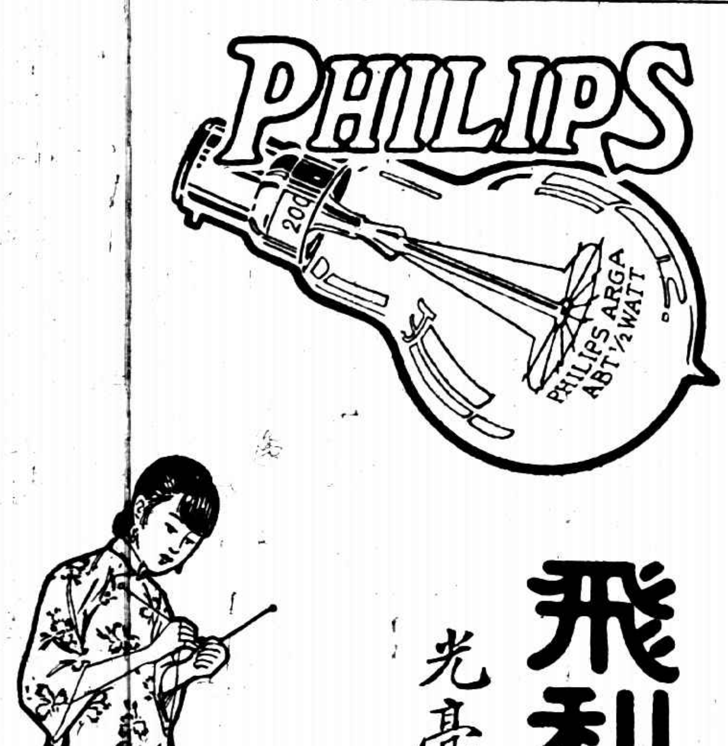
請閱者注意

久大精鹽公司副產部

久大精鹽公司上海支店添請牙粉牙膏漱口藥水外埠經理

上海北京路一四五號

電話中央七三六五



飛利浦電泡

光亮省電

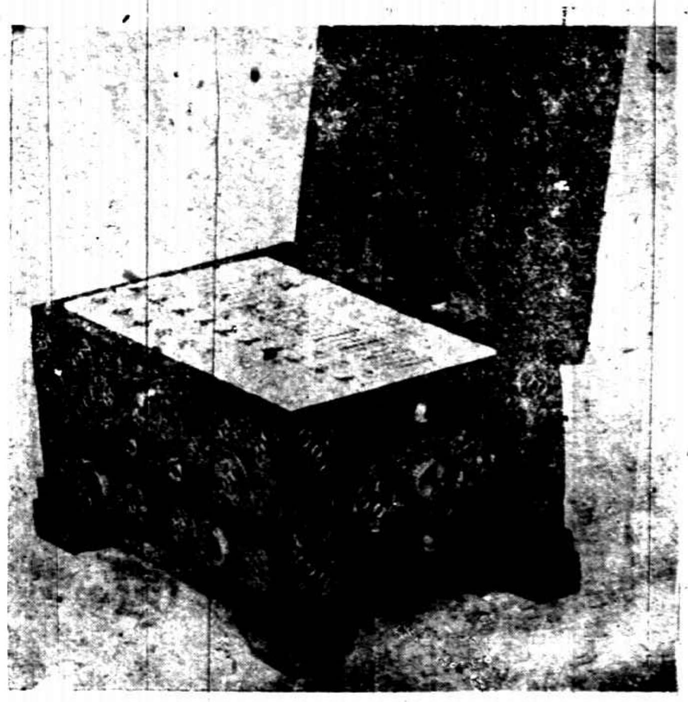
焦君曾患腰腿酸痛咳嗽痰喘等症其夫人曾患婦科疾病服用韋廉士大醫生紅色補丸均獲全愈

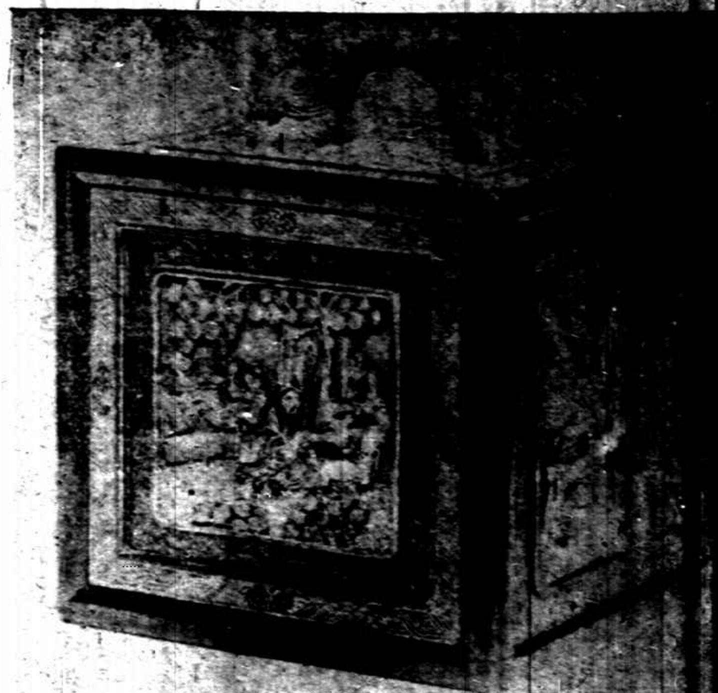
余等……

韋廉大醫生紅色補丸有清血補血之功力能治血虧腦疲所致各症無

行銷美國之麻雀牌

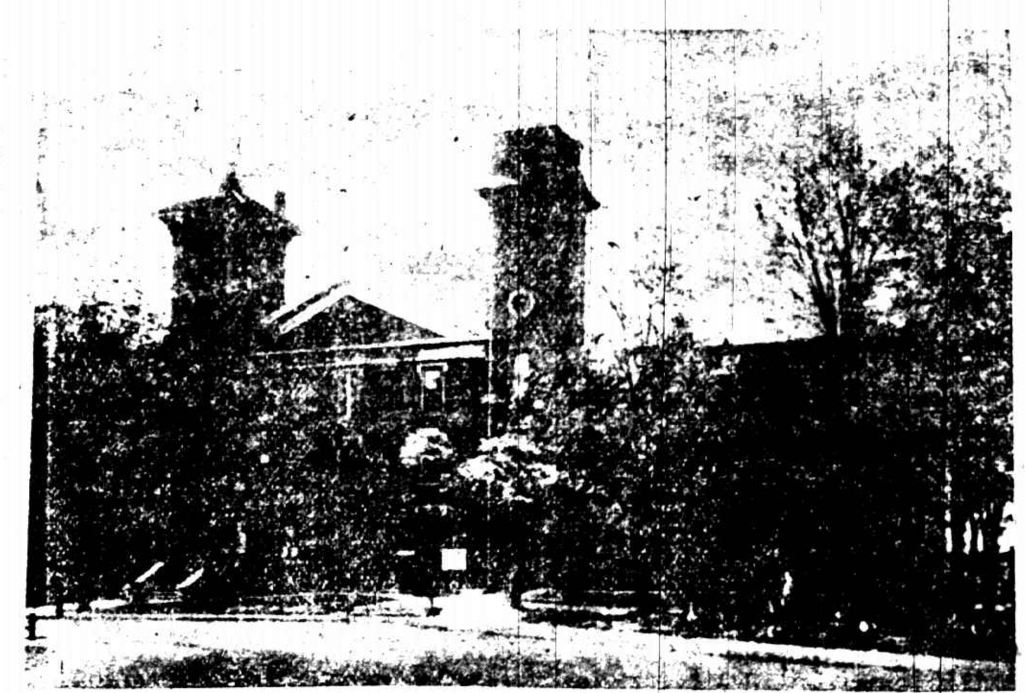
美國人民，近來風行麻雀，舉國若狂。故中國麻雀生意，莫不利市三倍。索價既昂，而雕鏤及裝飾，亦極考究。上圖均行銷美國之牌箱。

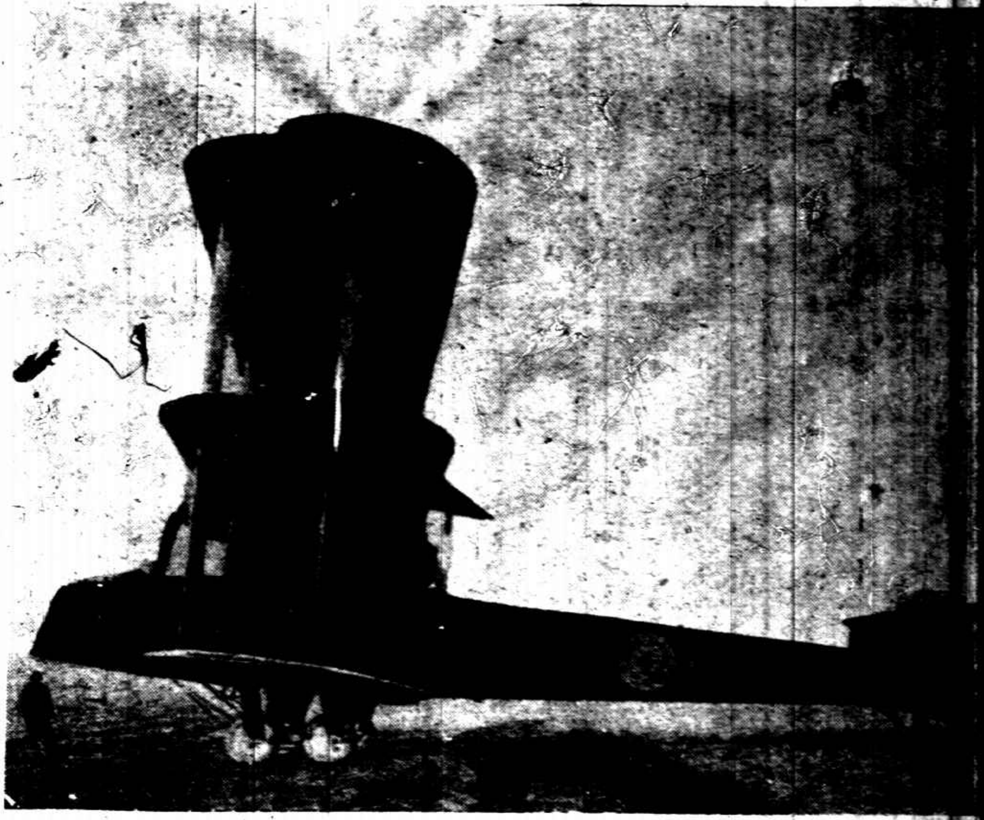




三K黨之大學

美國三K黨，聲勢浩大，橫行無忌，道路側目。最近又築大學一所，為培養黨員之用。將來隱患，未知如何耳。



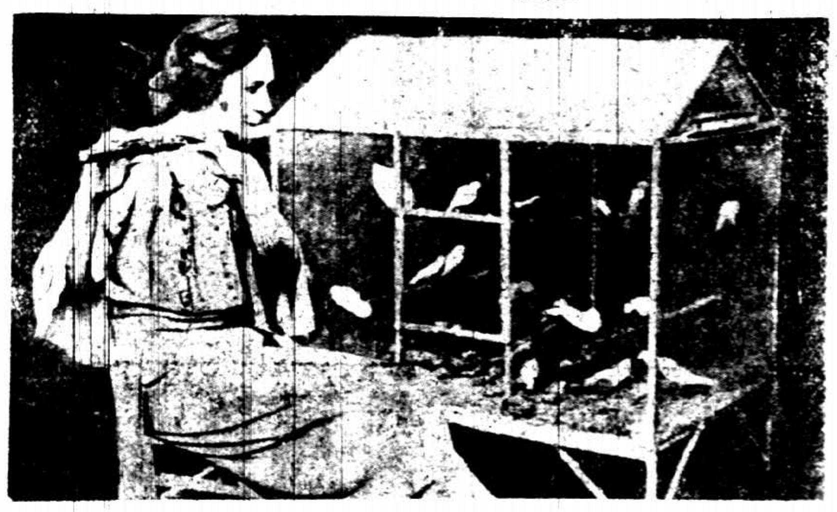


最近之軍備

英國新製世界最大之飛機。共一千六百匹馬力，能載一噸大之炸彈幾個。（李奇華寄）

河口奇觀

美華盛頓地濱雷虎脫 Raft 河。河口有山，形似象頭，臨跨河中，洵奇觀也。



小鳥養病院

美國阿脫蘭地城有斯瑪林夫人者，家中設一小鳥養病院。彼嘗吹笛於旁，以娛鳥，俾鳥得精神上之快樂云。

本刊歡迎投稿

本刊歡迎各種照片，酬資分三種。（一）特等。凡最緊要之新聞影片，每幅自四元至二元。（二）甲等每幅一元。（三）乙等每幅半元。

●注意 風景照片雖佳不錄。

可隆香水

係惟一之眞貨
其質地之精良無與倫比
本香水廠設于西歷一千七百〇九年
得各界無上之讚許
獨家經理
上海南京路十二號 金山洋行

余等三人同聲感謝韋廉士大醫生紅色補丸之功效

韋廉士大醫生紅色補丸有清血補血之功力能治血薄所致各症無論年之老幼均能療治之也且亦係天下馳名婦女各症之聖藥凡婦女經水愆期赤白帶下尤為神效近接山西絳州發興永捲煙公司經理焦萬忠先生之來函即可為確據矣其書如左云僕年四十四歲因推廣營業操勞過度積久成疾初起於民國九年三月間覺四肢無力腰腿酸疼每至夜間十二點鐘必有咳嗽痰喘一二次或每早七下鐘時亦有咳嗽氣喘氣上擁約一點鐘之久始平復如是者閱四個月有餘又覺頭痛發熱目昏氣喘不分天氣寒暖頭上必出虛汗飲食大減面色黃萎延醫服藥終未見效及試服韋廉士大醫生紅色補丸即獲全愈蓋服後病漸轉機精氣復原較之未病之前培加健壯矣室人現年三十四歲曾於二十八歲時患白帶及經水愆期等症纏綿三十一歲更加沉重每逢行經腹內作痛或經期前後乍冷乍熱日見消瘦飲食頓減週身無力屢經名醫診治難以除根內子見紅色補丸治余之症如是神速亦從余勸試服是丸詎料服後經期有序痛苦全消飲食倍增宿疾頓除皆韋廉士大醫生紅色補丸再造之功也余等無以為報特與妻妾合拍一照同聲感恩以誌不忘云衛韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名補血健腦之聖藥凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路第六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶中國大洋一元五角每六瓶大洋八元郵力在內

奉送婦女小書 茲有精美小書名曰忠告婦女如欲索取祈寄一明信片至以上所列地址當即郵送一本可也不取分文

閣下曾受大便祕結之毒否

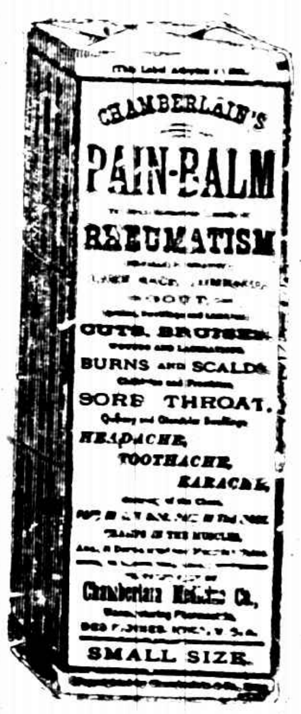
大便祕結之病狀乃是疾病頭痛肝火上升膽汁失調舌起黃苔口氣穢濁是也如有以上諸疾紅色清導丸正是絕對良方也且功力和平潤導之功出自天然能令肝經有序腸胃清潔毫無肚腹絞痛大瀉不舒之虞浙江湖墅黑橋盛保甫先生來函云鄙人向有大便閉塞之症故時患肝火上升口氣穢濁雖經服藥終難奏效後閱報紙見刊有韋廉士紅色清導丸廣告因由郵局購服清導丸之下大便逐日通暢有序口穢全除聊誌數語以鳴謝忱並告世之患同病者幸不失之交臂也

便閉胸悶宜服用清導丸

紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直寄郵票大洋六角至上海江西路第六十號韋廉士醫生藥局原班郵奉清導丸一瓶可也郵力在內

曾伯廉止痛藥水

●注治● 腰痛 筋肉痛及 頭痛 傷口 痛疼等症



風濕骨痛症〇果何病否〇君等苟覺骨節漲痛〇週身不舒〇筋肉生疼〇坐臥欠適〇則君即患風濕骨痛症矣〇請即以曾伯廉止痛藥水治之〇治法甚簡便〇而易奏效〇君第一次以藥水摩擦痛處之時〇如同熱火透入骨裡〇而痛乃立止〇久用此藥〇且可斬除病根〇完全痊愈〇止痛藥水〇無論何處〇均有出售

閣下如患

心經活潑力發生阻滯。神經系失司。腦力衰弱。神經紛亂。及神經失眠等症。請速試用沸利思及雷烈區二醫學博士所製之

庶寶敏補藥水

其效如神（各大藥房均有出售）

獨家經理 上海南京路十二號 金山洋行謹白

華香電燈泡

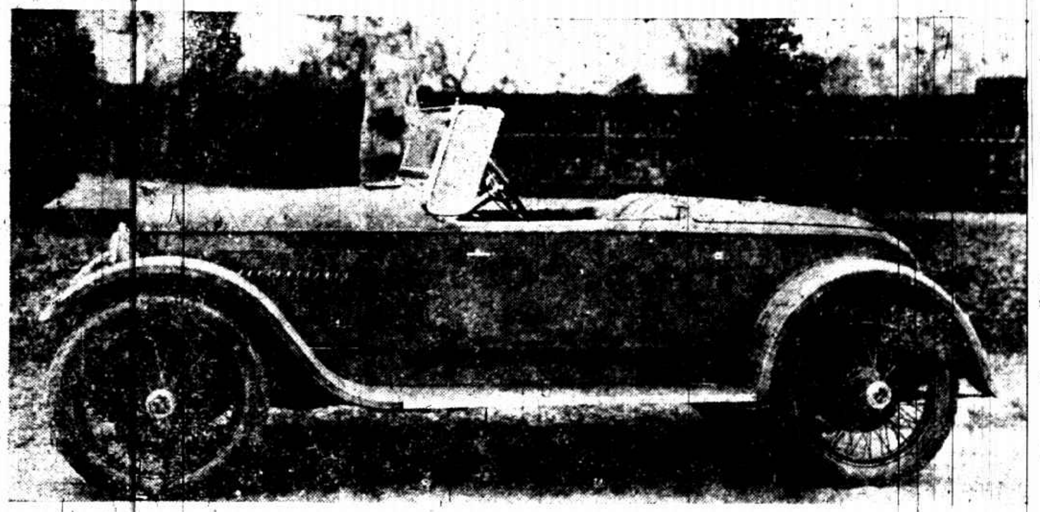
最省電 最耐用 最明亮

眞正德國老牌燈泡各電燈行均有出售 德商西門子電機廠謹白

斯帝特倍克牌汽車

質料優美馳名全球

凡用汽車之處皆知斯帝特倍克牌子乃表示一種可靠之最優等最有價值六只汽缸汽車



STUDEBAKER

A WORLD-WIDE REPUTATION FOR QUALITY

Wherever Motor cars are used, the name Studebaker signifies a dependable sixcylinder automobile of highest quality and value.

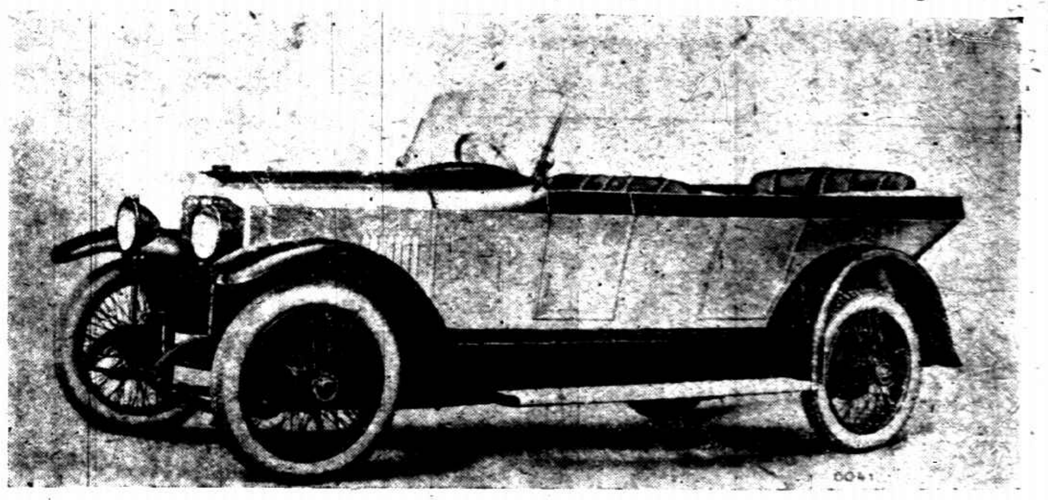
The Shanghai Horse Bazaar & Motor Co. Ltd.
36 Bubbling Well Road Tel. W. 1642.

靜安寺路六十三號龍飛汽車行 電話西一六四二號

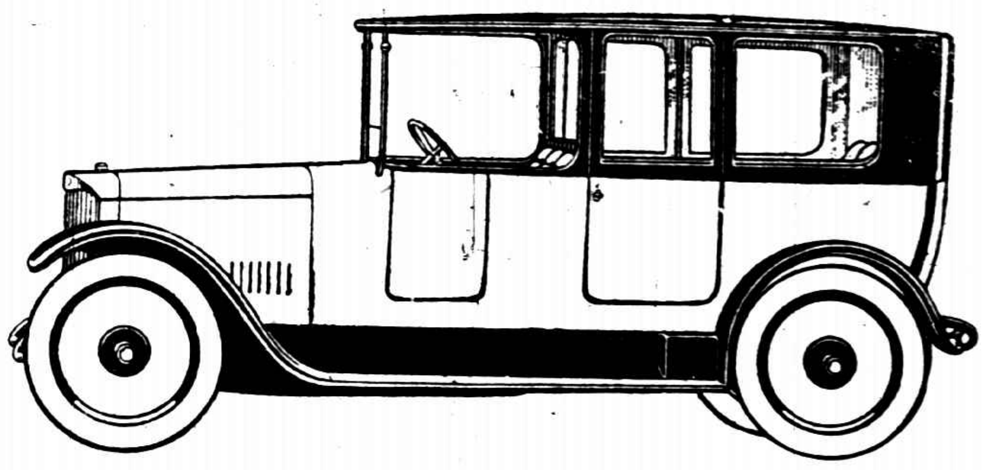
每日用費最省用汽油最省維持費最省久用後即知此車爲最省朋磁汽車

爲最堅固最省儉之汽車久已馳名全球如用朋磁汽車一切費用可節省百分之三十五

此車可用一生一世



朋磁敞車有四個坐位



朋磁轎車有六個坐位

尊處擬買新汽車時請向敝行接洽即知言之不謬也

廣東路十六號 咪吔洋行 （駐華獨家經理）

●賜詢時請說明由時報介紹●

汽車事業之調查

（湯之生）

（一）廣東汽車公司之發展

廣東汽車公司。爲紀普露君所創辦。迄今年餘。成績極佳。去年初辦事。只有房屋兩間。今則在虬江路原址後面。建一大工廠。內客分修理部。電氣部。油漆部。製做部。木作部。兼營出租。及代客儲車。該公司非特修理汽車。且兼修理汽船。該公司總理爲紀普露。總工程師爲陳育坤。副工程師爲李文彩。辦事人爲梁錦雯。龔冠同。皆富有汽車專門之經驗。

（二）鳳凰汽車公司之創設

有商人劉君。富有汽車之經驗。現集合巨資。在北四川路北部。創一車車公司。名曰鳳凰。專門修理汽車。油漆車身。並有出租。並經理名廠汽車。開俟公司成立後。劉君則極力自謀建做汽車。及零件器械。該公司准於月底或下星期開幕。

（三）廣東汽車公司之發展

大來汽車公司。爲沈君所創辦。專門出租。在北四川路中市。該公司取價甚廉。所有汽車。皆上等之車。能容七八人。或四五人。車身華美。寓居虹口一帶之中西人士。皆樂用之。

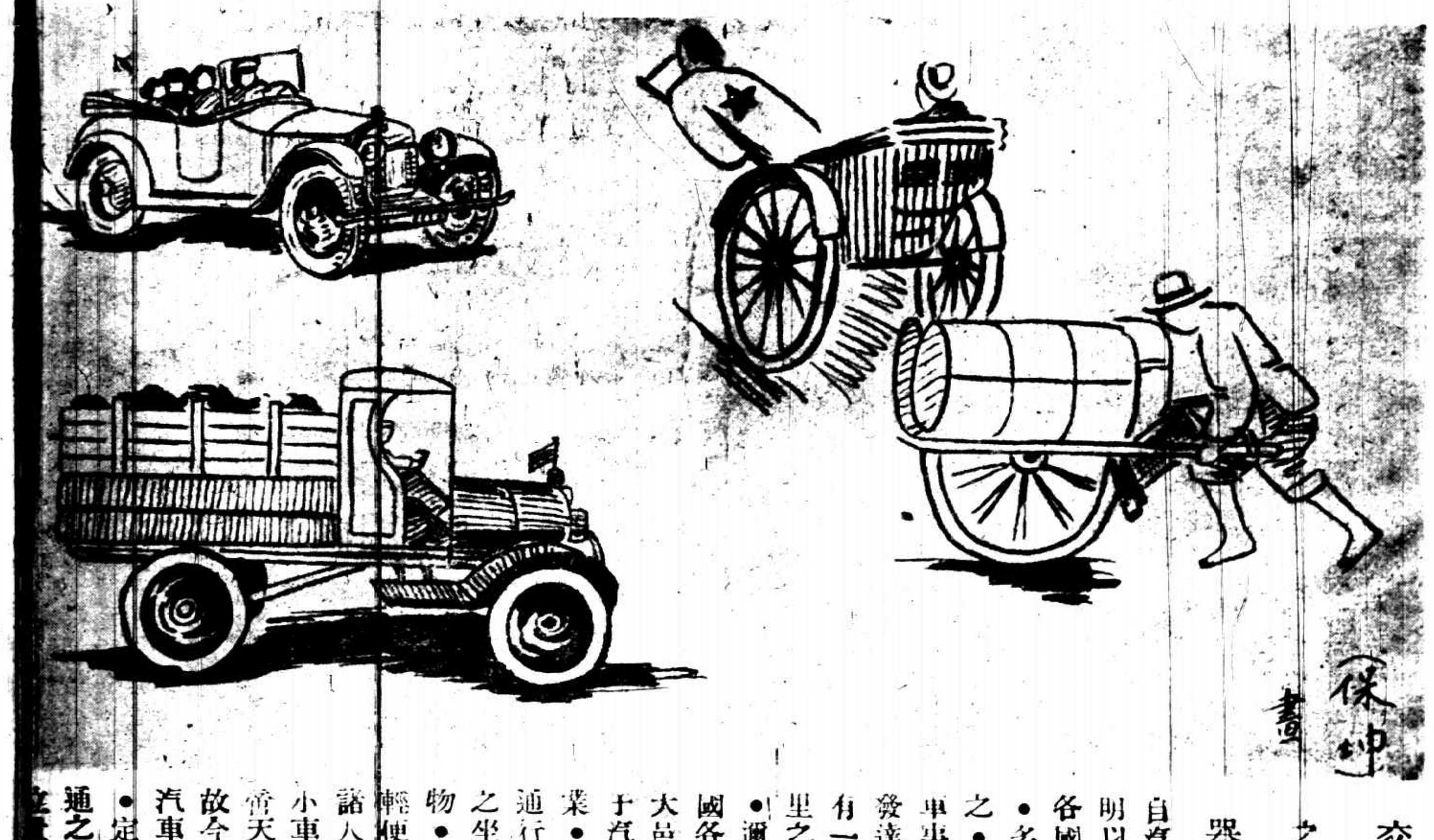
（四）滬北汽車公司

滬北汽車公司。在上海大戲院對面。爲楊君所創辦。專門修理汽車。及油漆。楊君爲汽車業之有名望者。且富有汽車之經驗。營業極見發達云。（乙）

新發明之蒸汽車

（景旦）

美國加利福尼省California某君。近發明一種汽車。此車所用之燃料。不用辦士林與電力。而全藉蒸汽之力。故名蒸汽汽車。至車之式樣。與常車無異。惟車頭甚大。幾將倍之。且其速力甚强。雖行極遠之路程。可免因熱度過高。致有發爆發之虞。車中可自裝電燈。爲最便利處。（乙）



交通之利器

自汽車發明以來。各國人士。多樂用之。故汽車事業之發達。大有一日千里之勢也。邇來吾國各通都大邑。對于汽車事業。亦漸通行。用之坐人載物。甚覺輕便。較諸人力車小車。何啻天壤。故今後之汽車事業。定占交通之中心[illegible]

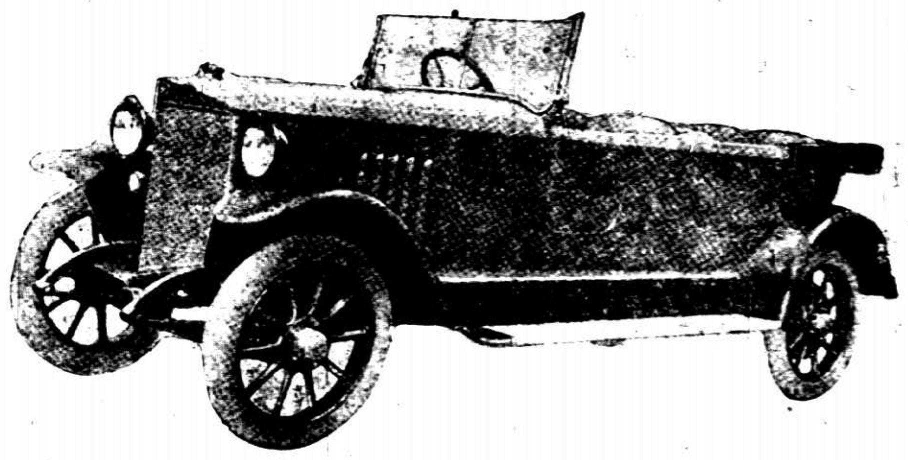
本行機器樣子間陳設上海英界四川路四十八號即福州路九號轉角分行設立在北京天津烟台漢口牛莊青島奉天等處通商口岸業已運到大宗機器陳列上海本棧並聘到華洋頭等工程師常駐敝樣子間以備 賜顧貴客隨時指導遇有鐵路大工程及自來水工程需敝行包造包辦者自當格外克己從廉議價以廣招徠而副 貴客惠顧之盛意迨兵工廠所用引擎鍋爐及紡紗織布機各式縫紉機造紙機麵粉機等名目繁多不及詳載敝行承領有專理名廠之文憑並由專理之廠家派來頭等工程師隨時支配以備貴客參考且價廉物美環球皆知如蒙採購時方知言固其實也

雅利洋行機器部 洋機工程師[illegible]華總經理李堯臣 同啟

史帶爾轎車

節儉

STEYR



近今商人之箴言係（節儉）二字請速從事節省而將月費昂高之車售去而購一優美質地之史帶爾牌汽車可節省每月用費百分之百分閣下必能心悅而意滿也且用此車設所省之用費及修理費已足付新車之價史帶爾汽車堅固可靠爲閣下之惟一好友

適用 節省

代售處 上海福煦路一三一號

意大利汽車行

The Italian Garage

電話西三二四〇號